

Μηνιαίο
Στατιστικό
Δελτίο

Μάϊος 1998





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin



1998

ΜΑΪΟΣ—MAY

Τόμος 43, Τεύχος V—Volume 43, No V



Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού και εξωτερικού: 15.600 δρχ.

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14 - 16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, FAX: 3244.748

Annual subscription: Greece and abroad 15.600 drs

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division, 14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, FAX: 3244.748



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	6	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελμάτων	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπη- κοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οι- κονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek- owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21α. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιεργειές και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	31
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	31
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	32
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	32
34. Παραγωγή θαλασσιών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	33	34. Catch landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels	33
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	34
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	35
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	36
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	36
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	37
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	38
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθήκων οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	40
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals–imports and dispatches – exports. Terms of trade	42
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	43
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	44
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	45
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from other countries according to the SITC	45
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to other countries according to the SITC	45
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	46
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	47
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	48
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	50
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	51
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	52
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	53
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	54
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	55
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region	56
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	57
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	57
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	58
59. Αρχοντά ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	58
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	58
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	59
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	59
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	60
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	60
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	60
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	61
67. Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	61

	Σελίδα Page		
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	66	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	67	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	68	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	69	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	71	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή	72	78. Consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	79. Wholesale price indices	
80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	80. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	81. Producer price indices (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	82. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία	81	83. Input price index in agricultural - livestock production	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΗ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ - ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING - BALANCE OF PAYMENTS	
88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	
89. Προσφορά χρήματος	86	89. Money supply	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημοσίων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα	93	98. Gross domestic product and national income	
99. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα	94	99. Gross domestic asset formation	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 - * (αστερίσκος) = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «*Monthly Statistical Bulletin*», the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the «*Statistical Yearbook of Greece*».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
 - * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EU = European Union
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΑΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χλμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations	
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφροσκεπείς Overcast			
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — AUGUST												
Αστεροσκοπείο Αθηνών												Athens Observatory
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Νέα Φιλαδέλφεια												Nea Filadelfia
1993	28,3	42,6	18,6	39	0,9	—	—	24	—	—	...	1993
1994	29,3	40,2	18,8	39	0,8	0,6	1	24	—	—	...	1994
Αεροδρόμιο Ελληνικού												Elliniko Airport
1993	28,6	40,0	20,4	44	0,6	—	—	28	—	—	331	1993
1994	29,5	38,4	20,4	42	0,9	—	1	25	—	—	362	1994
Αργίνιο												Agrinio
1993	27,4	39,2	14,8	57	1,0	0,5	2	27	—	—	366	1993
1994	28,0	39,0	16,2	62	1,5	36,5	5	22	—	—	340	1994
Αλεξανδρούπολη												Alexandroupolis
1993	25,9	34,8	12,0	54	0,9	10,3	2	26	—	—	324	1993
1994	26,3	36,2	14,2	53	0,9	15,6	2	22	—	—	318	1994
Αργοστόλι												Argostoli
1993	27,2	38,2	19,8	61	1,2	—	—	24	—	—	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Αρτα												Arta
1993	27,5	38,0	15,0	59	0,8	—	—	26	—	—	...	1993
1994	27,1	37,8	16,0	65	0,9	13,4	3	24	—	—	314	1994
Βόλος (Αγχιάλος)												Volos (Anghialos)
1993	26,5	39,6	15,0	50	0,9	9,2	2	26	—	—	343	1993
1994	27,3	44,0	16,9	52	1,3	6,6	4	22	—	—	...	1994
Ζάκυνθος												Zakynthos
1993	27,8	39,0	17,2	72	0,6	—	—	30	—	—	365	1993
1994	28,8	39,2	17,0	61	1,3	—	—	23	—	—	361	1994
Ηράκλειο												Iraklio
1993	26,0	35,0	17,8	57	0,4	—	—	30	—	—	365	1993
1994	27,2	38,2	18,4	53	0,4	—	—	31	—	—	374	1994
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)												Thessaloniki (Mikra)
1993	27,0	40,0	14,8	52	1,5	1,8	3	23	1	—	323	1993
1994	27,6	40,4	16,4	52	1,6	11,6	3	21	1	—	347	1994
Θήρα												Thira
1993	26,0	35,0	21,0	60	0,1	—	—	31	—	—	352	1993
1994	26,9	38,0	22,0	60	0,2	—	—	30	—	—	...	1994
Ιεράπετρα												Ierapetra
1993	28,0	41,4	17,4	52	0,2	—	—	30	—	—	376	1993
1994	29,2	38,8	21,4	41	0,1	—	—	30	—	—	381	1994
Ιωάννινα												Ioannina
1993	26,3	37,0	12,4	46	1,7	12,9	3	21	—	—	...	1993
1994	25,2	38,2	13,0	55	1,7	50,2	6	19	—	—	...	1994
Καβάλα (Αεροδρόμιο)												Kavala (Airport)
1993	25,1	33,6	16,0	59	1,3	4,8	2	24	1	—	...	1993
1994	26,1	34,0	16,0	59	2,0	3,8	2	17	—	—	...	1994
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)												Kalamata (Airport)
1993	26,4	37,6	15,2	61	0,4	15,5	1	30	—	—	331	1993
1994	27,2	38,0	17,4	60	0,8	2,0	2	22	—	—	333	1994
Κέρκυρα												Kerkyra
1993	27,3	36,4	17,0	63	0,8	0,2	1	26	—	—	324	1993
1994	28,6	37,8	18,2	64	0,9	46,5	5	22	—	—	367	1994
Κοζάνη												Kozani
1993	25,7	38,0	13,6	41	1,6	11,6	2	22	—	—	...	1993
1994	25,8	38,4	14,4	42	2,0	31,1	3	17	—	—	...	1994
Κόρινθος (Βέλο)												Korinthos (Velo)
1993	27,8	38,8	16,4	51	0,6	0,5	1	27	—	—	363	1993
1994	28,7	39,0	16,0	55	1,2	7,3	1	23	—	—	358	1994
Κύθηρα												Kythira
1993	26,5	37,2	21,6	50	0,6	—	—	27	—	—	...	1993
1994	27,8	37,2	21,4	44	0,3	—	—	29	—	—	310	1994
Κύμη												Kymi
1993	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1993
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
Λάρισα												Larissa
1993	26,8	41,2	13,2	46	0,9	3,2	2	28	—	—	329	1993
1994	27,2	43,2	14,4	50	1,4	8,2	5	22	—	—	320	1994
Λήμνος (Αεροδρόμιο)												Limnos (Airport)
1993	25,5	34,2	15,4	59	0,6	0,2	2	27	—	—	355	1993
1994	26,3	34,0	16,0	56	0,6	9,4	2	27	—	—	...	1994
Μεθώνη												Methoni
1993	26,2	37,0	17,6	70	1,1	—	—	28	—	—	334	1993
1994	27,5	34,8	18,6	70	1,7	—	—	22	—	—	338	1994
Μήλος												Milos
1993	25,4	38,8	19,4	60	0,2	—	—	30	—	—	...	1993
1994	26,7	39,0	21,2	53	0,3	—	—	30	—	—	...	1994
Μυτιλήνη												Mytliini
1993	26,2	38,4	18,8	65	0,2	—	—	30	—	—	376	1993
1994	27,6	40,4	19,6	55	0,4	—	—	29	—	—	376	1994
Νάξος												Naxos
1993	24,7	33,7	17,8	71	0,4	—	—	30	—	—	373	1993
1994	26,1	35,0	20,8	66	0,4	—	—	30	—	—	380	1994
Πάτρα												Patra
1993	28,8	38,6	19,4	55	0,4	—	—	28	—	—	...	1993
1994	29,1	39,6	18,8	55	0,6	1,0	1	27	—	—	...	1994
Ρόδος (Παραδείσι)												Rodos (Paradissi)
1993	27,7	35,2	22,2	62	0,2	—	—	31	—	—	377	1993
1994	28,3	35,0	23,4	60	0,2	—	—	30	—	—	382	1994

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χλ.μ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθρες Fine	Νεφροσκεπείς Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1993	28,9	38,8	18,2	43	—	—	—	31	—	373	1993
1994	29,9	39,8	20,0	35	0,1	—	—	30	—	390	1994
Σέρρες											Serres
1993	27,3	41,8	15,2	52	1,2	13,5	2	24	1	328	1993
1994	27,7	42,0	14,8	54	1,6	3,0	3	18	2	315	1994
Σπτεία											Sitia
1993	25,3	34,6	19,8	65	0,4	—	—	30	—	360	1993
1994	26,3	38,0	22,0	61	0,3	—	—	30	—	371	1994
Σκύρος											Skyros
1993	24,8	34,0	18,4	66	0,7	—	—	27	—	...	1993
1994	26,1	37,0	19,4	65	0,3	6,6	2	30	—	...	1994
Σουφλί											Soufli
1993	25,6	38,2	10,6	50	1,9	2,1	2	19	2	...	1993
1994	26,6	38,2	11,8	48	2,1	19,0	4	16	2	...	1994
Τρίκαλα											Trikala
1993	26,9	38,6	13,2	50	1,2	—	2	24	—	...	1993
1994	27,3	39,8	15,4	55	1,6	6,5	1	23	—	...	1994
Τripoli											Tripoli
1993	25,7	40,2	10,6	51	0,9	—	—	26	—	343	1993
1994	26,8	43,0	11,0	41	1,5	—	1	20	—	331	1994
Φλώρινα											Florina
1993	24,3	37,0	9,8	38	1,6	17,3	3	20	—	...	1993
1994	24,6	38,6	11,4	45	1,5	17,0	4	19	—	...	1994
Χαλκίδα											Chalkida
1993	28,2	42,0	17,0	57	0,3	0,2	1	28	—	...	1993
1994	29,4	41,0	19,0	51	0,4	10,0	1	27	—	...	1994
Χανιά											Chania
1993	26,6	...	...	53	0,2	—	—	30	—	...	1993
1994	27,9	39,8	19,6	47	0,4	—	—	30	—	376	1994
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1993	26,4	32,8	15,2	52	0,1	—	—	31	—	368	1993
1994	27,9	40,6	16,8	58	0,2	—	—	30	—	363	1994

Πηγή : Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source : National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέρα

Values in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος—1996—November			Δεκέμβριος—1996—December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	Alexandroupolis
Κερκύρας	Kerkyra
Λαμίας	Lamia
Μυτιλήνης	Mytilini

Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1996		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	5,0	8,1	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	91,4	77,6	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	85,5	67,3	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή : Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source : Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση : Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note : The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Μεταβολές Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) (2)	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1970	8.792.806	4.279.610	4.513.196	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1994 Population on June 30, 1994			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1995 Population on June 30, 1995		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο — Total	10.426.289	5.148.361	5.277.928	10.454.019	5.160.409	5.293.610
0 – 4 ετών - years	521.173	268.507	252.666	516.113	266.357	249.756
5 – 9 » »	581.019	298.511	282.508	563.965	289.680	274.285
10 – 14 » »	705.795	363.058	342.737	681.066	350.189	330.877
15 – 19 » »	770.129	395.751	374.378	764.861	393.176	371.685
20 – 24 » »	789.356	404.028	385.328	789.063	403.493	385.570
25 – 29 » »	793.459	400.125	393.334	800.938	404.786	396.152
30 – 34 » »	747.565	372.939	374.626	756.493	377.642	378.851
35 – 39 » »	723.540	361.133	362.407	732.806	365.228	367.578
40 – 44 » »	684.095	343.875	340.220	692.011	347.274	344.737
45 – 49 » »	654.085	326.337	327.748	659.351	329.645	329.706
50 – 54 » »	590.679	291.214	299.465	595.941	294.459	301.482
55 – 59 » »	645.516	313.019	332.497	633.634	307.108	326.526
60 – 64 » »	637.821	307.975	329.846	638.734	307.813	330.921
65 – 69 » »	559.946	261.472	298.474	574.843	269.415	305.428
70 – 74 » »	390.127	174.251	215.876	411.621	183.741	227.880
75 – 79 » »	276.886	118.348	158.538	280.798	120.099	160.699
80 – 84 » »	210.602	87.702	122.900	208.041	86.322	121.719
85 ετών και άνω — years and over	144.496	60.116	84.380	153.740	63.982	89.758

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1994	1995	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν. - Δεκ.	
			October	November	December	Jan. - Dec.	
1996							
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	(3) 56.497	(3) 61.450	5.756	4.122	2.746	48.792	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	103.367	101.106	8.842	7.530	8.422	101.500	Live births
Άρρενες	53.477	52.395	4.590	3.821	4.257	52.005	Males
Θήλειες	49.890	48.711	4.252	3.709	4.165	49.495	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	97.548	100.443	7.971	7.966	8.657	100.656	Deaths ⁽²⁾
Άρρενες	51.256	52.987	4.290	4.223	4.524	53.200	Males
Θήλειες	46.292	47.456	3.681	3.743	4.133	47.456	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	824	827	42	66	75	730	Thereof: deaths under one year
Άρρενες	436	472	26	39	36	407	Males
Θήλειες	388	355	16	27	39	323	Females
Υπεροχή γεννήσεων	5.819	663	871	- 436	- 235	844	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	599	645	39	50	59	599	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμιων ⁽²⁾	2.959	3.070	292	274	317	3.322	Illegitimate births ⁽²⁾
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	18.118	19.663	1.948	1.415	945	15.308	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	42.158	41.518	3.565	3.195	3.636	41.723	Live births
Θάνατοι	25.275	25.951	2.007	2.083	2.278	26.271	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	5.771	6.499	613	479	276	5.168	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.970	3.656	337	270	282	3.650	Live births
Θάνατοι	11.981	12.447	958	1.014	1.033	12.446	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.790	5.068	499	359	183	4.093	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.505	8.326	786	603	616	8.374	Live births
Θάνατοι	12.096	12.687	1.039	1.060	1.115	12.862	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	985	1.223	64	74	59	793	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.499	1.585	129	111	144	1.507	Live births
Θάνατοι	2.452	2.733	178	191	228	2.509	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.638	1.770	126	67	36	1.364	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.990	2.847	249	182	209	2.883	Live births
Θάνατοι	3.532	3.519	309	288	303	3.632	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.940	4.070	461	270	194	3.460	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.023	6.772	568	498	549	6.831	Live births
Θάνατοι	7.446	7.353	661	581	671	7.528	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	13.011	13.950	1.371	954	599	11.379	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	24.071	23.737	2.083	1.716	1.825	23.515	Live births
Θάνατοι	20.700	21.470	1.730	1.747	1.762	21.411	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1994	1995	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.- Δεκ.	
			October	November	December	Jan.- Dec.	
1996							
Θράκη							Thraci
Γάμοι	2.329	2.462	185	105	201	2.127	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.429	3.288	264	169	367	3.249	Live births
Θάνατοι	3.712	3.524	322	205	364	3.625	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.573	3.075	218	188	136	2.319	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.538	3.355	283	318	305	3.551	Live births
Θάνατοι	5.089	5.243	325	371	438	4.931	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	3.342	3.670	271	211	117	2.781	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.184	6.022	578	468	489	6.217	Live births
Θάνατοι	5.265	5.516	442	426	465	5.441	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κινήσεως πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1994 και 1995, οι 5.924 και 6.729, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1994 and 1995, 5,924 and 6,729, correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not declared	
1994	100.781	52	4.636	25.254	38.201	22.771	8.238	1.488	116	25	—	1994
1995	98.412	33	4.124	23.305	37.622	23.244	8.493	1.425	135	31	—	1995
Κάτω του ενός έτους	20.004	20	2.328	7.521	6.507	2.628	860	127	11	2	—	Under 1 year
1 έτους	15.118	9	949	5.137	5.983	2.328	607	97	6	2	—	1 »
2 ετών	11.565	1	411	3.436	4.903	2.119	598	88	7	2	—	2 years
3 »	10.545	—	226	2.716	4.633	2.235	628	91	14	2	—	3 »
4 »	8.952	—	86	1.950	4.102	2.157	566	85	2	4	—	4 »
5 »	7.455	—	29	1.287	3.392	2.099	577	66	5	—	—	5 »
6 »	5.124	—	11	553	2.370	1.678	445	59	8	—	—	6 »
7 »	4.165	—	—	310	1.841	1.491	452	63	6	2	—	7 »
8 »	3.270	—	—	129	1.314	1.311	457	52	7	—	—	8 »
9 »	2.598	—	—	58	986	1.108	391	46	7	2	—	9 »
10-14 »	6.788	—	—	37	1.407	3.344	1.720	258	20	2	—	10-14 »
15-19 »	1.907	—	—	—	19	616	993	254	19	6	—	15-19 »
20 ετών και άνω	297	—	—	—	—	7	138	125	20	7	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	624	3	84	171	165	123	61	14	3	—	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1995	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιαν.-Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		October	November	December	Jan.-Dec.	
		1996				
Σύνολο	100.443	7.971	7.966	8.657	100.656	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	—	—	—	—	2	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	105	8	4	10	102	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	366	26	26	16	408	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	107	11	7	6	91	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	2	—	—	—	3	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδισια νοσήματα	1	—	—	1	1	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αψώτες συντέλειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	39	4	1	5	36	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλασμάτα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	217	24	18	27	260	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.478	586	520	602	6.603	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.580	476	498	483	5.674	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλασμάτα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.126	165	189	168	2.168	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλασμάτα των ουρογεννητικών οργάνων	3.282	283	303	267	3.274	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.737	232	243	243	2.822	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.657	120	140	107	1.518	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλασμάτα	7	1	—	—	1	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	3	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	—	—	—	—	3	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.126	90	92	88	1.239	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θήψεως	1	—	—	—	1	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	195	10	7	19	177	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	162	11	6	24	188	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.089	82	87	96	1.005	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	—	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	71	—	1	—	18	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.046	112	104	143	1.285	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	12.702	1.064	1.046	1.199	13.082	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.421	1.322	1.404	1.541	17.883	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	19.089	1.419	1.422	1.548	18.085	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.200	106	128	114	1.209	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.003	81	63	74	1.253	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.769	348	341	368	4.495	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	1	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.546	211	185	212	2.547	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.436	112	117	124	1.705	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	—	—	—	—	1	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	1	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Εκτροπή	—	—	—	1	1	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	—	—	2	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	1	—	—	2	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	61	2	8	3	52	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	101	11	15	13	118	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	388	23	22	39	375	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	411	19	35	36	357	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.353	624	602	721	8.125	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.452	255	187	221	2.543	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	247	18	21	23	267	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθάλψεως, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	87	4	5	6	47	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	486	30	26	23	348	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	123	7	5	8	111	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	654	37	32	46	646	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	1	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοπεβαλλόμενη κάκωση	374	27	32	19	355	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	138	9	24	13	163	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	1	—	—	—	3	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση
Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1992	1993	1994	1995	1996	1997	Month
Ιανουάριος	137,7	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	January
Φεβρουάριος	137,2	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	February
Μάρτιος	137,8	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	March
Απρίλιος	137,4	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	April
Μάιος	139,1	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	May
Ιούνιος	140,9	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	June
Ιούλιος	143,3	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4	July
Αύγουστος	144,2	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2	August
Σεπτέμβριος	141,4	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1	September
Οκτώβριος	138,1	129,6	128,2	129,1	126,1		October
Νοέμβριος	135,7	128,1	126,9	129,0	125,3		November
Δεκέμβριος	133,5	126,9	124,6	126,4	122,3		December
Μέσος ετήσιος	138,9	130,6	126,8	126,8	126,1		Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

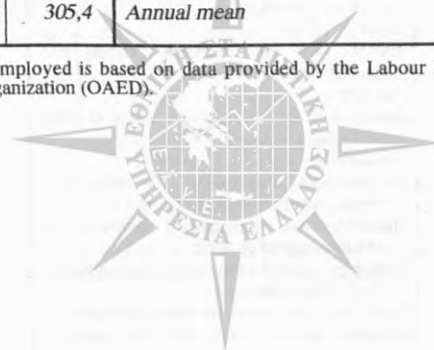
Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base : Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (OAEΔ).



10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985=100,0

Base period: 4th quarter 1985=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1992: Δ' Τρίμηνο	293,8	294,0	315,2	274,5	272,1	277,7	1992: 4th Quarter
Μέσος ετήσιος	282,1	281,7	304,4	265,0	264,3	267,0	Annual mean
1993: Α' Τρίμηνο	295,4	294,3	322,9	280,1	278,1	282,8	1993: 1st Quarter
Β' »	314,8	313,8	342,6	287,3	284,0	292,6	2nd »
Γ' »	327,2	326,4	355,2	295,0	293,4	299,8	3rd »
Δ' »	339,4	339,6	364,0	309,0	306,2	313,1	4th »
Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	Annual mean
1994: Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994: 1st Quarter
Β' »	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd »
Γ' »	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd »
Δ' »	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th »
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995: Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995: 1st Quarter
Β' »	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd »
Γ' »	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd »
Δ' »	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th »
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996: Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996: 1st Quarter
Β' »	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd »
Γ' »	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd »
Δ' »	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th »
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997: Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997: 1st Quarter
Β' »	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd »

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης
Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	401.757	361.548	41,0	41,2	1.459,6	1.338,2	59.778	55.188
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	26,0	26,0	364.803	335.623	41,3	41,4	1.342,4	1.223,0	55.470	50.605
21	Ποτών—Beverages	25,9	25,9	401.477	372.266	41,3	41,0	1.675,2	1.335,3	69.104	54.733
22	Καπνού—Tobacco	26,0	26,0	402.040	345.234	39,7	40,2	1.545,1	1.392,3	61.270	56.018
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	336.126	301.040	40,8	42,1	1.391,5	1.238,8	56.802	52.145
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεων—Clothing and footwear	26,0	26,0	278.280	245.395	40,4	40,4	1.191,5	1.093,9	48.105	44.141
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	25,8	367.978	333.492	40,8	40,6	1.441,4	1.309,2	58.811	53.192
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	26,1	271.890	264.760	39,9	40,1	1.377,3	1.247,4	55.009	50.013
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	344.669	339.279	41,7	41,7	1.357,5	1.277,8	56.594	53.246
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	400.151	371.348	40,8	41,1	1.551,1	1.430,3	63.227	58.755
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,1	330.483	308.739	40,4	40,2	1.357,4	1.240,2	54.805	49.882
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,8	302.690	280.605	40,3	40,2	1.365,5	1.361,3	55.064	54.763
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	493.886	407.802	40,4	40,8	1.386,0	1.314,5	56.055	53.638
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,0	513.672	477.491	41,9	42,3	1.648,1	1.552,3	69.120	65.649
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	413.905	384.304	42,2	42,6	1.601,7	1.504,2	67.600	64.010
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	26,0	527.817	485.027	43,6	42,6	2.045,3	1.861,9	89.111	79.245
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	393.782	370.541	41,1	41,2	1.459,5	1.370,8	60.017	56.474
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	362.371	325.434	40,8	41,1	1.472,7	1.351,8	60.106	55.598
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	428.069	399.685	41,6	41,8	1.506,7	1.402,2	62.652	58.668
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,1	436.180	369.921	41,1	41,7	2.029,6	1.838,5	83.465	76.737
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,0	300.800	292.103	39,7	40,7	1.296,1	1.153,6	51.390	46.890

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Β' Τρίμηνο — 2nd Quarter									
		1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	433.824	389.205	41,4	41,8	1.572,0	1.446,9	64.993	60.439
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	389.974	357.057	42,0	42,0	1.425,1	1.313,9	59.872	55.201
21	Ποτών — Beverages	26,0	25,9	420.986	390.058	41,6	41,1	1.782,2	1.382,8	74.066	56.796
22	Καπνού—Tobacco	26,0	26,0	421.954	362.822	40,4	40,2	1.631,3	1.471,8	65.841	59.229
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	363.734	321.583	41,3	44,6	1.474,5	1.230,1	60.823	54.810
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	26,0	335.543	274.131	40,3	40,3	1.294,8	1.229,8	52.115	49.544
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,1	25,8	390.471	355.733	40,8	40,7	1.450,4	1.313,7	59.215	53.523
26	Επιπέλων—Furniture	26,1	26,1	318.992	312.755	40,0	40,1	1.393,9	1.260,7	55.700	50.555
27	Χάρτου—Paper	25,9	26,0	360.289	358.512	42,2	42,0	1.402,5	1.328,1	59.117	55.806
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,1	425.032	396.057	40,8	41,5	1.648,3	1.528,2	67.282	63.420
29*	Δέρματος—Leather	26,0	26,0	404.173	376.033	40,6	40,3	1.462,1	1.337,3	59.331	53.951
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	25,7	324.152	302.051	40,7	40,7	1.389,6	1.449,0	56.564	58.904
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	548.085	446.637	40,5	41,0	1.476,9	1.402,5	59.877	57.475
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,0	533.522	496.247	42,2	42,5	1.679,4	1.574,5	70.908	66.908
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά— Non-metallic mineral products	26,0	26,0	429.547	399.843	42,4	42,9	1.626,6	1.536,1	69.018	65.836
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων— Basic metal industries	25,9	26,0	548.750	502.717	43,7	42,6	2.066,1	1.883,4	90.253	80.281
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	25,9	26,1	427.596	400.881	41,2	41,3	1.473,9	1.392,7	60.670	57.565
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	26,0	26,0	397.135	356.078	40,9	41,2	1.499,5	1.367,2	61.254	56.278
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	462.075	430.295	41,9	42,3	1.536,9	1.438,1	64.412	60.851
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,1	457.114	384.777	41,1	41,8	2.041,7	1.851,0	83.985	77.319
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,8	25,9	346.134	339.963	40,6	40,6	1.356,3	1.238,6	55.038	50.255

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	303.405	276.822	40,3	40,5	1.278,0	1.173,1	51.555	47.468
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	25,9	26,0	289.682	269.915	40,4	40,6	1.232,9	1.106,1	49.854	44.892
21	Ποτών — Beverages	25,9	26,0	323.521	299.997	40,3	40,8	1.348,3	1.213,2	54.391	49.468
22	Καπνού—Tobacco	26,1	25,9	339.306	291.605	39,3	40,2	1.498,0	1.352,5	58.842	54.412
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	272.941	250.580	40,6	40,7	1.346,1	1.244,0	54.638	50.671
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως— Clothing and footwear	26,0	25,9	229.879	224.488	40,4	40,4	1.157,1	1.052,6	46.764	42.493
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,7	276.534	243.289	40,7	40,0	1.388,2	1.282,2	56.447	51.243
26	Επιπέλων—Furniture	26,0	26,0	206.393	198.290	39,6	40,0	1.137,2	1.066,4	45.079	42.694
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,0	289.173	267.184	40,3	40,7	1.219,1	1.129,4	49.156	45.929
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	351.813	323.118	40,7	40,2	1.350,1	1.221,5	54.879	49.119
29	Δέρματος—Leather	26,0	26,2	236.988	219.576	40,1	40,0	1.196,5	1.098,6	47.944	43.990
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,0	244.191	227.145	39,7	39,6	1.323,2	1.220,7	52.499	48.299
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	26,0	25,9	367.597	315.704	40,3	40,6	1.289,1	1.223,8	52.003	49.718
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα— Products of petroleum and coal	25,9	26,0	348.464	317.632	39,1	39,6	1.303,3	1.236,4	50.891	49.010
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non- metallic mineral products	26,0	26,0	320.495	289.263	40,4	40,2	1.385,2	1.239,3	55.889	49.798
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Ba- sic metal industries	26,1	25,9	364.204	334.425	40,6	41,0	1.466,9	1.286,0	59.565	52.686
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products ...	26,0	25,9	288.773	272.880	40,9	40,6	1.384,7	1.274,8	56.646	51.771
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	25,8	26,0	251.394	240.120	40,4	40,7	1.157,5	1.158,4	46.773	47.134
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	323.761	309.967	40,6	40,5	1.414,3	1.294,9	57.454	52.421
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	26,0	310.064	276.156	40,6	40,1	1.384,0	1.202,9	56.125	48.237
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	25,9	26,1	236.851	223.778	38,4	40,7	1.207,4	1.046,7	46.311	42.640

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1996	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		1996	Β' Τρίμηνο 2nd Quarter	
			1997	1996		1997	1996

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,3	24,1	197.427	217.752	193.722
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,0	24,4	24,0	184.866	207.774	181.388
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,5	24,0	204.191	222.107	199.441
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,0	24,2	24,0	191.338	211.024	187.660
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κερκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,3	210.387	227.387	205.893
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,2	24,4	24,3	207.176	223.971	206.389
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,4	24,2	24,2	206.661	229.165	202.238

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,5	24,4	216.682	236.517	213.148
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,4	24,3	203.577	228.800	200.283
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,8	24,3	221.397	242.402	217.409
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,4	24,4	24,4	220.371	241.115	214.948
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κερκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,5	24,4	225.261	240.818	221.288
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,4	24,5	24,6	207.743	222.418	208.264
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,4	24,4	233.537	255.531	227.741

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,0	24,2	23,9	183.434	203.930	179.688
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	23,9	24,3	23,8	172.020	193.941	168.535
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,2	24,2	23,7	192.560	206.230	187.743
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	23,9	24,1	23,9	182.247	201.764	178.904
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κερκαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,3	24,4	24,2	191.713	208.836	186.860
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	23,7	24,1	23,3	205.344	229.441	200.384
643.2, 3 652-656	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,1	24,1	193.000	215.490	189.258

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed		Sex and age
	1994								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Άρρενες	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θηλείς	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS									
Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Άρρενες	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θηλείς	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :					
										Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994											
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December		

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

ΑΡΡΕΝΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργαζόμενους ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Β' Τρίμηνο—1996—2nd Quarter			Β' Τρίμηνο—1997—2nd Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males		
Σύνολο	24.968	1.735	3.321	24.640	1.573	1.002	3.462	2.001	22.888	14.436	Total
Ευρώπη	15.419	1.060	1.887	14.654	845	369	1.954	1.035	13.539	8.152	Europe
Γαλλία	1.190	27	56	1.017	41	24	63	33	830	518	France
Γερμανία	1.761	115	230	1.892	92	26	257	107	1.467	783	Germany
Ιταλία	1.235	26	63	1.228	13	7	71	42	869	603	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	3.184	121	391	3.348	59	31	277	146	2.633	1.558	United Kingdom
Τουρκία	1.282	37	117	1.241	36	30	111	94	1.297	1.001	Turkey
Λοιπές	6.767	734	1.030	5.928	604	251	1.175	613	6.443	3.689	Other
Αφρική	2.005	383	316	2.188	431	427	344	325	2.095	1.963	Africa
Αίγυπτος	1.603	364	249	1.759	408	406	260	254	1.681	1.627	Egypt
Λοιπές	402	19	67	429	23	21	84	71	414	336	Other
Αμερική	1.321	72	193	1.308	84	46	233	99	1.306	607	America
Ηνωμένες Πολιτείες	726	31	102	725	45	29	108	67	719	387	USA
Καναδάς	165	13	20	161	9	8	13	10	167	108	Canada
Λοιπές	430	28	71	422	30	9	112	22	420	112	Other
Ασία	5.938	196	885	6.224	194	145	906	525	5.692	3.555	Asia
Κύπρος	2.103	79	122	1.927	83	56	114	67	1.923	1.327	Cyprus
Λοιπές	3.835	117	763	4.297	111	89	792	458	3.769	2.228	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	230	19	22	233	18	14	14	7	196	104	Oceania (Australia and other)
Αναθόρυστες χώρες	55	5	18	33	1	1	11	10	60	55	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1996 At the end of 1996	Β' Τρίμηνο—1996—2nd Quarter				Β' Τρίμηνο—1997—2nd Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total	24.968	5.056	2.898	24.640	15.073	5.035	3.003	22.888	14.436
Γεωργία-Κτηνοτροφία—Agriculture-Livestock	1.242	543	520	1.347	1.247	564	545	1.179	1.114
Ορυχεία—Mining and Quarrying	63	19	16	71	69	14	13	75	70
Μεταποίηση—Manufacturing	2.627	382	295	2.833	2.242	288	233	2.340	1.843
Ηλεκτρισμός - Αέριο πόλεως—Electricity - City gas	36	8	8	41	40	21	20	109	99
Οικοδομήσιες και Δημόσια Έργα—Construction and Public Works	1.430	219	209	1.171	1.132	414	409	1.750	1.714
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.262	1.207	653	6.780	4.093	1.171	719	6.380	3.997
Μεταφορές-Επικοινωνίες—Transports-Communications	3.893	1.176	518	3.500	2.119	1.023	497	2.977	1.872
Τράπεζες-Ασφάλειες—Banking, Insurance	560	48	37	614	426	49	38	438	303
Υπηρεσίες—Services	7.841	1.451	640	8.269	3.697	1.491	529	7.626	3.415
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	14	3	2	14	8	—	—	14	9

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
 Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1994	9.658	12.309	266	22.233	16.683	1994
1995	8.816	11.951	260	21.027	16.580	1995
1996	7.546	9.622	192	17.366	13.630	1996
1996 : Δεκέμβριος	518	540	7	1.065	801	1996 : December
1997 : Ιανουάριος	553	554	13	1.120	827	1997: January
Φεβρουάριος	539	683	8	1.230	994	February
Μάρτιος	711	1.084	24	1.819	1.499	March
Απρίλιος	674	1.411	25	2.110	1.844	April
Μάιος	744	956	21	1.721	1.438	May
Ιούνιος	630	850	25	1.505	1.059	June
Ιούλιος	627	869	34	1.530	1.182	July
Αύγουστος	528	520	13	1.061	834	August
Σεπτέμβριος	417	536	12	965	814	September
Οκτώβριος	564	552	7	1.123	894	October
Νοέμβριος	529	532	5	1.066	846	November
Δεκέμβριος	437	415	12	864	711	December

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996
 Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996

Πληρώματα πλοίων 100 KOX και άνω	1994	1996	Μεταβολή % μεταξύ :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών %		Crews on ships of 100 GRT and over
			% change between :	% participation of greek and foreign seamen		
			1994 - 1996	1994	1996	
Σύνολο	39.122	36.766	- 6,0			Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	33.373	30.749	- 7,9			1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.190	22.556	- 6,8	72,5	73,4	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	9.183	8.193	- 10,8	27,5	26,6	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	5.749	6.017	4,7			2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.652	1.436	- 13,1	28,7	23,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	4.097	4.581	11,8	71,3	76,1	Foreigners

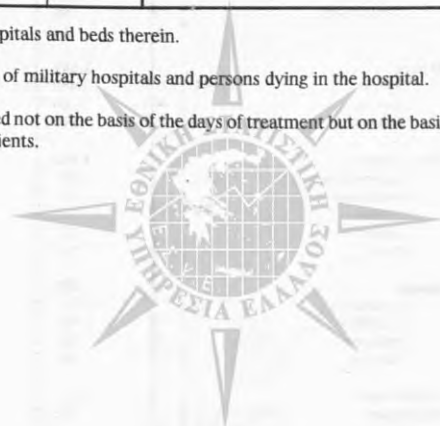
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θαυόντες Deceased	Speciality of hospitals
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	31.435	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	30.432	1994
<i>1994: Ιανουάριος</i>	<i>362</i>	<i>51.788</i>	<i>967.444</i>	<i>125.420</i>	<i>110.322</i>	<i>60</i>	<i>2.933</i>	<i>1994: January</i>
Γενικά	177	31.077	542.446	98.379	88.510	56	2.449	General
Μικτά	22	1.034	13.672	1.792	957	43	38	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.410	26.331	3.124	2.186	60	85	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	2.949	212	492	45	3	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	842	23	49	66	2	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.187	176	180	38	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	58	2.533	49.145	7.638	7.081	63	10	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.654	254.099	2.068	1.653	(3) 88	83	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.105	25.846	1.540	1.645	75	51	Orthopaedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	335	298	92	6	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	3.228	83	118	26	11	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.728	24.350	7.068	4.664	45	27	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	828	18.589	2.138	1.928	72	165	Tubercular
Χειρουργικά	9	347	3.667	675	552	34	9	Surgical
Ωτορρινολαρυγγολογικά	9	137	758	206	215	18	—	Oto-rhino-laryngological
1995: Ιανουάριος	358	52.227	991.560	129.275	113.657	61	2.553	1995: January
Γενικά	177	31.433	545.047	102.509	91.231	56	2.076	General
Μικτά	23	1.069	17.545	1.915	1.347	53	52	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	25.641	2.858	2.297	62	99	Cancer
Αφροδισίων - Δερματικά	2	213	1.774	430	187	27	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.400	75	67	100	—	Cardiological
Λοιμωδών - Λεπτοκομείο	1	100	1.187	256	239	38	—	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά - Γυναικολογικά	54	2.452	31.524	7.435	6.777	41	7	Obstetrical-Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.852	283.046	2.208	1.931	(3) 84	91	Nevro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.121	27.788	1.521	1.518	80	32	Orthopaedical
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	1.018	314	343	18	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	7.280	224	197	59	27	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.757	24.646	6.693	5.022	45	21	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	814	18.765	1.985	1.759	74	141	Tubercular
Χειρουργικά	8	321	4.169	616	528	42	7	Surgical
Ωτορρινολαρυγγολογικά	9	137	730	236	214	17	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also patients of military hospitals and persons dying in the hospital.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρσιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλάσματα, γενικάς (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινι- κές, μεταβολικές, διαταραχές θρέ- ψης και ανοσο- λογικές διατα- ραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιη- τικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευ- ρικού συστή- ματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1992	1.410.730	38.484	153.042	32.024	62.333	33.012	76.822	184.416	114.982
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1994	1.416.429	39.243	128.898	35.045	25.207	34.626	83.481	204.671	112.469
1994: Ιανουάριος	110.322	2.736	10.446	2.754	2.212	2.693	6.619	16.796	10.800
1995 : Ιανουάριος	113.657	3.158	9.953	2.723	1.639	2.613	6.644	17.741	9.573
Περιφέρεια Πρωτευούσης	35.467	833	3.637	879	439	823	2.263	5.723	3.235
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	10.191	237	894	262	142	197	554	1.646	846
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	2.467	55	162	96	33	37	159	423	174
Αττικής (υπόλοιπο)	3.182	84	335	66	31	68	156	456	298
Βοιωτίας	1.062	30	80	25	15	18	57	201	70
Ευβοίας	1.682	26	168	42	26	40	96	241	121
Ευρυτανίας	154	5	4	4	3	3	12	20	11
Φθιώτιδος	1.312	33	94	19	28	28	55	256	151
Φωκίδος	332	4	51	10	6	3	19	49	21
Πελοπόννησος	10.503	265	860	208	158	178	596	1.536	779
Αργολίδος	951	24	67	36	6	15	48	149	49
Αρκαδίας	944	23	71	14	15	29	46	130	60
Αχαΐας	3.015	78	217	53	39	38	189	488	226
Ηλείας	1.543	40	126	37	26	24	95	246	130
Κορινθίας	1.270	22	157	16	19	21	69	144	74
Λασιθίας	830	18	78	17	8	14	36	121	76
Μεσσηνίας	1.950	60	144	35	45	37	113	258	164
Ιόνιοι Νήσοι	2.271	74	180	52	47	43	104	327	218
Ζακύνθου	390	16	23	12	7	13	19	52	41
Κεφαλάρας	1.199	41	85	20	26	19	63	176	107
Κεφαλληνίας	403	9	39	15	6	7	11	60	49
Λευκάδος	279	8	33	5	8	4	11	39	21
Ήπειρος	4.130	111	212	86	74	63	246	605	256
Αρτης	849	20	42	17	27	15	50	131	57
Θεσπρωτίας	559	25	22	13	14	6	34	88	46
Ιωαννίνων	2.027	59	101	40	21	27	124	296	103
Πρεβέζης	695	7	47	16	12	15	38	90	50
Θεσσαλία	6.448	183	635	96	112	160	426	1.112	473
Καρδίτσας	1.178	36	111	31	14	27	69	192	100
Λαρίσης	2.515	64	232	36	48	58	165	393	186
Μαγνησίας	1.629	59	172	16	23	54	106	319	113
Τρικάλων	1.126	24	120	13	27	21	86	208	74
Μακεδονία	25.935	783	2.280	718	437	517	1.462	4.279	1.772
Γρεβενών	319	5	45	12	3	8	17	57	18
Δράμας	1.085	27	94	21	32	10	43	177	76
Ημαθίας	1.833	72	187	28	20	26	81	286	138
Θεσσαλονίκης	10.691	309	980	287	196	261	583	1.893	689
Καβάλας	1.545	67	153	31	34	13	73	218	123
Καστοριάς	494	6	47	17	5	8	33	100	26
Κιλίκης	1.279	37	110	57	13	22	95	215	94
Κοζάνης	1.948	65	143	55	20	41	96	294	133
Πέλλης	1.605	73	101	35	16	20	94	230	149
Πιερίας	1.298	29	78	35	18	20	63	204	92
Σερρών	2.362	50	212	93	46	66	193	378	151
Φλωρίνης	566	13	54	22	5	7	41	96	31
Χαλκιδικής	896	30	75	25	28	14	48	129	52
Άγιον Όρος	14	—	1	—	1	1	2	2	—
Θράκη	3.445	93	269	67	68	103	188	662	245
Έβρου	1.469	31	129	28	28	57	84	262	119
Ξάνθης	1.000	27	63	14	15	21	52	200	55
Ροδόπης	976	35	77	25	25	25	52	200	71
Νήσοι Αιγαίου	4.163	88	376	109	41	82	194	625	333
Δωδεκανήσου	1.587	38	155	27	10	36	57	212	148
Κυκλάδων	612	4	61	10	7	7	44	71	45
Λέσβου	920	24	81	38	10	16	37	166	63
Σάμου	537	13	32	22	7	12	23	102	44
Χίου	507	9	47	12	7	11	33	74	33
Κρήτη	7.199	256	492	192	92	166	408	906	1.004
Ηρακλείου	3.261	112	259	95	40	66	201	382	388
Λασιθίου	1.085	37	70	34	16	13	45	148	174
Ρεθύμνης	953	18	55	19	13	29	42	104	189
Χανίων	1.900	89	108	44	23	58	120	272	253
Δε δήλωσαν	3.555	225	93	49	26	262	179	270	395
Εξαστερικού	350	10	25	5	3	19	24	50	17

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγητα ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κήσης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασαφώς περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
151.143	114.024	126.902	21.734	53.492	12.547	17.257	89.084	129.432	1992
154.711	120.355	124.233	23.793	60.959	12.226	16.580	93.428	129.389	1993
155.180	121.802	127.291	24.191	59.884	12.233	17.272	101.419	133.517	1994
11.611	9.061	10.219	1.799	4.292	901	1.348	7.168	8.867	1994: January
12.175	9.762	9.839	1.812	4.600	901	1.399	9.322	9.803	1995: January
3.911	3.143	2.906	521	1.180	283	554	2.712	2.425	Greater Athens
1.141	859	965	125	402	81	138	870	832	Rest of Central Greece and Evia
260	252	225	26	135	14	21	194	201	Etolia and Akarnania
360	245	299	46	92	41	80	254	271	Attiki (rest)
100	93	109	18	36	11	11	116	72	Viotia
214	124	166	15	58	10	16	174	145	Evia
29	13	16	—	9	—	—	14	11	Evrítania
146	103	127	16	57	2	8	92	97	Fthiotida
32	29	23	4	15	3	2	26	35	Fokida
1.177	961	1.052	194	332	78	170	968	991	Peloponnisos
107	79	105	12	32	8	19	76	119	Argolida
125	120	79	8	15	6	15	84	104	Arkadia
301	281	319	76	127	23	51	271	238	Achaia
198	116	130	25	46	15	16	152	121	Ilia
151	153	138	36	29	6	17	101	117	Korinthia
86	81	75	11	20	2	11	82	94	Lakonia
209	131	206	26	63	18	41	202	198	Messinia
229	142	210	20	74	17	22	277	235	Ionian Islands
43	13	54	5	7	3	4	46	32	Zakynthos
108	76	100	9	42	12	9	163	143	Kerkyra
45	35	37	6	15	1	5	31	32	Kefallinia
33	18	19	—	10	1	4	37	28	Lefkada
406	319	302	68	166	32	46	760	378	Ipiros
90	72	56	10	22	8	9	136	87	Arta
57	53	26	2	25	4	5	83	56	Thesprotia
178	135	160	46	92	15	28	427	175	Ioannina
81	59	60	10	27	5	4	114	60	Preveza
698	506	511	113	246	61	89	426	601	Thessalia
147	90	115	14	30	9	10	78	105	Karditsa
259	206	233	51	103	32	37	175	237	Larissa
140	120	120	24	75	11	34	86	157	Magnissia
152	90	43	24	38	9	8	87	102	Trikala
2.738	2.350	2.434	391	1.268	188	273	1.818	2.227	Makedonia
27	33	24	1	24	1	—	18	26	Grevena
114	85	93	11	47	6	20	137	92	Drama
224	136	154	33	128	11	16	152	141	Imathia
1.128	996	1.033	155	443	109	117	622	890	Thessaloniki
473	187	149	20	71	5	16	99	113	Kavala
54	31	49	4	36	5	2	23	48	Kastoria
121	145	86	15	54	8	4	109	94	Kilkis
235	134	156	34	161	7	28	125	221	Kozani
169	150	205	20	45	10	16	102	170	Pella
134	108	133	20	58	5	9	177	115	Pieria
192	186	189	54	142	12	37	151	210	Serres
65	54	60	8	27	2	1	32	48	Florina
101	102	102	16	31	7	7	70	59	Chalkidiki
1	3	1	—	1	—	—	1	—	Agion Oros
368	310	353	34	122	22	31	185	325	Thraki
171	131	132	13	52	8	10	90	124	Evros
97	91	135	7	37	8	10	51	117	Xanthi
100	88	86	14	33	6	11	44	84	Rodopi
473	370	477	67	158	28	26	293	423	Aegean Islands
152	151	208	39	42	12	11	107	182	Dodekanisoss
88	47	91	10	12	5	10	46	54	Kyklades
109	66	78	10	56	5	5	71	85	Lesvos
66	58	29	2	33	6	—	32	56	Samos
58	48	71	6	15	—	—	37	46	Chios
696	620	585	137	289	51	44	686	575	Kriti
302	291	299	66	132	24	30	331	243	Iraklio
109	89	90	21	34	4	5	112	84	Lassithi
100	64	77	17	32	7	6	94	87	Rethymno
185	176	119	33	91	16	3	149	161	Chania
309	148	27	132	352	49	4	304	731	Undeclared
29	34	17	10	11	11	2	23	60	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξεληθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
1992	372	51.422	13.108.465	1.414.309	1.410.730	70	1992
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	1994
1994: Ιανουάριος	362	51.788	967.444	125.420	110.322	60	1994: January
1995: Ιανουάριος	358	52.227	991.560	129.275	113.657	61	1995: January
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	117	24.400	440.875	56.606	48.535	58	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	26	1.931	27.746	4.701	4.188	46	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	439	6.868	1.618	1.407	50	Etolia and Akarmania
Αττικής (υπόλοιπο)	5	400	7.443	469	274	60	Attiki (rest)
Βοιωτίας	5	196	3.188	361	428	52	Viotia
Ευβοίας	5	261	4.728	973	937	58	Evia
Ευρυτανίας	1	50	661	131	110	43	Evritania
Φθιώτιδος	4	477	3.766	908	820	25	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.092	241	212	33	Fokida
Πελοπόννησος	38	3.373	63.898	10.395	9.190	61	Peloponnissos
Αργολίδος	2	165	2.166	694	492	42	Argolida
Αρκαδίας	4	596	18.320	978	900	99	Arkadia
Αχαΐας	13	1.462	23.829	4.640	3.980	53	Achaia
Ηλείας	4	186	2.768	772	737	48	Ilia
Κορινθίας	4	241	3.032	951	901	41	Korinthia
Λακωνίας	2	209	2.912	680	625	45	Lakonia
Μεσσηνίας	9	514	10.871	1.680	1.555	68	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	981	62.259	1.768	1.695	100	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	115	1.827	299	283	51	Zakynthos
Κερκύρας	4	616	57.811	896	896	100	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	150	1.583	340	302	34	Kefallinia
Λευκάδος	1	100	1.038	233	214	33	Lefkada
Ήπειρος	9	1.374	21.941	4.308	4.316	52	Ipiros
Αρτας	2	110	1.552	403	349	46	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.163	262	244	44	Thesprotia
Ιωαννίνων	4	1.028	17.128	3.218	3.331	54	Ioannina
Πρεβέζης	2	151	2.098	425	392	45	Preveza
Θεσσαλία	36	2.493	53.691	6.180	5.273	69	Thessalia
Καρδίτσας	4	288	4.945	862	824	55	Karditsa
Λαρίσης	12	686	16.281	2.605	2.344	77	Larissa
Μαγνησίας	11	1.052	26.510	1.746	1.266	81	Magnissia
Τρικάλων	9	467	5.955	967	839	41	Trikala
Μακεδονία	80	11.662	198.119	30.883	27.667	55	Makedonia
Γρεβενών	1	74	697	201	183	30	Grevena
Δράμας	4	269	3.632	1.012	880	44	Drama
Ημαθίας	3	336	6.337	1.675	1.535	61	Imathia
Θεσσαλονίκης	35	7.213	117.153	17.591	15.784	52	Thessaloniki
Καβάλας	5	641	13.376	1.588	1.381	67	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.449	369	334	39	Kastoria
Κιλκίς	2	290	4.927	1.215	1.065	55	Kilkis
Κοζάνης	8	820	17.551	2.101	1.862	69	Kozani
Πέλλης	6	340	5.717	1.353	1.230	54	Pella
Πιερίας	6	694	13.128	1.018	949	61	Pieria
Σερρών	6	602	10.858	1.872	1.704	58	Serres
Φλωρίνης	1	120	1.453	404	339	39	Florina
Χαλκιδικής	1	143	1.841	484	421	42	Chalkidiki
Θράκη	8	895	16.043	3.375	3.013	58	Thraki
Έβρου	3	452	7.836	1.608	1.444	56	Evros
Ξάνθης	3	204	4.571	999	891	72	Xanthi
Ροδόπης	2	239	3.636	768	678	49	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.168	57.484	3.045	2.869	86	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.464	46.916	1.297	1.172	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.251	215	191	37	Kyklades
Λέσβου	2	275	4.604	708	698	54	Lesvos
Σάμου	2	152	2.454	387	411	52	Samos
Χίου	4	167	2.259	438	397	44	Chios
Κρήτη	22	2.950	49.504	8.014	6.911	54	Kriti
Ηρακλείου	10	1.449	23.019	4.316	3.560	51	Iraklio
Λασιθίου	4	289	4.312	908	833	48	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.718	747	681	52	Rethymno
Χανίων	6	981	18.455	2.043	1.837	61	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
 2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
 2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾
 21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Results of treatment							Κατηγορίες νοσηλείας
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1992	1.410.730	263.419	961.604	142.820	4.491	31.441	6.955	1992
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
1994	1.416.429	274.759	963.604	133.401	9.418	30.438	4.809	1994
1994: Ιανουάριος	110.322	20.478	74.196	12.074	365	2.933	276	1994: January
1995: Ιανουάριος	113.657	24.127	74.678	11.551	592	2.553	156	1995: January
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	3.158	569	2.337	187	13	48	4	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	9.953	682	3.820	4.679	178	577	17	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	2.723	125	2.151	372	26	47	2	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	1.639	31	1.354	231	9	12	2	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.613	35	1.770	737	20	48	3	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	6.644	1.856	4.122	609	27	27	3	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσος του κυκλοφορικού συστήματος	17.741	705	14.462	1.201	144	1.193	36	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	9.573	2.153	6.911	309	22	169	9	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	12.175	3.603	7.828	576	42	120	6	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	9.762	2.910	5.858	869	47	74	4	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	9.839	7.399	2.410	23	3	1	3	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	1.812	565	1.191	48	1	4	3	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	4.600	377	3.931	281	4	3	4	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	901	156	452	263	7	22	1	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.399	681	651	30	5	30	2	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασυφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.322	1.376	6.947	851	21	89	38	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	9.803	904	8.483	285	23	89	19	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατιτί- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκοκύ- της Whooping cough	Μελί- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτί- τιδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1992	20.574	8.768	3.225	1	728	439	3.448	480	158	743	410	—	2.174
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
1994	10.483	5.207	252	1	319	540	163	264	173	746	207	1	2.610
1994: Ιανουάριος — January	893	503	—	—	40	53	20	25	3	77	32	—	140
1995: Ιανουάριος — January	947	567	21	—	7	64	1	15	36	66	28	—	142
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλοιπο νομό Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	127	67	—	—	3	11	—	5	1	21	7	—	12
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	44	40	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3
Πελοπόννησος—Peloponnissos	199	100	—	—	3	24	—	3	35	8	10	—	16
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	41	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	38
Ηπειρος—Ipiros	30	27	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1
Θεσσαλία—Thessalia	13	6	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	6
Μακεδονία—Makedonia	341	258	—	—	—	9	—	3	—	27	11	—	33
Θράκη—Thraki	20	—	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—	2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	33	20	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	11
Κρήτη—Kriti	99	47	21	—	1	—	—	1	—	9	—	—	20

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Οκτώβριος—October		Νοέμβριος—November		Ιανουάριος—Νοέμβριος January—November	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	11.344.467	11.728.094	8.939.471	6.990.371	173.932.159	168.684.714
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	16.239.958	24.500.367	26.112.193	34.561.139	175.420.552	190.005.647
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	4.659.427	4.685.750	4.622.804	3.745.785	43.582.910	42.762.372
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	3.346.538	1.971.878	1.907.214	1.057.737	40.848.225	30.265.895
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short-term loans	10.015.631	20.513.040	11.371.694	13.309.684	103.328.413	132.659.588
Μεσοπρόθεσμα—Medium-term loans	276.864	801.983	322.830	827.805	2.945.855	4.411.518
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	2.232.111	3.168.147	8.493.823	13.060.687	54.019.706	45.559.050

Πηγή : Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Agricultural Bank of Greece.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιέργειών	1994	1995*	1996*	Kind of crops
Σύνολο	(1)35.029,1	(1)34.856,8	(1)34.798,8	Total
Από αυτές, ποτιστικές	13.517,3	13.284,4	13.644,2	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.901,2	22.833,4	22.814,7	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.011,6	8.950,8	9.201,6	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.232,9	1.194,6	1.193,5	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.147,2	1.111,6	1.132,6	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες (2)	52,2	...	...	Other horticultural crops (2)
Άμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.398,1	1.406,2	1.394,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	345,6	339,9	364,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρόνες	9.444,7	9.422,6	9.395,9	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.012,9	2.882,1	2.945,4	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρο-
νάπαυση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1994 σε 4.753 χιλ. στρέμματα,
για το 1995 σε 4.762 χιλ. στρέμματα και για το 1996 σε 4.684 χιλ. στρέμματα,
και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίτοπες καλλιέργειες,
προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε
39.126 χιλ. στρέμματα για το 1994, σε 39.032 χιλ. στρέμματα για το 1995
και σε 39.483 χιλ. στρέμματα για το 1996.
2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 39.126 thous. stremmas
for 1994, 39.032 thous. stremmas for 1995 and 39.483 thous. stremmas for 1996,
can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.753
thous. stremmas for 1994, 4.762 thous. stremmas for 1995 and 4.684 thous.
stremmas for 1996 and by deducting therefrom mixed and successive culti-
vations.
2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρόνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1994 — Year

Σύνολο — Total	(1) 35.029,1	22.901,2	1.232,9	52,2	1.398,1	9.444,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.366,3	3.296,0	281,5	15,2	237,1	1.536,5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.435,5	1.962,5	254,3	2,9	470,4	2.745,4
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	710,8	173,0	26,5	—	67,0	444,3
Ήπειρος—Ipiros	1.066,5	697,8	34,7	1,0	8,3	324,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.781,2	4.088,0	85,8	5,0	63,8	538,6
Μακεδονία—Makedonia	10.596,0	8.918,8	328,3	21,6	127,5	1.199,8
Θράκη—Thraki	2.889,0	2.761,9	68,4	3,6	6,4	48,7
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.627,2	660,6	56,6	—	103,0	807,0
Κρήτη—Kriti	2.556,6	342,6	96,8	2,9	314,6	1.799,7

Έτος — 1995* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.856,8	22.833,4	1.194,6	...	1.406,2	9.422,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.345,5	3.287,1	274,4	...	239,0	1.545,0
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.400,4	1.940,9	239,6	...	482,8	2.737,1
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	701,4	173,2	22,4	...	61,4	444,4
Ήπειρος—Ipiros	1.066,7	698,8	34,8	...	8,5	324,6
Θεσσαλία—Thessalia	4.794,5	4.101,8	88,3	...	66,0	538,4
Μακεδονία—Makedonia	10.504,0	8.851,5	325,6	...	124,9	1.202,0
Θράκη—Thraki	2.914,1	2.792,0	67,2	...	6,3	48,6
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.619,1	650,7	51,6	...	102,1	814,7
Κρήτη—Kriti	2.511,1	337,4	90,7	...	315,2	1.767,8

Έτος — 1996* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.798,8	22.814,6	1.193,7	...	1.394,7	9.395,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	} 5.327,0	3.247,8	279,1	...	236,3	1.563,8
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.422,8	1.942,3	239,4	...	483,2	2.757,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	700,4	169,3	22,0	...	65,8	443,3
Ήπειρος—Ipiros	1.057,2	689,5	33,6	...	8,4	325,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.785,6	4.090,8	90,7	...	65,0	539,1
Μακεδονία—Makedonia	10.445,2	8.892,1	320,2	...	120,0	1.112,9
Θράκη—Thraki	2.928,4	2.806,1	67,1	...	6,3	49,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.609,4	644,4	51,5	...	97,7	815,8
Κρήτη—Kriti	2.522,7	332,3	90,1	...	312,0	1.788,3

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1994 — Year

Σύνολο — Total	13.562,3	184,0	5.087,5	3.209,4	259,6	499,2	7
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.635,5	33,4	857,3	645,8	39,8	67,1	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	918,4	32,2	41,6	701,2	77,6	173,8	—
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,1	10,5	—	92,3	4,1	19,6	—
Ήπειρος—Ipiros	218,4	11,5	30,9	401,3	6,7	27,3	—
Θεσσαλία—Thessalia	1.846,3	9,6	1.909,7	251,8	37,9	15,3	2
Μακεδονία—Makedonia	6.736,5	47,0	1.365,0	663,1	42,6	59,4	4
Θράκη—Thraki	1.697,7	5,8	881,3	128,1	7,9	36,4	1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	372,3	17,6	1,5	202,2	21,0	32,7	—
Κρήτη—Kriti	93,1	16,4	0,2	123,6	22,0	67,6	—

Έτος — 1995* — Year

Σύνολο — Total	12.916,1	193,3	5.723,5	3.210,5	278,8	506,3	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.587,4	34,5	932,0	612,8	50,6	69,6	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	920,8	31,6	47,5	691,2	84,2	165,7	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,7	10,8	—	94,0	4,0	19,6	...
Ήπειρος—Ipiros	216,5	12,4	38,2	395,6	8,0	28,0	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.722,9	11,8	2.049,6	263,3	38,2	14,7	...
Μακεδονία—Makedonia	6.532,9	53,2	1.509,2	644,1	42,5	66,9	...
Θράκη—Thraki	1.427,1	5,4	1.145,5	165,1	7,7	40,8	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	375,3	17,0	1,3	202,7	20,2	34,1	...
Κρήτη—Kriti	88,5	16,6	0,2	141,7	23,4	66,9	...

Έτος — 1996* — Year

Σύνολο — Total	13.179,4	184,2	5.503,4	3.161,0	280,4	502,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.574,1	32,9	899,8	622,9	50,6	67,3	...
Πελοπόννησος—Peloponnissos	926,6	29,9	46,3	689,5	84,6	165,3	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	43,3	10,5	—	92,0	4,2	19,2	...
Ήπειρος—Ipiros	229,0	11,4	33,1	381,0	7,2	27,7	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.814,1	8,6	1.955,3	257,9	38,5	15,2	...
Μακεδονία—Makedonia	6.608,2	52,7	1.512,3	605,0	44,4	67,8	...
Θράκη—Thraki	1.531,3	5,4	1.055,2	167,1	7,1	39,6	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,7	16,7	1,3	206,9	20,1	31,6	...
Κρήτη—Kriti	85,1	16,1	0,1	138,7	23,7	68,5	...

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1994	1995*	1996*	1994	1995*	1996*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	287	269	264	825	768	638
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	611	592	601	1.645	1.506	1.245
Κριθάρι — Barley	160	169	154	416	423	356
Βρώμη — Oats	44	44	43	82	84	80
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	207	168	204	2.052	1.722	2.018
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	4	5	4	19		
Ρύζι — Rice	24	26	29	191	206	217
Σίκαλη — Rye	18	18	18	37	40	35
Βαμβάκι — Cotton	371	441	441	1.234	1.268	999
Καπνός — Tobacco	71	65	65	141	134	134
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	42	40	39	2.563	2.610	2.224
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	1	1	1	3	3	3
Σουσάμι — Sesame	—	—	—	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	9	9	9	18	24	24
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	3	4	3	4		
Κουριά — Broad beans	3	3	3	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	2	2	2	2	2	2
Φακή — Lentils	1	—	—	1	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	26	28	28	810	853	834
Πατάτες — Potatoes	50	51	50	1.021	1.185	980
Τομάτες — Fresh tomatoes	42	42	44	2.031	1.798	2.044
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	8	9	8	147	155	161
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	13	13	13	265	275	271
Πράσα — Leek	2	2	2	40	39	39
Μπάμιες — Okra	2	...	...	14	14	13
Μελιτζάνες — Eggplants	3	...	...	78	72	70
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	53	57	54	.	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	21	(2)141	(2)140	49	41	49
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins	27			40	36	37
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	17			230	217	218
Γλεύκος (μούστος) — Must	75	10	10	449	459	474
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	9			12	19	18
Σανά — Hay	236	234	231	1.716	1.771	1.842
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	4			100		
Γρασίδα — Grass	81	78	76	.	.	.

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.
2. Οι εκτάσεις όλων των αμπέλων και σταφιδαμπέλων αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. 1 hectare = 10 stremmas.
2. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόννους) Production (in tons)				
	1991	1992	1993	1994	1992	1993	1994	1995*	1996*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	226.339	227.360	229.203	230.052	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.066	26.958	27.143	27.323	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	17.898	17.928	18.100	18.304	1.107.987	936.923	1.030.414	934.595	971.832
Λεμονιές—Lemon trees	5.509	5.415	5.358	5.300	209.377	177.252	179.718	165.684	178.558
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.245	3.240	3.274	3.333	97.102	94.352	100.581	94.231	99.725
Νεραντζιές—Bitter orange trees	75	66	67	71	1.269	1.191	1.268	...	...
Κιτριές—Citron trees	122	113	107	101	2.578	2.504	2.482	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	15	16	14	14	408	332	337	...	...
Φράπτες—Pummelo trees	4	4	4	4	110	93	91	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	198	169	219	196	5.909	6.772	6.594	...	...
Οπόρες—Fruit trees	38.738	39.055	40.026	40.084	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.600	6.522	6.499	6.594	375.125	321.579	339.451	345.208	378.280
Αγλαδιές—Pear trees	5.835	5.649	5.672	5.558	112.347	110.216	102.895	89.472	88.209
Ροδακινιές—Peach trees	19.715	20.687	21.702	21.883	1.110.531	1.171.655	1.222.448	1.182.586	875.695
Βερικοκιές—Apricot trees	2.025	1.870	1.823	1.838	93.472	87.588	86.779	43.892	47.643
Κερασιές—Cherry trees	2.028	2.116	2.211	2.170	45.823	44.973	49.284	48.772	52.776
Βυσσινιές—Sour cherry trees	333	282	270	261	4.113	3.623	3.570	...	...
Κυθωνιές—Quince trees	444	421	405	387	8.625	8.427	8.258	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	366	357	345	353	6.510	5.752	5.713	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.211	1.151	1.099	1.040	21.573	19.849	18.278	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh) (2)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.456	3.204	3.757	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	22.258	21.139	20.526	19.530	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	1.544	1.493	1.489	1.441	13.883	12.985	14.639	...	...
Δαμασκηνιές (ξερών)—Plum trees for prunes (2)317	(2)317	(2)319	(2)314	(2)321	300	374	532	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	11.181	10.425	10.151	9.654	61.860	56.659	58.874	46.100	42.626
Καρυδιές—Walnut trees	2.708	2.598	2.529	2.551	25.095	24.271	23.233	20.976	21.102
Λεπτοκαρυιές—Hazelnut trees	1.589	1.467	1.346	1.015	5.485	4.662	4.550	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.110	1.137	1.169	1.168	4.786	5.573	5.352	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.526	1.593	1.594	1.643	11.416	10.559	11.416	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	2.283	2.107	1.934	1.737	18.930	16.006	16.320	...	...
Λοιπά—Other	138.277	140.208	141.508	143.115	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					184.042	222.368	164.159	195.344	171.758
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	3)132.811	3)135.393	3)136.720	3)138.450	1.663.146	1.458.698	1.868.634	1.535.804	1.778.187
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible ..					396.155	331.197		357.858	397.705
Μαστιχοδένδρα—Mastic trees	2.617	2.077	2.040	2.040	114	118	90	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	195	188	182	177	3.363	3.242	3.101	...	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	138	133	130	126	2.797	2.655	2.138	...	...
Μπανανιές—Banana trees	487	431	400	355	6.738	7.376	6.200	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.840	1.904	1.950	1.882	50.353	46.032	48.100	...	...
Αβοκάντο—Avocado	77	82	86	85	1.678	1.944	2.010	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμασκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κινήμελες

In thousand heads

Είδος ζώων	1991	1992	1993	1994	Kind of animals
Βοοειδή	602	587	579	581	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	986	1.001	1.014	1.003	Pigs
Πρόβατα	8.693	8.666	8.706	8.706	Sheep
Αίγες	5.336	5.365	5.378	5.378	Goats
Ίπποι	43	40	38	38	Horses
Ημίονοι	54	50	47	48	Mules
Όνοι	118	111	103	103	Asses
Όρνιθες	27.376	27.385	27.844	27.814	Hens
Πάπιες	112	107	105	105	Ducks
Χήνες	36	35	34	34	Geese
Ινδιάνοι	106	98	96	96	Turkeys
Περιστέρια	1.213	1.192	1.177	1.177	Pigeons
Κουνέλια	1.709	1.777	1.856	1.853	Rabbits
Κηψέλες μελισσών	1.202	1.215	1.204	1.203	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.096	1.120	1.110	1.110	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1993	1994	1995*	1996*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	495.625	497.589	466.468	466.768	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	72.667	70.866	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	136.170	136.818	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	88.869	89.352	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	51.815	52.357	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	146.104	148.200	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	5.778	5.029	5.344	4.397	Butter
Γάλα	1.923.359	1.933.535	1.883.449	1.881.853	Milk
Τυρί σκληρό	35.977	33.312	37.978	36.798	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	118.220	118.524	121.672	113.052	Cheese, soft
Μυζήθρα	11.318	12.110	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	4.247	4.280	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	10.706	9.596	9.802	9.929	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.535	1.487	...	...	Goat hairs
Αυγά	119.243	117.725	114.223	119.940	Eggs
Μέλι	12.595	13.807	14.669	14.296	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces) :
α) Μικρών ζώων	7.523.399	7.151.714	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	174.729	149.685	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1991	1992	1993	1994	1995	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	9.820	8.363	11.308	5.486	7.507	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	586.470	529.144	649.667	654.675	616.351	Lumber ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Κανσόξυλα :						Firewood :
α) από δάση ⁽¹⁾	650.831	646.948	584.136	863.033	626.677	a) From forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	689.455	649.382	593.386	...	...	b) From agricultural land
Ρετσίνι ⁽¹⁾	1.278	1.257	1.632	605	583	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή : Υπουργείο Γεωργίας.
2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source : Ministry of Agriculture.
2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1991	1992	1993	1994	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	223.718	228.051	231.177	234.844	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	122.880	124.009	124.733	123.936	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζο-αλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.847	6.258	6.162	5.960	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.123	6.143	6.133	6.067	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	927	848	896	941	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.225	10.223	10.420	10.301	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.211	2.305	2.379	2.501	Pick-up threshers, for cotton
Τευλοεξαγωγείς	1.181	1.180	1.111	887	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	125.229	137.052	146.990	153.059	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.037	1.524	1.521	920	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	12.959	13.465	13.433	13.975	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.166	1.113	1.094	1.054	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	110.140	110.318	108.708	109.395	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	75.477	73.425	83.268	72.100	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	132.368	128.083	134.428	135.229	» electric
Αντλίες λοιπές (ατμοκίνητες κλπ.)	9.184	9.543	8.763	8.123	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	194.880	197.251	193.783	176.603	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανο-νάκια)	22.760	24.415	37.438	28.961	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	59.965	65.585	80.514	75.615	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	1.008	671	683	523	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	45.792	46.103	46.515	46.786	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.935	18.186	17.339	17.408	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.042	2.105	1.858	1.847	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσεως	94.020	99.856	102.932	103.347	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	49.717	51.766	52.857	54.199	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλ-λιεργειών	36.490	37.981	39.010	40.066	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θειωτήρες	12.772	12.622	12.226	12.485	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	44.346	44.984	43.851	42.495	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1995			1996			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	9.039	836.271	52.178	9.168	837.736	49.385	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	44	39.272	11.881	33	30.748	9.150	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	825	257.103	40.297	841	260.055	40.235	Open sea fishery
Μηχανότρατες	375	146.410	23.656	385	148.825	23.668	Trawlers
Γρι-γρι	419	102.246	15.386	425	102.783	15.312	Purse seines
Μικτά	31	8.447	1.255	31	8.447	1.255	Mixed
Παράκτιας αλιείας	8.170	539.896	...	8.294	546.933	...	Inshore fishery
Τράτες	703	60.658	...	700	60.170	...	Seiners
Λοιπά ⁽²⁾	7.467	479.238	...	7.594	486.763	...	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.

34. Παραγωγή ⁽¹⁾θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ιπποδυνάμειας 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών

Catch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels, mostly of 20 HP or more, and number of vessels

Κατηγορία	1994			1995			1996			Category
	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	Οκτ. Oct.	Νοέμβρ. Nov.	Δεκ. Dec.	
α) Παραγωγή (σε τόνους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	24.103	14.971	11.569	15.417	13.263	11.853	16.214	14.753	12.426	Total
Υπερπόντιας αλιείας	630	770	743	706	733	775	693	526	683	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	9.706	7.537	5.171	8.208	6.051	4.844	8.551	8.141	5.887	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	13.767	6.664	5.654	6.504	6.479	6.234	6.970	6.087	5.856	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Αλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	9.015	9.015	9.015	9.039	9.039	9.039	9.168	9.168	9.168	Total
Υπερπόντιας αλιείας	44	44	44	44	44	44	33	33	33	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which:
αλίευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντιας αλιείας	37	34	34	39	41	41	35	35	35	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	825	825	825	825	825	825	841	841	841	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	309	201	215	354	318	294	266	238	269	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	301	196	198	345	301	258	257	231	252	a) in operation
β) αργούντα	8	5	17	9	17	36	9	7	17	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾	8.146	8.146	8.146	8.170	8.170	8.170	8.294	8.294	8.294	Inshore fishery vessels ⁽²⁾
από αυτά :										of which:
παρέδωσαν δελτία	2.153	1.225	1.773	2.210	2.120	2.069	2.559	2.237	2.128	have filled in returns
δηλαδή :										thereof:
α) εν ενεργεία	2.050	1.161	1.647	2.096	1.982	1.875	2.435	2.138	1.977	a) in operation
β) αργούντα	103	64	126	114	138	194	124	99	151	b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε το ετήσιο δημοσίευμα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλάσσιας Αλιείας».

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γιργάκια ανεξαρτήτως ιπποδυνάμειας και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (προώσεως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 11.300, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα οποία, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 180 μέχρι 230 κιλά.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey».

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 11.300 vessels of 19 HP or less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 180-230 kgs per vessel.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1997		
				Νοέμβριος November	Οκτώβριος (3) October	Νοέμβριος *

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως General index of mining, manufacturing and electricity - city gas production

11-39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποίησης και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity - city gas production	108,1	109,3	115,7	121,5	115,9
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11-16	Ορυχείων—Mining	143,8	148,6	157,0	146,9	147,9
110.1	Λιγνίτη—Lignite	221,1	228,7	230,7	211,3	217,2
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	145,0	151,4	148,8	151,1	140,1
122.1	Βωξίτη—Bauxite	67,7	73,8	81,7	63,5	51,2
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	7,5	8,7	9,2	7,9	7,4
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources-Extraction and treatment of natural gas	224,0	253,8	320,6	198,5	222,6
141.1,2,3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	152,1	156,9	157,2	184,8	172,3
142.1,2,3						
159.3,4						
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	49,6	27,2	18,3	76,8	84,2
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	36,9	32,2	26,3	29,5	27,7

3. Παραγωγής μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως Manufacturing and electricity - city gas production index

20-39 και—and 41	Μεταποίησης μετά ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity - city gas	105,8	106,8	113,1	120,0	114,0
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής μεταποίησης—Manufacturing production index

20-39	Μεταποίησης—Manufacturing	100,3	100,9	107,9	115,1	107,9
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	132,8	132,7	148,8	180,1	143,1
21	Ποτών—Beverage industries	174,6	146,2	132,8	113,2	115,6
22	Καπνών—Tobacco manufactures	137,4	135,7	96,0	112,6	101,0
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	69,9	66,7	89,4	106,1	87,7
24	Ειδών υποδήσεως-ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	55,3	48,7	46,9	49,5	45,8
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	71,7	70,3	68,7	62,6	60,9
26	Επίπλων—Furniture	76,0	75,9	78,4	72,7	78,4
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	169,4	160,8	183,2	184,1	168,2
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	80,3	87,1	84,3	84,2	88,3
29	Δέρματος—Manufacture of leather	50,0	46,5	40,9	49,7	46,3
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	120,7	122,0	112,6	124,3	117,5
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	144,0	155,3	155,0	161,4	170,0
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	139,7	149,4	157,7	149,9	148,1
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	88,8	95,1	102,6	107,3	103,5
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	107,3	103,3	113,1	126,0	123,0
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	70,1	69,1	81,7	76,9	86,7
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	100,1	103,0	122,7	128,7	130,9
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	106,8	114,0	136,0	126,3	132,8
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	72,0	71,1	70,8	69,1	69,7
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	53,7	96,5	95,2	72,2	69,3

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι—Branches	1995 ⁽²⁾	1996 ⁽²⁾	1996		1997	
				Νοέμβριος November	Οκτώβριος (3) October	Νοέμβριος *	Νοέμβριος November

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων

Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	142,0	139,6	138,8	157,7	132,1
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	91,2	92,5	101,2	105,8	102,7

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

	Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	88,6	88,7	96,6	100,0	100,8
	Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	87,2	89,3	105,6	94,6	93,8
	Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	106,9	107,7	112,5	122,6	112,0

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas production index

41	Ηλεκτρισμού - αερίου πόλεως—Electricity - city gas	181,9	188,8	185,2	186,9	196,8
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	178,4	185,2	181,7	184,1	193,2
412	Αερίου πόλεως—City gas	641,6	653,2	648,8	562,4	671,6

1. Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.

2. Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρξει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.

3. Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.

2. The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.

3. Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1994	1995	Οκτώβριος October		Νοέμβριος November		Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Consumption
			1995	1996	1995	1996	1995	1996	
Σύνολο	15.573	16.179	1.124	1.139	1.165	1.187	14.785	14.982	Total
Οικιακή	999	1.133	80	80	118	108	1.027	1.081	Households
Βιομηχανική	6.473	6.748	591	628	509	562	6.286	5.978	Industrial
Νοσοκομειακή	74	85	10	8	4	4	74	75	Hospital
Ξενοδοχειακή	994	974	56	51	109	106	901	875	Hotel
Εμπορική - επαγγελματική	4.986	4.888	387	372	425	407	4.441	4.480	Commercial
Θέρμανση	2.047	2.351	—	—	—	—	2.056	2.493	Heating

Πηγή : Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίου Αθηνών (ΔΕΦΑ).

1. 1 ΤΠΠ (τόνος ισοδύναμου πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

Source : City Gas Company of Athens.

1. Toe: one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή – Διάθεση	Ιανουάριος January		Φεβρουάριος February		Ιαν. – Φεβρουάριος Jan. – February		Production – Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.497	3.593	3.423	3.269	6.920	6.862	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.346	3.397	3.104	3.205	6.450	6.602	A. Net production
α) Θερμική	3.043	2.592	2.650	2.829	5.693	542	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	303	805	454	376	757	1.181	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	126	143	107	60	233	203	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	24	53	212	4	236	57	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.047	3.046	3.293	3.062	6.340	6.108	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	2.945	2.874	2.977	2.979	5.922	5.853	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	102	172	316	83	418	255	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση-απώλειες	450	547	130	207	580	754	Self-consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.
1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraki	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Ιανουάριος—January	2.945	936	796	655	348	210
Φεβρουάριος—February	2.977	1.011	786	649	339	192
1997: Ιανουάριος—January	2.874	902	752	662	347	211
Οικιακή—Household	1.092	431	283	113	160	105
Γεωργική—Agricultural	13	4	6	7	—	4
Εμπορική—Commercial	593	257	135	62	82	57
Βιομηχανική—Industrial	1.042	173	292	465	89	23
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	37	1	13	6	10	7
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	91	29	23	9	14	16
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—
1997: Φεβρουάριος—February	2.979	1.003	785	647	345	199
Οικιακή—Household	1.181	509	302	114	158	98
Γεωργική—Agricultural	29	3	7	5	7	6
Εμπορική—Commercial	557	245	127	60	72	53
Βιομηχανική—Industrial	1.048	181	310	450	86	21
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	64	29	15	8	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	94	30	24	10	13	16
Έλξη—Traction	6	6	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.
1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

Source: Public Power Corporation.
1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων - αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops - disinvestments

Α. Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total						Περιφέρεια Προτευνούσης—Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1995	878	48.571	2.004	16.099	696	103.414	175	3.364	257	1.233	221	8.059
	1995: Ιούνιος—June	65	2.462	182	1.511	54	5.472	15	252	20	109	20	720
	1996: Ιούνιος—June	80	2.909	176	1.472	51	8.493	16	272	40	165	12	789
15	Τροφίμων και ποτών—Food and beverages	22	1.284	19	174	8	297	6	76	5	21	1	32
16	Καπνού—Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστούφαντουργικών υλών—Textile materials	2	10	6	38	7	3.698	—	—	2	10	2	473
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γουναρικών— Articles of apparel, furskins processing and tanning ..	12	48	34	151	2	53	1	12	11	36	—	—
19	Δέρματος και δερμάτινων ειδών—Leather and leather products	—	—	6	39	1	140	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	6	385	29	345	3	125	2	23	1	5	1	30
21	Χαρτοπολτού και χαρτίου—Paper and paper pulp	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	11	92	4	31	2	57	4	50	6	34	1	28
23	Προϊόντων πετρελαίου, кок και πυρηνικών προϊόντων —Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων—Chemicals	1	8	2	14	1	560	—	—	1	8	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	1	60	4	28	4	164	—	—	—	—	1	30
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	5	827	—	—	6	229	1	85	—	—	1	45
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	—	—	—	—	2	94	—	—	—	—	1	88
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων—Metal products except machinery	5	31	39	369	11	991	1	14	3	12	4	63
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Machinery and mechanical appliances nec.	—	—	12	90	1	7	—	—	—	—	—	—
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών— Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Electrical machinery and equipment	1	23	3	35	1	293	—	—	—	—	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης & επικοινωνιών—Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments, etc	1	4	—	—	—	—	—	—	1	4	—	—
34	Αυτοκινήτων, οχημάτων, οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, truck trailers, etc.	—	—	2	14	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	—	—	—	—	1	1.421	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.—Furniture and other industries	13	137	16	144	1	364	1	12	10	35	—	—
37	Ανακύκλωσης—Recycling	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης—Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

B. Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1995	878	48.571	2.004	16.099	696	103.414	88	5.990	1995
1995: Ιούνιος	65	2.462	182	1.511	54	5.472	5	204	1995: June
1996: Ιούνιος	80	2.909	176	1.472	51	8.493	13	2.380	1996: June
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	60	476	—	—	26	2.764	10	2.097	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	4	96	9	101	4	1.057	2	278	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	4	1.197	12	131	2	320	1	5	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	—	—	3	33	1	14	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	—	—	1	12	—	—	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	1	203	19	154	3	2.929	—	—	Thessalia
Μακεδονία	3	111	98	730	9	1.263	—	—	Makedonia
Θράκη	3	156	6	28	2	30	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	1	30	14	176	1	30	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	4	640	14	107	3	86	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομησης που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)					Προσθήκες (2) — Extensions (2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1994	34.104	64.229	39.574	11.217	154.913	18.382	16.227	8.985	2.426	32.255
1995	30.563	56.805	36.401	9.958	123.358	17.474	15.098	9.333	2.414	30.508
1995: Νοέμβριος—November	2.675	4.990	3.149	845	9.890	1.555	1.319	746	206	2.568
1996: Νοέμβριος—November	3.059	6.073	3.818	1.095	12.970	1.712	1.537	991	258	2.933
Νομός Αττικής—Attiki	541	1.580	1.037	302	4.549	429	515	299	81	1.057
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	350	1.236	769	230	3.581	296	395	182	49	727
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region .	61	250	134	39	573	53	79	35	10	139
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki	113	347	291	82	1.323	67	93	43	12	227
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki	66	211	106	31	494	74	82	41	11	139
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region..	110	428	239	78	1.191	102	141	63	17	222
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki	191	344	268	72	968	133	120	117	32	330
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki	122	226	129	42	535	61	44	54	13	204
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki	40	74	121	26	368	56	64	59	17	114
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	29	44	18	5	65	16	12	5	1	12
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	283	435	255	72	685	190	159	82	22	290
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	68	106	50	19	167	51	45	15	4	47
Βοιωτίας—Viotia	27	43	83	17	157	18	13	20	4	112
Ευβοίας—Evia	79	120	51	15	130	68	67	30	9	82
Ευρυτανίας—Evytania	6	9	5	1	11	6	1	1	—	4
Φθιώτιδος—Fthiotida	62	100	45	13	165	37	27	13	4	37
Φωκίδος—Fokida	41	57	21	7	55	10	6	3	1	8
Πελοπόννησος—Peloponnissos	467	779	366	110	1.144	237	174	101	27	248
Αργολίδος—Argolida	38	53	34	10	96	23	20	21	4	45
Αρκαδίας—Arkadia	20	39	22	7	74	20	16	7	2	16
Αχαΐας—Achaia	146	284	139	42	506	61	42	30	7	80
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	69	155	79	23	308	31	20	10	3	38
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	77	129	59	18	198	30	22	20	4	42
Ηλείας—Pia	101	149	62	18	164	28	18	9	3	27
Κορινθίας—Korinthia	63	99	43	13	108	20	8	4	1	11
Λακωνίας—Lakonia	31	55	25	8	77	21	17	6	2	15
Μεσσηνίας—Messinia	68	100	41	12	119	64	53	24	8	54
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	115	192	103	29	372	57	53	21	7	68
Ζακύνθου—Zakynthos	24	38	35	9	140	14	13	4	1	12
Κερκυρας—Kerkyra	44	69	36	10	104	19	21	10	3	29
Κεφαλληνίας—Kefallinia	27	44	16	5	69	19	16	5	2	22
Λευκάδος—Lefkada	20	41	16	5	59	5	3	2	1	5
Ήπειρος—Ipiros	116	216	161	45	546	46	38	31	9	74
Άρτης—Arta	16	28	24	6	83	10	9	6	2	12
Θεσπρωτίας—Thesprotia	16	30	16	5	54	12	13	4	1	12
Ιωαννίνων—Ioannina	47	102	82	23	283	16	12	16	4	36
Πρεβέζης—Preveza	37	56	39	11	126	8	4	5	2	14

40. **Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)**

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές(1) — New buildings(1)					Προσθήκες(2) — Extensions(2)				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	176	309	173	52	546	131	119	61	18	199
Καρδίτσης—Karditsa	28	48	18	6	72	19	15	8	2	22
Λαρίσης—Larissa	53	100	72	22	214	47	38	23	7	69
Μαγνησίας—Magnissia	64	118	55	15	195	37	42	12	4	45
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	23	51	33	9	118	16	19	5	1	15
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	41	67	22	7	77	21	23	8	3	30
Τρικάλων—Trikala	31	43	28	9	65	28	24	18	5	63
Μακεδονία—Makedonia	782	1.626	1.092	314	3.359	359	276	259	58	596
Γρεβενών—Grevena	45	78	37	11	122	7	5	1	—	4
Δράμας—Drama	36	84	49	14	158	12	12	5	1	16
Ημαθίας—Imathia	40	73	44	12	164	33	18	31	4	44
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	214	617	479	132	1.506	86	79	113	23	251
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	107	418	225	71	897	52	53	66	15	169
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	107	199	254	61	608	34	26	47	8	82
Καβάλας—Kavala	45	93	49	16	193	27	16	7	2	19
Καστοριάς—Kastoria	7	11	6	2	18	1	—	—	—	1
Κιλκίς—Kilkis	18	45	80	15	173	13	7	30	5	46
Κοζάνης—Kozani	136	227	101	40	302	26	20	13	4	46
Πέλλης—Pella	39	57	26	7	71	20	14	11	3	27
Περιφέρειας—Pieria	35	63	37	11	107	46	43	14	5	48
Σερρών—Serres	40	81	80	22	255	47	28	18	6	52
Φλωρίνης—Florina	49	63	34	10	70	10	8	3	1	6
Χαλκιδικής—Chalkidiki	78	134	70	22	220	31	26	13	4	36
Θράκη—Thraki	91	168	193	42	468	64	50	50	12	101
Έβρου—Evros	33	66	71	16	178	32	22	20	5	33
Ξάνθης—Xanthi	31	50	41	10	108	2	2	—	—	1
Ροδόπης—Rodopi	27	52	81	16	182	30	26	30	7	67
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	260	404	202	62	610	106	80	36	10	115
Δωδεκανήσου—Dodekanisoss	95	149	76	23	215	28	29	16	5	51
Κυκλάδων—Kyklades	92	141	63	20	184	38	34	11	3	29
Λέσβου—Lesvos	39	54	40	12	122	20	8	4	1	16
Σάμου—Samos	16	27	9	3	24	6	2	1	—	6
Χίου—Chios	18	33	14	4	65	14	7	4	1	13
Κρήτη—Kriti	228	364	236	67	691	93	73	51	14	185
Ηρακλείου—Iraklio	71	118	86	21	211	33	25	21	6	62
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	21	51	23	8	87	15	13	4	2	19
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	50	67	63	13	124	18	12	16	5	43
Λασιθίου—Lassithi	47	68	34	11	120	23	20	7	2	33
Ρεθύμνης—Rethymno	48	77	43	13	138	15	9	16	4	60
Χανίων—Chania	62	101	73	22	222	22	19	7	2	30

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομομοιούμενες αυθαιρέτων.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομομοιούμενες και τροποποιήσεις.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηθικών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1994	80.607	8.334	13.925	23.619	21.274	10.655	2.800	264.253	30.727	9.781
1995	70.862	7.359	12.523	21.390	18.750	8.599	2.241	229.806	26.701	8.465
1995: Νοέμβριος—November	5.790	537	921	1.792	1.557	788	195	19.248	2.234	718
1996: Νοέμβριος—November	7.887	747	1.333	2.403	2.269	895	230	25.702	3.023	974
Νομός Αττικής—Attiki	2.280	131	286	820	721	274	48	7.718	990	310
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.885	114	229	704	598	205	35	6.317	787	245
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	391	25	54	184	104	23	1	1.224	148	44
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region	584	17	67	216	159	117	8	2.071	268	80
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	295	24	33	91	129	17	1	970	118	35
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region	615	48	75	213	206	48	25	2.052	253	86
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	395	17	57	116	123	69	13	1.401	203	65
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	234	2	41	70	60	52	9	853	130	43
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	117	6	11	34	53	10	3	412	55	16
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	44	9	5	12	10	7	1	136	18	5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	553	73	73	145	160	73	29	1.844	200	62
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	149	7	25	41	43	25	8	530	51	16
Βοιωτίας—Viotia	68	17	9	21	16	4	1	188	26	8
Ευβοίας—Evia	159	31	15	33	45	21	14	533	59	18
Ευρυτανίας—Evritania	8	1	2	2	1	1	1	26	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida	117	12	17	33	41	13	1	382	41	13
Φωκίδος—Fokida	52	5	5	15	14	9	4	185	20	6
Πελοπόννησος—Peloponnissos ...	884	145	161	245	215	92	26	2.701	328	104
Αργολίδος—Argolida	65	4	11	28	9	11	2	213	26	8
Αρκαδίας—Arkadia	52	9	6	14	17	5	1	163	22	7
Αχαΐας—Achaia	313	58	47	83	75	38	12	977	119	38
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	184	50	26	38	46	18	6	526	65	21
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	129	8	21	45	29	20	6	451	53	18
Ηλείας—Ilia	134	3	25	42	40	22	2	464	51	16
Κορινθίας—Korinthia	92	9	19	24	30	9	1	291	37	12
Λακωνίας—Lakonia	66	11	18	15	14	3	5	196	24	8
Μεσσηνίας—Messinia	162	51	35	39	30	4	3	397	49	15
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	212	32	61	60	40	13	6	601	69	22
Ζακύνθου—Zakynthos	39	2	8	15	12	1	1	122	11	4
Κεφαλύρας—Kerkyra	73	8	30	15	12	6	2	206	26	8
Κεφαλληνίας—Kefallinia	55	7	18	13	9	5	3	164	18	6
Λευκάδος—Lefkada	45	15	5	17	7	1	—	109	14	4
Ήπειρος—Ipiros	272	21	43	84	86	29	9	903	104	35
Άρτης—Arta	43	3	6	13	18	1	2	143	14	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia	44	11	3	5	15	4	6	148	15	5

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:					άνω των 6 or more	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5				
Ιωαννίνων—Ioannina	124	6	22	41	38	16	1	412	53	18
Πρεβέζης—Preveza	61	1	12	25	15	8	—	200	22	7
Θεσσαλία—Thessalia	390	62	75	82	81	62	18	1.208	136	45
Καρδίτσης—Karditsa	5	2	3	8	9	13	6	175	20	7
Λαρίσης—Larissa	112	13	14	27	32	21	4	380	44	15
Μαγνησίας—Magnissia	163	45	47	30	24	11	6	417	48	15
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	77	9	28	24	6	8	2	213	28	8
-Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department ...	86	36	19	6	18	3	4	204	20	6
Τρικάλων—Trikala	65	2	11	17	16	17	2	236	24	8
Μακεδονία—Makedonia	2.228	151	427	718	623	256	53	7.291	817	271
Γρεβενών—Grevena	74	1	4	17	41	8	3	282	28	9
Δράμας—Drama	92	2	10	39	20	16	5	329	36	11
Ημαθίας—Imathia	96	2	24	37	15	17	1	312	37	12
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki ...	963	75	181	342	253	98	14	3.058	354	113
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	665	30	149	272	156	53	5	2.068	234	74
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart. .	298	45	32	70	97	45	9	990	120	39
Καβάλας—Kavala	111	18	16	40	23	9	5	341	38	13
Καστοριάς—Kastoria	7	—	2	1	3	1	—	24	3	1
Κιλκίς—Kilkis	62	3	28	17	11	3	—	169	24	8
Κοζάνης—Kozani	195	8	9	50	84	32	12	747	95	39
Πέλλης—Pella	55	3	9	9	17	15	2	205	18	6
Πιερίας—Pieria	110	24	24	17	33	10	2	319	33	11
Σερρών—Serres	176	—	15	59	71	27	4	667	64	20
Φλωρίνης—Florina	50	3	4	18	14	9	2	179	25	7
Χαλκιδικής—Chalkidiki	237	12	101	72	38	11	3	659	62	21
Θράκη—Thraki	259	25	35	57	117	20	5	874	89	29
Εβρου—Evros	86	13	19	26	19	4	5	262	34	12
Ξάνθης—Xanthi	77	—	1	7	63	6	—	305	24	7
Ροδόπης—Rodopi	96	12	15	24	35	10	—	307	31	10
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	457	73	96	103	116	42	27	1.439	146	49
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	161	18	26	54	57	5	1	491	52	16
Κυκλάδων—Kyklades	181	28	52	29	28	27	17	570	54	17
Λέσβου—Lesvos	50	4	7	12	14	6	7	208	19	9
Σάμου—Samos	20	6	4	3	6	1	—	53	5	2
Χίου—Chios	45	17	7	5	11	3	2	117	16	5
Κρήτη—Kriti	352	34	76	89	110	34	9	1.123	144	47
Ηρακλείου—Iraklio	110	14	22	29	30	11	4	349	46	15
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	53	12	6	11	16	6	2	165	26	9
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	57	2	16	18	14	5	2	184	20	6
Λασιθίου—Lassithi	51	5	8	12	20	3	3	170	22	7
Ρεθύμνης—Rethymno	82	11	22	19	21	9	—	241	31	10
Χανίων—Chania	109	4	24	29	39	11	2	363	45	15

1. Περιλαμβάνονται και 83 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 45.000 μ³ και επιφάνειας 11.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 83 rooms and other auxiliary spaces of total volume 45.000 m³ and surface 11.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Κατηγορίες ΤΤΑΕ ⁽¹⁾	1994	1995			Ιαν. – Δεκέμβριος Jan. – December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
		Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	1994	1995		
ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζωντα	112,5	115,2	114,6	112,2	112,5	113,5	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	158,0	127,7	168,3	161,9	158,0	147,8	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	116,4	133,7	130,5	104,7	116,4	126,3	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	105,6	107,7	104,7	114,0	105,6	108,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	132,5	152,3	110,5	137,3	132,5	133,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	84,3	97,6	90,6	83,8	84,3	90,1	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	100,1	113,9	108,5	105,5	100,1	110,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	109,3	112,2	104,0	101,9	109,3	107,1	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	83,7	74,0	82,7	71,8	83,7	76,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	100,8	103,7	102,6	97,9	100,8	102,4	Total arrivals – imports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζωντα	138,0	178,2	181,9	171,1	138,0	161,2	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	104,6	154,8	143,0	118,4	104,6	125,9	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	87,0	95,7	107,7	140,2	87,0	95,6	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	126,7	141,1	183,9	92,0	126,7	104,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	46,3	39,4	63,6	51,6	46,3	44,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	192,3	218,2	267,2	227,1	192,3	215,8	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	126,0	152,0	176,1	169,1	126,0	140,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾	108,5	112,9	140,5	147,7	108,5	112,0	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	196,0	354,2	277,4	293,9	196,0	246,9	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	133,4	162,9	179,7	168,9	133,4	144,6	Total arrivals – imports	0-9
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζωντα	100,9	127,3	124,2	110,6	100,9	112,4	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	127,3	111,1	121,7	120,2	127,3	115,1	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	120,8	148,8	144,0	158,2	120,8	144,4	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	108,4	84,6	138,1	63,7	108,4	87,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	119,3	160,9	163,2	158,8	119,3	136,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	83,8	106,5	87,0	101,5	83,8	90,5	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	121,0	121,4	125,7	127,2	121,0	128,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	97,6	106,3	86,7	59,4	97,6	84,7	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	120,5	108,6	126,2	122,0	120,5	124,5	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	111,6	92,7	120,3	105,3	111,6	112,4	Total dispatches – exports	0-9
B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0 Τρόφιμα και ζώα ζωντα	129,3	137,5	116,5	177,4	129,3	116,7	Food and live animals	0
1 Ποτά και καπνός	109,4	154,6	152,0	229,2	109,4	137,7	Beverages and tobacco	1
2 Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	145,2	168,1	204,5	220,8	145,2	150,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3 Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	154,2	122,6	40,5	449,4	154,2	135,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	173,0	122,6	105,3	324,6	173,0	253,2	Animal and vegetable oils and fats	4
5 Χημικά προϊόντα	188,6	204,9	281,5	241,5	188,6	222,0	Chemicals	5
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	111,9	143,8	145,4	144,9	111,9	120,7	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7 Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	229,9	292,2	370,8	659,5	229,9	353,8	Machinery-transport equipment	7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	113,7	123,2	120,6	181,5	113,7	120,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9 Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	129,8	183,1	139,6	225,6	129,8	143,0	Total dispatches – exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	110,7	89,4	117,3	107,6	110,7	109,8	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

Χώρες — Countries	1995																				
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			Δείκτης όγκου—Quantum index			Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			Δείκτης όγκου—Quantum index											
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December									
	ΑΦΙΞΕΙΣ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ — ARRIVALS — IMPORTS																				
Γαλλία—France	94,8	125,3	114,4	110,5	192,3	166,0	146,2	168,2	141,3	146,2	94,1	121,1	86,2	82,1	139,7	102,7	149,1	116,7	82,3	109,7	
Βέλγιο-Λουξεμβούργο— Belgium — Luxembourg	108,0	90,2	102,6	99,5	174,0	223,0	199,8	198,9	114,8	114,6	135,5	123,1	83,0	122,4	141,0	115,5	106,3	127,1	132,1	123,7	
Κάτω Χώρες—Nether- lands	105,4	96,7	98,7	100,0	127,4	155,1	146,3	142,9	109,2	142,8	140,2	129,1	131,8	99,9	114,5	115,4	103,6	147,7	142,0	129,1	
Γερμανία—Germany	89,2	95,6	76,8	86,9	262,3	241,0	269,4	257,6	119,2	120,4	121,4	120,4	115,5	110,9	150,4	125,6	133,6	125,9	158,1	138,6	
Ιταλία—Italy	96,6	94,0	98,7	96,2	213,1	269,9	206,3	229,8	143,9	127,9	119,5	129,6	121,9	153,5	143,9	139,8	149,0	136,1	121,1	134,7	
Ηνωμ. Βασίλειο—U.K.	131,6	106,5	113,1	117,1	208,8	226,3	158,1	197,7	262,5	138,4	183,6	170,3	180,3	698,1	418,9	432,4	199,5	130,0	162,3	145,4	
Ιρλανδία—Ireland	131,4	130,8	137,3	133,1	168,8	172,8	160,8	167,5	125,7	125,8	118,9	123,3	106,1	126,8	126,9	119,9	95,7	96,2	86,6	92,6	
Δανία—Denmark	111,8	129,3	139,9	127,0	135,8	173,8	129,5	146,4	139,5	138,8	137,9	138,7	256,7	226,1	248,1	243,7	124,8	107,3	98,6	109,2	
Πορτογαλία—Portugal	121,0	115,9	115,9	117,6	227,6	237,6	219,7	228,3	146,4	159,9	138,6	146,4	326,4	244,1	423,6	331,3	121,0	138,0	119,6	124,5	
Ισπανία—Spain	99,4	144,7	131,9	123,8	148,9	130,6	114,1	131,2	134,7	103,8	137,1	123,8	129,4	153,4	126,4	136,4	135,5	71,7	103,9	100,0	
Σουηδία—Sweden	137,6	152,1	123,6	135,4	98,2	135,9	211,0	148,4	91,4	137,0	122,5	116,6	45,7	40,0	56,0	47,3	66,4	90,1	99,1	86,1	
Φινλανδία—Finland	130,1	79,8	108,4	101,0	106,3	189,0	124,0	139,8	137,4	132,2	167,0	146,6	86,0	95,7	106,1	95,9	105,6	165,7	154,1	145,1	
Αυστρία—Austria																					
Σύνολο EE(1)—Total EU(1)	96,8	96,9	92,1	95,3	189,4	204,3	195,5	196,4	84,1	129,8	129,6	111,0	177,1	117,2	137,5	143,9	86,9	134,0	140,7	116,5	
Ισλανδία—Island	109,1	111,5	128,9	116,9	74,9	112,8	98,9	95,5	182,1	107,0	116,7	127,8	38,3	59,3	76,7	58,1	166,9	96,0	90,5	109,3	
Νορβηγία—Norway	50,9	70,8	92,3	66,3	203,9	121,5	98,8	141,4	136,6	102,6	125,0	122,5	104,5	86,3	97,4	96,0	268,4	144,9	135,4	184,8	
Ελβετία—Switzerland	91,8	97,3	106,8	98,3	217,8	203,3	195,0	205,4	101,8	111,9	110,9	110,0	94,9	105,3	596,7	265,6	110,9	115,0	103,8	111,9	
Τουρκία—Turkey	119,6	123,0	124,2	122,5	141,7	182,6	189,2	171,2	91,5	100,6	98,4	98,2	191,7	505,1	378,4	358,4	76,5	81,8	79,2	80,2	
Ρουμανία—Rumania	122,0	113,7	132,2	125,0	170,3	183,9	359,2	237,8	83,1	77,2	118,8	101,1	269,1	290,7	670,1	410,0	68,1	67,9	89,9	80,9	
Βουλγαρία—Bulgaria	138,0	140,5	144,1	140,9	309,7	318,1	325,7	317,8	124,8	109,2	102,1	110,7	547,6	571,2	788,4	635,7	90,4	77,7	70,9	78,6	
Τυνησία—Tunisia	120,3	138,9	94,9	135,1	24,4	422,9	31,8	159,7	137,5	143,7	99,1	134,0	93,7	214,0	69,0	125,5	114,3	106,5	104,4	99,2	
Αίγυπτος—Egypt	87,3	104,9	68,1	88,9	774,8	440,5	281,6	499,0	115,3	111,7	136,1	121,2	211,9	145,7	176,0	177,9	132,1	106,5	100,9	136,3	
ΗΠΑ—USA	102,8	106,6	97,0	101,9	127,3	116,0	133,9	125,7	154,6	124,9	97,9	117,4	66,9	56,0	148,7	90,5	150,4	117,2	100,9	115,2	
Καναδάς—Canada	135,7	143,0	120,5	132,1	169,0	201,4	241,2	203,9	106,2	88,4	131,6	110,3	140,7	145,4	176,3	154,1	78,3	61,8	109,2	83,5	
Βραζιλία—Brazil	186,3	172,3	167,1	172,8	21,6	97,4	41,5	53,5	126,7	73,2	129,1	110,3	1.304,9	995,6	828,5	1.043,0	68,0	42,5	77,3	63,8	
Κίπρος—Cyprus	113,7	99,1	99,0	103,8	265,7	314,0	245,4	275,0	108,6	100,7	140,5	107,4	154,7	137,9	276,5	189,7	187,2	240,5	78,7	153,6	
Ν. Κορέα—South Korea	121,2	122,2	136,6	127,4	132,7	125,2	162,3	140,1	134,8	311,6	220,2	206,8	234,4	150,7	81,2	155,4	111,2	255,0	101,6	162,3	
Ιαπωνία—Japan	137,6	138,9	141,6	139,4	36,5	42,7	39,6	39,6	111,7	96,4	111,2	106,9	78,1	95,2	144,9	106,0	81,2	69,4	78,5	76,7	
Ταϊβάν—Taiwan	163,6	153,8	122,6	146,0	88,6	85,7	95,3	89,8	105,7	184,7	157,9	136,8	217,5	78,2	143,5	146,4	64,6	120,1	128,8	93,7	

1. Από το 1995 η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της ΕΕ.

1. Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the EU.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1994		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	1994		1995		1994		1995	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports		
Σύνολο—Total	1.855.155,8	1.058.880,7	138.866,6	75.807,6	161.200,5	93.714,5	1.272.134,7	646.797,7	1.274.841,4	666.907,9
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ) — Countries other than EU</i>	<i>679.153,5</i>	<i>483.210,4</i>	<i>58.882,5</i>	<i>37.380,3</i>	<i>47.672,1</i>	<i>46.026,8</i>	<i>447.730,2</i>	<i>299.166,2</i>	<i>398.433,6</i>	<i>327.268,3</i>
Ισλανδία—Island	3.065,2	277,6	202,3	1,4	110,0	15,8	1.861,1	152,8	1.337,9	117,1
Νορβηγία—Norway	13.287,7	8.065,6	1.194,3	464,4	1.374,5	839,4	9.778,2	4.906,3	9.026,2	5.807,6
Σουηδία(1)—Sweden (1)	83.961,0	21.467,7	5.558,3	1.715,5	—	—	57.239,8	14.444,1	—	—
Φινλανδία(1)—Finland (1)	43.238,8	12.915,2	2.862,7	380,7	—	—	31.497,8	8.543,5	—	—
Ελβετία—Switzerland	96.281,9	25.769,5	8.071,9	1.737,6	9.416,2	2.075,4	69.075,9	16.653,6	69.509,3	17.903,7
Αυστρία(1)—Austria (1)	54.256,8	32.118,6	5.339,3	3.445,7	—	—	35.436,0	21.823,2	—	—
Πολωνία—Poland	11.571,6	16.912,2	1.173,3	1.021,9	1.022,9	1.892,2	8.449,9	9.295,2	10.617,0	14.290,5
Ουγγαρία—Hungary	11.497,8	9.889,5	1.673,2	840,8	996,4	864,0	8.155,8	5.717,0	9.964,1	8.386,8
Ρουμανία—Rumania	22.614,5	22.652,1	2.793,6	1.544,3	2.743,3	5.902,5	13.074,0	12.793,4	18.620,9	25.755,9
Βουλγαρία—Bulgaria	77.069,0	100.222,5	7.492,6	8.566,8	11.461,4	9.282,8	46.756,7	65.345,1	78.051,6	75.462,0
Αλβανία—Albania	8.564,5	51.724,4	1.032,2	5.699,3	807,5	6.049,0	5.445,2	31.756,2	6.132,0	41.568,7
Τσεχία—Czechia	18.088,4	8.783,1	1.371,1	760,8	1.611,3	756,5	12.705,0	4.799,4	14.955,8	7.206,2
Σλοβακία—Slovakia	5.217,5	2.325,5	465,5	126,6	729,5	137,0	3.903,2	1.602,7	4.964,8	1.157,6
Ουκρανία—Ukraine	36.690,8	19.751,2	607,0	1.814,5	1.263,4	3.553,2	22.130,6	12.444,2	17.488,6	12.041,1
Ρωσία—Russia	132.881,0	58.978,1	13.638,2	5.019,2	8.536,1	5.464,6	82.674,2	34.797,3	111.791,6	34.418,5
Σλοβενία—Slovenia	5.096,0	1.787,4	434,5	159,5	400,4	103,9	3.429,7	917,1	4.893,0	9.901,9
Κροατία—Croatia	3.423,0	2.291,7	272,9	298,7	142,5	220,5	2.185,0	1.419,9	1.940,9	2.275,0
Προσφ. Γερμ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	1.154,1	3.435,8	—	—	—	—	1.149,5	3.435,8	—	1,1
Τουρκία—Turkey	41.397,0	33.499,8	4.233,4	1.784,8	5.552,3	3.646,6	25.570,0	19.161,3	32.518,8	34.331,8
Μάλτα—Malta	2.728,3	29.996,3	13,0	1.532,8	97,8	2.182,2	2.033,7	16.218,6	670,1	17.704,9
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	23,1	40,8	—	0,3	—	—	11,8	20,8	—	5,2
Λοιπές χώρες—Other countries	7.045,5	20.308,8	453,2	464,7	1.406,6	3.041,2	5.167,1	12.918,7	5.945,8	18.937,8
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	256.675,2	84.567,1	9.175,9	8.243,8	12.468,5	5.966,0	177.872,5	50.972,3	133.581,2	43.218,2
Μαρόκο—Morocco	1.857,2	2.517,1	99,6	246,6	189,6	87,2	835,1	1.814,7	2.784,1	1.538,1
Αλγερία—Algeria	7.273,1	14.877,1	285,4	2.426,0	74,5	694,8	1.959,7	7.875,3	1.892,8	4.529,8
Τυνησία—Tunisia	11.133,7	11.779,2	136,4	986,5	159,1	496,2	1.980,1	7.580,2	5.262,9	9.081,3
Λιβύη—Libya	68.264,3	12.082,4	495,3	671,7	3.200,6	165,5	44.557,2	5.147,8	21.432,2	2.839,5
Αίγυπτος—Egypt	114.054,5	25.652,4	2.922,6	2.196,0	4.178,3	2.079,4	87.539,8	18.559,1	60.852,3	12.449,5
Σουδάν—Sudan	1.865,6	851,5	191,1	57,9	1,9	124,1	566,1	625,3	1.957,2	1.531,8
Γουίνια—Guinea	218,2	90,8	10,6	—	20,9	—	162,4	57,2	464,7	77,5
Λιβερία—Liberia	19.657,0	4.987,6	—	297,5	—	654,7	18.285,5	1.981,4	1.590,3	2.616,8
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	3.784,2	1.168,0	177,1	432,2	1.373,0	181,6	2.355,1	463,6	9.090,1	484,0
Γαβόν—Ghana	399,7	644,9	28,8	223,5	32,9	154,3	314,1	461,0	306,7	330,2
Νιγηρία—Nigeria	375,9	1.297,2	0,1	39,7	120,9	77,9	305,6	1.154,0	899,2	767,7
Καμερόν—Cameroon	3.835,0	408,8	371,5	58,5	390,6	18,8	2.742,4	283,6	1.842,9	469,6
Γαμπόν—Gabon	5.600,7	49,9	892,7	—	884,0	—	3.915,8	2,9	4.168,6	—
Μαυριτίος—Mauritius	114,5	57,6	0,5	4,6	37,5	218,4	57,4	38,4	68,2	295,4
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	754,0	225,7	25,0	3,8	56,0	28,1	319,8	81,1	1.059,3	426,4
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	7.198,6	2.556,2	1.999,1	133,3	430,5	147,0	5.309,1	1.150,3	6.071,2	2.110,0
Ναμίμπια—Namibia	2.233,8	370,2	427,9	50,3	92,6	44,0	1.261,6	319,6	3.515,6	610,8
Λοιπές χώρες—Other countries	8.055,2	4.950,5	1.112,2	415,7	1.225,6	794,0	5.405,7	3.376,8	10.322,9	3.059,8
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	254.844,4	184.020,6	22.442,4	11.561,1	31.359,6	15.187,6	177.640,0	105.703,0	238.615,4	92.478,7
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	166.703,8	122.651,5	14.419,7	8.169,4	17.326,5	6.628,9	120.691,0	72.094,5	140.538,4	55.694,1
Καναδάς—Canada	14.236,3	10.761,9	1.263,1	988,4	1.797,4	782,0	10.381,0	6.417,1	13.749,5	6.740,0
Μεξικό—Mexico	1.586,2	4.803,4	265,7	185,7	393,2	155,9	964,0	3.039,0	5.413,8	1.205,0
Παναμάς—Panama	4.578,5	11.524,5	40,9	696,0	2.895,4	4.059,0	6.101,3	17.407,2	6.204,8	6.204,8
Μπαχάμες—Bahamas	2.082,3	8.614,0	2,1	477,2	1,2	498,6	98,6	4.096,1	7,7	2.514,5
Ονδούρα—Honduras	251,5	3.049,0	—	144,1	—	233,2	226,1	1.633,2	279,5	1.116,9
Βραζιλία—Brazil	28.488,3	7.806,7	3.266,2	359,0	3.836,9	4.251,8	20.109,3	4.463,7	36.380,6	11.878,3
Χιλή—Chile	8.786,5	123,5	679,2	—	813,5	9,7	5.285,0	58,5	8.406,2	323,7
Νικαράγουα—Nicaragua	—	39,5	—	—	—	1,7	—	—	0,8	14,6
Ισημερινός—Ecuador	3.033,0	88,4	149,9	0,8	257,9	2,2	2.505,2	41,8	1.503,6	53,2
Βενεζουέλα—Venezuela	1.845,1	144,4	0,2	20,2	2,1	4,8	818,5	99,1	520,8	301,5
Αργεντινή—Argentina	17.632,4	2.861,6	1.879,5	163,1	3.493,8	841,0	9.145,2	2.088,7	12.010,8	1.458,5
Λοιπές χώρες—Other countries	5.620,5	11.552,2	475,9	357,2	541,7	782,8	3.357,1	5.570,0	2.396,5	4.973,6
ΑΣΙΑ—ASIA	654.060,1	285.929,9	47.257,5	17.291,7	69.072,0	24.648,1	461.186,3	176.498,9	497.279,0	190.233,9
Κύπρος—Cyprus	12.462,1	74.098,0	1.316,8	5.977,5	977,0	7.299,6	9.380,7	47.220,5	12.526,5	49.219,5
Λίβανος—Lebanon	41.734,1	1.786,7	205,0	1.798,9	91,2	3.987,6	1.265,8	19.558,4	855,3	28.666,0
Συρία—Syria	4.644,6	9.190,2	115,1	401,7	3.912,2	1.204,9	4.162,5	5.025,1	7.957,7	6.344,2
Ιράν—Iran	127.132,2	2.272,2	12.242,1	17,0	14.794,0	39,1	80.507,9	1.985,0	70.889,5	1.066,0
Ισραήλ—Israel	21.055,1	26.554,4	1.597,2	2.019,4	2.234,3	3.028,4	15.655,9	16.810,2	21.027,1	20.221,7
Ιορδανία—Jordan	1.461,7	4.133,1	96,7	396,7	134,3	428,5	1.026,0	2.728,5	2.392,6	2.325,2
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	46.151,1	34.456,9	586,4	1.987,8	2.017,8	1.592,9	35.611,4	24.155,5	39.169,9	13.987,0
Κουβέιτ—Kuweit	1.685,3	4.768,6	0,1	120,5	1,9	597,2	1.680,9	2.345,1	13,3	1.774,3
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	511,0	12.225,2	99,6	736,0	16,6	470,8	389,1	8.366,7	497,5	6.696,0
Ινδία—India	13.525,1	5.506,9	1.107,7	106,1	1.587,1	104,3	9.996,7	3.504,9	13.954,6	5.094,6
Ταϊλάνδη—Thailand	12.535,8	3.814,4	1.044,7	339,2	2.075,6	299,8	9.249,6	2.464,0	10.945,1	2.760,6
Ινδονησία—Indonesia	15.572,5	7.946,5	1.834,0	279,7	2.225,1	884,0	10.819,7	4.079,4	14.557,0	7.741,4
Σιγκαπούρη—Singapore	16.318,4	5.336,6	1.163,0	168,5	1.064,7	683,5	12.221,3	2.664,7	10.454,2	4.561,0
Κίνα—China	68.024,7	4.194,8	6.359,2	113,8	9.033,0	88,9	49.302,2	3.491,2	52.932,3	2.728,4
Ν. Κορέα—South Korea	45.627,0	6.035,4	2.546,3	179,4	11.327,3	247,6	27.917,2	4.079,8	66.015,7	2.836,8
Ιαπωνία—Japan	199.034,1	22.785,2	11.690,7	1.407,5	9.341,3	2.221,3	143.285,0	16.346,2	116.903,7	15.133,3
Ταϊβάν—Taiwan	29.028,0	4.813,1	2.293,3	376,0	3.934,1	294,4	22.153,4	2.892,7	25.036,1	4.355,2
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	11.724,0	7.822,8	1.043,3	267,1	1.456,6	590,9	8.333,6	3.565,6	8.271,0	5.787,0
Λοιπές χώρες—Other countries	25.780,7	8.241,5	1.916,3	598,9	2.847,9	584,4	18.227,4	5.215,4	22.879,9	8.935,7
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	10.422,6	21.152,7	1.108,3	1.330,7	628,3	1.886,0	7.705,7	14.457,3	6.932,2	13.708,8
Αυστραλία—Australia	2.250,6	9.518,9	202,3	821,6	157,0	796,4	1.785,0	6.287,4	1.762,2	7.605,1
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	7.503,6	654,0	831,5	45,3	446,2	67,8	5.331,5	433,1	3.916,5	429,8
Λοιπές χώρες—Other countries	668,4	10.979,8								

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών
Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1994		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος January—September			
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	1994		1995		1994		1995	
			Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	3.351.641,0	1.229.407,6	304.898,4	110.703,8	387.386,3	133.404,7	2.430.469,7	896.630,0	2.928.641,8	1.116.627,4
Γαλλία—France	419.494,4	121.388,2	37.837,6	10.979,6	44.994,6	9.659,9	304.633,2	89.761,6	346.477,4	101.538,3
Βέλγιο-Λουξεμβούργο—Belgium-Luxemburg	198.619,1	36.814,3	17.063,2	2.749,4	18.641,9	4.816,0	146.168,4	28.194,1	159.353,0	34.582,4
Κάτιο Χώρες—Netherlands	388.466,0	56.649,2	33.423,9	5.261,5	34.807,6	5.181,5	280.097,2	41.550,6	300.075,8	50.006,7
Γερμανία—Germany	853.326,9	480.749,1	79.638,2	43.448,9	104.257,7	50.973,0	625.564,9	355.028,8	722.332,9	420.832,3
Ιταλία—Italy	866.586,0	314.836,2	78.540,2	26.826,2	96.332,8	31.086,6	619.985,8	229.962,6	713.039,2	258.279,9
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	323.678,5	133.478,1	30.169,3	13.200,1	35.452,6	14.004,9	238.482,5	94.451,2	273.880,1	108.892,7
Ιρλανδία—Ireland	44.549,4	7.317,5	3.957,9	673,0	3.741,9	610,9	35.045,0	4.263,2	48.554,5	4.285,0
Δανία—Denmark	75.491,8	18.782,7	6.224,7	1.830,5	8.219,5	1.495,3	53.570,7	13.477,4	63.099,4	15.073,4
Πορτογαλία—Portugal	18.331,2	8.896,0	1.449,3	806,8	1.626,7	918,7	13.494,5	6.210,0	15.145,7	11.216,4
Ισπανία—Spain	163.097,7	50.496,3	16.594,1	4.927,8	16.631,3	7.464,5	113.427,5	33.730,5	146.300,0	55.562,8
Σουηδία (1)—Sweden	—	—	—	—	9.001,7	3.395,0	—	—	61.804,1	20.594,0
Φινλανδία (1)—Finland	—	—	—	—	5.209,9	717,7	—	—	33.924,9	12.909,9
Αυστρία (1)—Austria	—	—	—	—	8.473,1	3.080,7	—	—	44.654,8	25.853,6

1. Βλέπε υποσημείωση 1 του πίνακα 43.

1. See footnote 1, table 43.

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of arrivals from EU countries and imports from other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1994	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από λοιπές χώρες Imports from other countries	
			Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September							
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	1994	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995		
	Σύνολο—Total	5.206.796,8	443.765,0	548.586,8	387.386,3	161.200,5	3.702.604,4	4.203.483,2	2.928.641,8	1.274.841,4				
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	669.329,8	58.152,0	62.915,8	54.398,5	8.517,3	480.400,9	570.981,7	483.513,8	87.467,9				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	109.568,3	10.119,8	11.735,6	10.939,6	796,2	81.070,0	88.580,6	79.910,9	8.669,7				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	177.570,9	16.160,3	21.220,6	8.207,7	13.012,9	120.858,5	151.254,1	63.598,9	87.655,2				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	505.222,8	34.557,0	35.057,4	3.095,9	31.961,5	344.463,8	290.465,7	25.538,8	264.926,9				
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	21.282,2	1.767,3	1.942,2	1.285,5	656,7	15.479,9	14.956,0	10.733,9	4.222,1				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	659.770,4	58.229,7	69.860,2	55.211,9	14.648,3	481.988,2	572.355,5	453.695,1	118.660,4				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	969.681,0	91.544,9	109.055,4	74.212,4	34.843,0	686.912,3	847.100,2	596.107,6	250.992,6				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.484.893,1	111.736,7	163.359,9	124.945,7	38.414,2	1.059.249,4	1.185.353,3	849.545,4	335.807,9				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	590.887,0	60.360,7	72.674,4	54.354,1	18.320,3	420.716,7	471.998,7	356.495,1	115.503,6				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	14.591,3	1.136,6	765,1	735,0	30,1	11.464,7	10.437,4	9.502,3	935,1				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς λοιπές χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1)
Value of dispatches to EU countries and exports to other countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1994	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς λοιπές χώρες Exports to other countries	
			Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September							
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	1994	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995	1995		
	Σύνολο—Total	2.288.288,3	186.511,4	227.119,2	133.404,7	93.714,5	1.543.427,7	1.783.535,3	1.116.627,4	666.907,9				
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	457.698,1	46.176,7	50.754,1	36.612,1	14.142,0	297.219,3	309.429,8	209.804,0	99.625,8				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	125.256,3	11.073,1	13.017,1	3.448,5	9.568,6	94.114,3	95.251,3	40.961,6	54.289,7				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	145.522,3	6.873,0	8.691,5	6.038,1	2.653,4	82.249,7	118.455,1	66.081,0	52.374,1				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	235.605,6	10.810,9	18.752,4	8,7	18.743,7	136.100,2	114.345,5	16.259,5	98.086,0				
4	Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	83.641,1	5.477,4	9.805,9	9.166,9	639,0	66.680,1	110.529,1	103.505,9	7.023,2				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	97.578,2	9.197,0	11.609,6	5.098,3	6.511,3	69.084,9	87.293,0	41.173,9	46.119,1				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	471.433,1	39.642,8	46.114,6	25.678,7	20.435,9	320.613,4	386.421,6	234.332,8	152.088,8				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	152.375,6	13.583,3	19.914,7	11.075,2	8.839,5	92.698,4	145.716,3	67.303,5	78.412,8				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	484.442,0	41.456,0	43.860,3	32.115,2	11.745,1	357.903,0	379.827,0	304.739,8	75.087,2				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	34.736,0	2.221,2	4.599,0	4.163,0	436,0	26.764,4	36.266,6	32.465,4	3.801,2				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thous. tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1994		Σεπτέμβριος—September				Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September			
			1994		1995		1994		1995	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	25.437,4	2.288.288,3	1.923,6	186.511,4	2.009,3	227.119,2	15.542,3	1.543.427,7	14.908,9	1.783.535,3
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	113,2	82.880,1	9,3	5.381,7	11,6	7.679,9	87,0	61.852,9	92,8	62.598,8
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	187,6	64.034,4	3,5	1.344,5	3,6	1.620,6	92,3	29.453,4	131,0	57.853,6
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από στα- φίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	1.042,0	94.382,7	98,5	11.733,0	57,8	11.460,3	725,9	63.080,7	586,9	65.881,9
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρη- μένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	437,2	72.578,0	39,4	6.669,1	60,0	11.807,9	278,5	46.340,6	299,4	55.830,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen etc	92,0	22.269,2	5,1	816,7	4,7	916,0	65,6	15.413,3	88,1	24.504,7
Σταφίδα κορινθιακή και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	64,8	17.540,1	4,6	1.245,6	3,1	1.037,0	44,3	12.006,7	32,0	9.588,1
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	59,2	22.668,1	3,6	1.428,8	3,3	1.654,1	23,7	8.771,2	31,1	14.624,9
Ελαιόλαδο—Olive oil	123,1	79.470,2	8,4	5.235,4	12,4	9.333,5	99,9	64.265,0	152,9	105.818,6
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	164,0	30.568,1	6,0	1.066,4	17,9	3.806,6	68,2	12.017,3	97,4	20.166,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	929,8	40.748,2	170,0	7.002,3	60,5	3.777,0	641,4	27.735,1	177,6	10.130,6
Καλαμπόκι—Maize	285,7	9.951,4	24,0	825,1	0,1	10,9	39,8	1.259,3	15,8	632,5
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal prepa- rations	78,9	13.137,1	9,0	1.267,8	3,6	1.310,8	62,7	9.165,7	29,2	8.472,7
Κτηνοτροφές—Animal feeds	85,2	3.687,6	4,8	233,3	5,5	209,4	50,1	2.081,0	47,6	2.136,1
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	11,5	16.313,2	0,8	1.234,7	1,2	1.602,0	8,6	12.467,5	10,9	14.997,5
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	141,8	33.538,2	15,5	3.218,8	17,6	4.965,7	103,6	21.231,8	104,3	29.305,8
Ψάρια, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crusta- ceans and molluscs	22,6	31.224,5	2,6	3.167,3	2,5	3.821,0	16,2	21.768,0	20,0	23.095,8
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφάλτουχα ορυ- κτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	7.307,6	232.527,5	361,0	10.616,8	551,7	18.340,1	4.347,2	134.252,9	3.438,1	111.575,5
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα — Aluminium ores and alumina	1.031,3	15.971,6	108,8	1.075,0	39,0	998,2	589,2	9.443,6	546,2	11.967,2
Αργίλιο—Aluminium	159,2	78.241,7	10,3	5.489,6	11,7	7.719,6	105,5	49.392,5	116,2	75.407,5
Χάλκος—Copper	33,0	23.238,1	2,6	1.802,2	3,8	3.267,7	20,9	14.059,0	28,8	24.714,5
Ασβέστης, τοιμέντο, έτοιμα υλικά κατα- σκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	7.933,7	90.469,1	614,1	7.286,0	678,1	7.574,4	5.347,3	61.975,6	4.828,3	53.846,6
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	64,6	23.620,4	6,0	2.125,6	7,8	3.614,5	43,6	15.474,1	46,3	22.222,1
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	50,6	51.109,2	4,1	4.298,6	4,1	5.255,8	38,6	37.822,8	39,8	46.529,9
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	13,8	16.878,0	1,2	1.527,2	1,4	1.773,6	9,9	11.984,1	10,5	13.066,3
Έτοιμα είδη υφαντικών ινών—Made up of textile materials	8,0	13.957,1	0,9	1.444,2	0,8	1.689,0	5,5	9.564,9	5,8	11.593,9
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	57,5	404.901,0	4,8	34.457,2	4,8	34.204,8	43,0	301.405,1	46,1	318.347,6
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	3.610.241	9.165,1	317.791	850,7	198.458	782,1	2.822.599	7.081,2	2.081.721	6.859,5
Γουνοδέρματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,3	8.023,4	—	796,9	—	638,8	0,2	6.005,2	0,2	4.552,2
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	51,6	13.664,9	3,6	954,7	5,0	1.668,3	32,4	8.952,4	43,6	13.926,6
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα —Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	619,4	61.997,1	58,6	6.021,9	33,4	4.550,4	439,4	43.724,2	440,9	50.302,8
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	27,7	4.177,7	2,2	267,3	1,8	338,6	14,5	2.372,9	22,2	3.503,6
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	42,2	22.099,9	3,8	1.911,4	3,8	2.586,4	28,1	14.040,5	33,8	21.572,1
Λιπάσματα—Fertilizers	153,0	4.269,3	16,3	509,7	30,5	1.061,9	132,2	3.632,1	251,6	9.075,2
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	10,4	5.501,1	1,3	673,4	1,3	686,5	8,0	4.257,8	8,8	4.692,6
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.032,4	573.485,0	318,7	52.532,5	364,7	65.355,8	1.927,1	399.077,3	3.083,2	474.141,5

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988=100,0

Base period : January 1988=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επιπλόν και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1996	264,2	285,4	293,7	247,3	262,8	1996
1997	285,8	305,4	313,2	276,5	285,1	1997
1997: III	242,3	295,6	204,0	217,2	258,0	1997: III
IV	301,0	335,4	366,4	255,1	289,4	IV
V	281,8	306,9	324,6	261,2	276,0	V
VI	270,8	287,2	288,9	274,6	272,0	VI
VII	296,7	282,2	367,5	298,6	294,0	VII
VIII	249,3	273,9	269,6	245,5	245,0	VIII
IX	282,5	291,7	256,6	282,4	311,9	IX
X	299,2	315,0	311,9	301,7	302,7	X
XI	289,1	311,7	306,8	297,8	281,6	XI
XII	403,1	406,5	487,6	422,4	375,6	XII
1998: I	283,7	312,5	341,3	245,4	270,7	1998: I
II	262,6	299,9	265,5	241,4	265,3	II
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1996	275,4	313,6	350,6	278,6	244,9	1996
1997	298,2	334,3	366,3	304,9	268,9	1997
1997: III	253,7	337,0	231,1	246,7	241,3	1997: III
IV	309,0	365,7	415,9	281,2	267,4	IV
V	296,4	339,2	396,4	301,8	254,3	V
VI	284,4	307,6	364,0	311,1	252,8	VI
VII	305,8	284,0	435,1	330,8	277,9	VII
VIII	220,2	226,4	245,6	198,6	187,6	VIII
IX	298,5	316,7	291,6	292,5	311,9	IX
X	322,4	359,3	364,5	325,6	301,6	X
XI	310,6	357,2	368,9	330,0	271,4	XI
XII	434,7	474,1	576,6	480,6	359,9	XII
1998: I	307,4	361,0	424,0	264,0	258,3	1998: I
II	280,0	352,8	302,1	269,6	252,3	II
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1996	240,4	250,9	239,9	206,9	267,9	1996
1997	261,4	268,6	269,0	235,4	287,9	1997
1997: III	219,3	248,4	179,4	180,6	260,6	1997: III
IV	278,8	295,4	321,2	217,7	297,6	IV
V	254,0	266,9	259,3	214,1	284,9	V
VI	244,4	257,4	220,9	229,3	277,4	VI
VII	273,7	267,5	308,0	254,1	293,3	VII
VIII	266,7	285,6	277,8	236,8	283,8	VIII
IX	257,4	259,4	235,0	252,8	293,6	IX
X	266,5	267,0	274,9	260,8	286,5	X
XI	258,3	262,8	259,3	251,4	279,2	XI
XII	358,6	336,3	421,3	348,3	375,3	XII
1998: I	251,0	261,2	275,4	212,9	272,2	1998: I
II	236,6	245,9	241,0	202,7	267,9	II

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο» μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Εισομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν. — Δεκέμβριος — Jan. — December		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Λαχανικά—Vegetables	21.984	24.325	10,6	22.901	25.434	11,1	304.821	300.176	- 1,5
Αγγουράκια—Gherkins	1.073	1.146	6,8	1.147	1.425	24,2	24.298	21.212	- 12,7
Αγκινάρες—Artichokes	22	24	9,1	41	121	195,1	2.282	1.849	- 19,0
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	94	80	- 14,9
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	248	235	- 5,2	169	207	22,5	2.399	2.363	- 1,5
Αντίδια—Endives	25	66	164,0	41	52	26,8	181	268	48,1
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	426	154	- 63,8
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	893	822	- 8,0
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	35	195	457,1
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	35	—	—	14	1	- 92,9	104	1	- 99,0
Καρότα—Carrots	1.115	808	- 27,5	1.126	802	- 28,8	8.952	8.468	- 5,4
Κολοκυθάκια—Marrows	666	1.200	80,2	479	801	67,2	11.412	13.066	14,5
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	194	197	1,5
Κουνουπίδια—Cauliflower	536	551	2,8	555	534	- 3,8	3.267	3.649	11,7
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	936	1.797	92,0	1.018	1.472	44,6	15.712	21.129	34,5
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	262	415	58,4	433	450	3,9	3.263	3.411	4,5
Λάχανα—Cabbage	1.761	1.698	- 3,6	1.796	1.854	3,2	11.071	13.552	22,4
Μαρούλια—Lettuce	867	981	13,1	1.374	1.560	13,5	11.935	12.382	3,7
Μελιτζάνες—Eggplants	384	572	49,0	500	626	25,2	9.998	9.825	- 1,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	1.127	890	- 21,0
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	7.400	6.901	- 6,7	7.657	8.413	9,9	90.464	89.247	- 1,3
Παντζάρια—Red beets	41	70	70,7	37	50	35,1	582	879	51,0
Πιπεριές—Chillies	509	611	20,0	571	654	14,5	9.050	10.290	13,7
Πράσα—Leek	135	155	14,8	142	148	4,2	756	943	24,7
Ραδίκια—Chicory	669	675	0,9	662	632	- 4,5	6.353	6.586	3,7
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	22	—	60	45	- 25,0
Σέλινο—Celery	212	172	- 18,9	262	259	- 1,1	1.254	1.497	19,4
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	31	41	32,3	26	63	142,3	1.287	1.005	- 21,9
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	19	21	10,5
Σπανάκι—Spinach	346	318	- 8,1	302	320	6,0	2.324	2.178	- 6,3
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.139	5.122	23,7	4.352	4.709	8,2	76.374	65.527	- 14,2
Φασολάκια—Green beans	565	767	35,8	143	251	75,5	8.404	8.036	- 4,4
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	7	—	—	54	8	- 85,2	251	409	62,9
2. Φρούτα—Fruits	13.840	14.153	2,3	11.856	14.315	20,7	213.206	208.680	- 2,1
Αβοκάντο—Avocado	8	10	25,0	16	8	- 50,0	129	180	39,5
Ακτινίδα—Chinese gooseberry	413	438	6,1	427	353	- 17,3	4.661	4.508	- 3,3
Ανανάς—Pineapples	22	23	4,5	115	122	6,1	389	553	42,2
Αχλάδια—Pears	840	1.291	53,7	762	1.498	96,6	11.525	12.259	6,4
Βερικοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	1.910	1.453	- 23,9
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	202	344	70,3
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	79	72	- 8,9	56	79	41,1	1.083	896	- 17,3
Δαμάσκηνα—Plums	—	47	—	—	1	—	748	656	- 12,3
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	2	—	—	16.799	19.650	17,0
Κάστανα—Chestnuts	275	181	- 34,2	289	172	- 40,5	901	764	- 15,2
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	6.545	6.005	- 8,3

49. Εισακμιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν. — Δεκέμβριος — Jan. — December		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	153	101	- 34,0
Κυδώνια—Quinces	112	155	38,4	57	71	24,6	462	454	- 1,7
Λεμόνια—Lemons	1.178	1.077	- 8,6	939	1.120	19,3	12.548	13.441	7,1
Μανταρίνια—Mandarines	1.872	2.150	14,9	1.760	2.046	16,3	7.525	7.657	1,8
Μήλα—Apples	4.552	4.340	- 4,7	4.102	4.429	8,0	42.931	41.991	- 2,2
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	712	481	- 32,4
Μπανάνες—Bananas	1.018	1.226	20,4	935	1.236	32,2	9.647	12.777	32,4
Πεπόνια—Melons	162	174	7,4	25	24	- 4,0	15.994	13.851	- 13,4
Πορτοκάλια—Oranges	2.559	1.950	- 23,8	2.227	2.962	33,0	35.962	31.196	- 13,3
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	30.072	27.049	- 10,1
Ρόδια—Pomegranates	79	56	- 29,1	55	13	- 76,4	393	257	- 34,6
Σταφύλια—Grapes	658	928	41,0	68	146	114,7	7.316	8.071	10,3
Σύκα—Figs	9	7	- 22,2	—	—	—	601	524	- 12,8
Φράουλες—Strawberries	4	28	600,0	21	35	66,7	3.998	3.562	- 10,9
3. Κρέατα—Meat	5.859	5.841	- 0,3	7.196	7.539	4,8	75.182	66.680	- 11,3
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	460	406	- 11,7	922	868	- 5,9	5.889	5.669	- 3,7
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	176	103	- 41,5	24	38	58,3	2.042	2.940	44,0
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	29	55	89,7	45	55	22,2	748	627	- 16,2
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού— Turkey, fresh, local	—	—	—	185	232	25,4	185	232	25,4
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού— Turkey, fresh, imported	—	10	—	194	124	- 36,1	207	151	- 27,1
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	13	76	484,6	23	76	230,4
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού— Goat, fresh, local	19	9	- 52,6	208	135	- 35,1	1.179	1.095	- 7,1
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού— Goat, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού— Chicken, fresh, local	114	96	- 15,8	119	77	- 35,3	1.412	992	- 29,7
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού ⁽¹⁾ — Chicken, fresh, imported ⁽¹⁾	29	56	93,1	32	115	259,4	61	473	675,4
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	1	3	200,0	12	1	- 91,7	209	59	- 71,8
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού— Beef-veal, fresh, local	111	137	23,4	95	113	18,9	1.290	2.205	70,9
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού— Beef-veal, fresh, imported	2.499	2.203	- 11,8	2.339	2.468	5,5	32.132	22.592	- 29,7
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef- veal, frozen	245	237	- 3,3	221	197	- 10,9	2.804	2.223	- 20,7
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	107	88	- 17,8	48	65	35,4	645	710	10,1
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού ⁽¹⁾ —Mutton, fresh, imported ⁽¹⁾	46	9	- 80,4	16	20	25,0	62	74	19,4
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	23	16	- 30,4	21	3	- 85,7	304	153	- 49,7
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	675	494	- 26,8	950	936	- 1,5	6.980	7.259	4,0
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.323	1.910	44,4	1.751	2.009	14,7	18.956	19.072	0,6
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	2	9	350,0	1	7	600,0	54	78	44,4

1. Παρακολουθείται από το Νοέμβριο 1995.

1. Followed up since November 1995.

50. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν. — Δεκέμβριος — Jan. — December		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
1. Λαχανικά—Vegetables	5.635	7.398	31,3	6.126	6.067	- 1,0	60.833	76.228	25,3
Αγγουράκια—Gherkins	179	305	70,4	206	342	66,0	3.501	4.166	19,0
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	290	445	53,4
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	23	20	- 13,0
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	74	83	12,2	56	66	17,9	656	843	28,5
Αντίδια—Endives	18	357	1.883,3	111	291	162,2	973	1.844	89,5
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	260	102	- 60,8
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	9	21	133,3
Καρότα—Carrots	151	403	166,9	168	171	1,8	1.477	2.021	36,8
Κολοκυθάκια—Marrows	57	178	212,3	88	99	12,5	2.019	2.732	35,3
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	52	86	65,4
Κουνουπίδια—Cauliflower	263	313	19,0	273	263	- 3,7	1.202	1.574	30,9
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	652	850	30,4	675	715	5,9	6.891	10.111	46,7
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	38	95	150,0	53	84	58,5	506	754	49,0
Λάχανα—Cabbage	647	682	5,4	642	534	- 16,8	3.771	4.347	15,3
Λαχανίδες—Legume	36	—	—	62	—	—	157	315	100,6
Μαρούλια—Lettuce	210	240	14,3	217	264	21,7	1.839	2.396	30,3
Μελιτζάνες—Eggplants	102	254	149,0	94	153	62,8	2.566	3.753	46,3
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	107	97	- 9,3
Μπρόκολα—Broccoli	118	188	59,3	119	121	1,7	349	710	103,4
Πατάτες—Potatoes	1.284	1.322	3,0	1.322	1.008	- 23,8	13.872	16.313	17,6
Παντζάρια—Red beets	196	299	52,6	588	256	- 56,5	1.951	2.203	12,9
Πιπεριές—Chillies	140	243	73,6	115	153	33,0	2.739	3.752	37,0
Πράσα—Leek	228	321	40,8	222	321	44,6	1.387	1.879	35,5
Ραδίκια—Chicory	23	34	47,8	3	—	—	70	76	8,6
Ραπανάκια—Radish	23	24	4,3	14	20	42,9	128	176	37,5
Ραπάνια—Kohlrabi	39	32	- 17,9	47	51	8,5	181	248	37,0
Ρόκα—Eruca	—	—	—	—	5	—	26	67	157,7
Σαλάτες—Salads	133	105	- 21,1	115	158	37,4	973	1.114	14,5
Σέλινο—Celery	143	147	2,8	164	165	0,6	1.207	1.322	9,5
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	83	115	38,6	73	98	34,2	824	1.000	21,4
Σπανάκι—Spinach	151	117	- 22,5	145	156	7,6	809	933	15,3
Τομάτες—Tomatoes	544	584	7,4	525	552	5,1	8.325	9.259	11,2
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	103	107	3,9	29	3	- 89,7	1.677	1.480	- 11,7
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	18	—	16	69	331,3
2. Φρούτα—Fruits	3.897	4.547	16,7	4.759	4.436	- 6,8	44.779	54.174	21,0
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	28	3	- 89,3
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	124	148	19,4	114	145	27,2	926	1.464	58,1
Ανανάς—Pineapples	40	62	55,0	47	62	31,9	279	519	86,0
Αγλάδια—Pears	245	281	14,7	238	351	47,5	2.049	3.335	62,8
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	—	—	—	452	604	33,6
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	70	104	48,6	59	79	33,9	554	742	33,9
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	168	255	51,8
Καρπούζια—Water melons	—	—	—	—	—	—	3.628	5.007	38,0
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγόμενα αγαθά στην Κεντρική Αγοραγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Είδος αγαθού — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν. — Δεκέμβριος — Jan. — December		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
	Κάστανα—Chestnuts	111	130	17,1	144	121	- 16,0	392	511	30,4
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	402	469	16,7
Κυδώνια—Quinces	51	95	86,3	41	77	87,8	227	365	60,8
Λεμόνια—Lemons	518	548	5,8	702	609	- 13,2	6.413	6.973	8,7
Μανταρίνια—Mandarines	528	565	7,0	799	670	- 16,1	3.072	2.270	- 26,1
Μήλα—Apples	631	750	18,9	702	628	- 10,5	5.139	7.407	44,1
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	190	19	- 90,0
Μπανάνες—Bananas	481	413	- 14,1	416	344	- 17,3	4.478	5.112	14,2
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Πεπόνια—Melons	138	—	—	43	10	- 76,7	2.547	2.511	- 1,4
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	716	834	16,5	1.424	1.131	- 20,6	8.193	9.877	20,6
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	—	—	—	2.658	2.929	10,2
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	40	—
Σταφύλια—Grapes	244	617	152,9	27	209	674,1	2.465	3.240	31,4
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	19	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	66	46	- 30,3
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	3	—	—	453	455	0,4

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Είδος κρέατος — Kind	Νοέμβριος — November			Δεκέμβριος — December			Ιαν. — Δεκέμβριος — Jan. — December		
	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95	1995	1996	Μεταβολή % Change 1996/95
	1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.208,1	1.014,3	- 16,0	1.437,8	1.271,9	- 11,5	15.568,6	13.914,0	- 10,6
Μοσχάρι-βοδινά—Beef-veal	246,2	192,8	- 21,7	274,2	224,2	- 18,2	2.803,4	2.784,2	- 0,7
Αρνιά—Lamb	7,3	14,9	104,1	41,4	57,0	37,7	359,3	467,5	30,1
Κατσίκια-γίδες—Goat	12,6	10,7	- 15,1	17,2	30,9	79,7	313,9	408,9	30,3
Πρόβατα—Mutton	13,9	14,5	4,3	10,0	23,2	132,0	127,7	155,6	21,8
Χοιρινά—Pork	115,9	126,8	9,4	214,7	225,6	5,1	1.833,4	1.825,0	- 0,5
Πουλερικά—Poultry	812,2	654,6	- 19,4	880,3	711,0	- 19,2	10.130,9	8.272,8	- 18,3
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.080,1	737,6	- 31,7	969,8	711,4	- 26,6	13.834,8	11.674,3	- 15,6
Μοσχάρι-βοδινά, νωπά—Beef-veal, fresh	610,4	355,8	- 41,7	269,2	336,9	25,1	6.356,9	4.915,3	- 22,7
Μοσχάρι-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	—	47,5	—	224,3	—	—	1.279,4	1.126,3	- 12,0
Αρνιά-πρόβατα, νωπά—Lamb-mutton, fresh	—	—	—	—	—	—	12,7	—	—
Αρνιά-πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb-mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	—	62,2	—
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	362,0	332,7	- 8,1	428,3	329,7	- 23,0	5.347,1	4.763,7	- 10,9
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	47,9	—	—	44,3	23,1	- 47,9	727,7	449,0	- 38,3
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	8,4	1,6	- 81,0	3,7	21,7	486,5	15,1	36,2	139,7
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	51,4	—	—	—	—	—	95,9	321,6	235,3

Πηγή: Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source: Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδη	Νοέμβριος—November		Δεκέμβριος—December		Items
	1995	1996	1995	1996	
1. Τυροκομικά προϊόντα	24.519	11.973	16.312	9.966	1. Dairy products
Φέτα	19.512	9.900	12.900	8.100	«Feta» cheese
Τελεμές	1.489	420	428	450	Telemes
Κασέρι	393	72	636	70	Kasseri
Κεφαλοτύρι	627	322	420	248	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	180	320	70	639	Kefalograviera
Γραβιέρα	530	770	875	351	Graviera
Μυζήθρα	872	97	696	56	Myzithra
Βούτυρο νωπό	651	12	35	25	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	265	60	252	27	Milk cream
2. Ζάχαρη	232.083	202.432	212.304	190.056	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	995	658	551	480	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	800	598	436	332	A. category
Β' κατηγορίας	5	4	30	2	B. category
Μαλάκια	188	41	81	132	Mollusca
Μαλακόστρακα	2	15	4	14	Crustaceans
4. Αλίπαστα	57	29	57	25	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	9.858	5.655	8.847	8.631	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	78	61	80	110	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	3.357	2.402	2.886	3.430	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.217	590	1.185	1.492	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	375	202	402	196	Mutton, without bone
Χοιρινό	714	732	848	1.361	Pork
Πουλερικά	2.947	1.041	2.249	1.041	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφα- γείων	1.170	627	1.197	1.001	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	260.095	238.214	270.200	273.821	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	186.539	176.298	187.410	184.589	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	73.556	61.916	82.790	89.232	Wheat, hard
7. Ρύζι ⁽¹⁾	7. Rice ⁽¹⁾
8. Όσπρια, βρώσιμα ⁽¹⁾	8. Pulse, edible ⁽¹⁾
Φασόλια .....	...	...	...	...	Beans
Ρεβύθια .....	...	...	...	...	Chickpeas
Φακή .....	...	...	...	...	Lentils
Λαθούρι (φάβα) .....	...	...	...	...	Lathyrus
9. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	22.938	43.234	19.796	39.040	9. Currants ⁽²⁾
10. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	10. Sultans raisins ⁽²⁾
11. Σύκα, ξερά ⁽³⁾	610	—	440	637	11. Figs, dried ⁽³⁾
12. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	187.640	...	165.744	...	12. Cotton ⁽⁴⁾
13. Καπνός ⁽⁵⁾	252.808	203.544	254.770	260.152	13. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
3. ΣΥΚΙΚΗ.
4. Οργανισμός Βάμβακος.
5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
2. Autonomous Currant Office.
3. SIKIKI.
4. Cotton Board.
5. National Tobacco Board.

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1994	1994		1995		Passengers, Freight, Receipts
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.039	716	687	668	561	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.039	716	687	668	561	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	210	2	3	2	2	2. Foreign
Αναχωρήσεις	104	1	1	1	1	Departures
Αφίξεις	106	1	2	1	1	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (εκατομύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.353	99	95	84	71	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.353	99	95	84	71	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	46	2	2	2	2	2. Foreign
Αναχωρήσεις	19	1	1	1	1	Departures
Αφίξεις	27	1	1	1	1	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	619	18	21	15	14	1. Domestic
2. Εξωτερικού	538	73	53	52	43	2. Foreign
Φορτωθέντα	90	27	11	7	6	Loaded
Εκφορτωθέντα	448	46	42	45	37	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	170	9	11	6	8	1. Domestic
2. Εξωτερικού	137	19	13	14	11	2. Foreign
Φορτωθέντα	23	6	2	2	2	Loaded
Εκφορτωθέντα	114	13	11	12	9	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	20.964	1.706	1.547	1.446	1.397	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	10.468	818	767	788	621	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	5.503	754	514	371	393	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	4.993	134	266	287	383	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	221	4	3	16	21	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1991*	1992*	1993*	Δεκέμβριος — December		Category and use
				1993*	1994*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	2.888.009	2.989.336	3.195.324	3.195.324	3.378.554	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.592.334	2.649.562	2.807.447	2.807.447	2.949.252	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	1.777.484	1.829.100	1.958.544	1.958.544	2.075.605	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	33.543	33.556	33.560	33.560	33.569	— Public use
— Ι.Χ.	1.743.941	1.795.544	1.924.984	1.924.984	2.042.036	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	22.080	22.674	23.206	23.206	23.968	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	13.715	13.803	13.900	13.900	13.919	— Public use
— Ι.Χ.	8.365	8.871	9.306	9.306	10.049	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	792.770	797.788	825.697	825.697	849.679	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	36.432	36.468	36.500	36.500	36.498	— Public use
— Ι.Χ.	756.338	761.320	789.197	789.197	813.181	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	295.675	339.774	387.877	387.877	429.302	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	285.106	329.235	377.367	377.367	418.807	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	10.569	10.539	10.510	10.510	10.495	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	5.758	5.725	5.694	5.694	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.811	4.814	4.816	4.816	4.815	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.257.317	1.307.919	1.397.304	1.397.304	1.477.652	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.120.433	1.150.977	1.220.442	1.220.442	1.283.393	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	947.267	974.082	1.038.196	1.038.196	1.096.719	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	16.325	16.326	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	930.942	957.756	1.021.872	1.021.872	1.080.395	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	10.119	10.368	10.546	10.546	10.973	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	5.323	5.361	5.395	5.395	5.394	— Public use
— Ι.Χ.	4.796	5.007	5.151	5.151	5.579	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	163.047	166.527	171.700	171.700	175.701	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	9.933	9.958	9.991	9.991	9.991	— Public use
— Ι.Χ.	153.114	156.569	161.709	161.709	165.710	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	136.884	156.942	176.862	176.862	194.259	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	134.108	154.190	174.133	174.133	191.534	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2.776	2.752	2.729	2.729	2.725	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	1.617	1.592	1.569	1.569	1.566	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.160	1.160	1.160	1.159	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση—για τα Δ.Χ.— με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1993*	1994*	1994*		1995*		Category of motor vehicles
			Οκτώβριος October	Ιαν.-Οκτ. Jan.-Oct.	Οκτώβριος October	Ιαν.-Οκτ. Jan.-Oct.	
Σύνολο οχημάτων	241.721	186.462	12.895	157.682	18.250	190.414	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	164.795	123.506	7.955	102.374	12.523	119.154	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	147.789	112.567	7.316	93.343	11.247	108.550	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	2.434	2.105	196	1.471	307	2.511	— Public use
— Ι.Χ.	145.355	110.462	7.120	91.872	10.940	106.039	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	386	233	19	201	51	299	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	216	147	12	127	37	196	— Public use
— Ι.Χ.	170	86	7	74	14	103	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	16.620	10.706	620	8.830	1.225	10.305	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	28	80	6	63	28	190	— Public use
— Ι.Χ.	16.592	10.626	614	8.767	1.197	10.115	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	23.056	19.666	1.483	17.648	1.283	21.531	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	23.056	19.666	1.483	17.648	1.283	21.529	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	—	—	—	—	—	2	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	2	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	28.431	21.641	1.797	17.915	2.551	27.498	1. Motor cars
<i>Επιβατηγά</i>	7.857	5.521	377	4.818	478	5.061	<i>Passenger</i>
— Δ.Χ.	15	36	—	26	3	697	— Public use
— Ι.Χ.	7.842	5.485	377	4.792	475	4.364	— Private use
<i>Λεωφορεία</i>	846	1.013	75	803	46	708	<i>Buses</i>
— Δ.Χ.	567	705	51	562	21	501	— Public use
— Ι.Χ.	279	308	24	241	25	207	— Private use
<i>Φορτηγά</i>	19.728	15.107	1.345	12.294	2.027	21.729	<i>Trucks</i>
— Δ.Χ.	2.123	2.310	226	1.857	167	1.447	— Public use
— Ι.Χ.	17.605	12.797	1.119	10.437	1.860	20.282	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	25.439	21.649	1.660	19.745	1.893	22.231	2. Motorcycles
<i>Επιβατηγές Ι.Χ.</i>	25.437	21.649	1.660	19.745	1.893	22.204	<i>Passenger</i>
<i>Φορτηγές</i>	2	—	—	—	—	27	<i>Freight</i>
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	2	—	—	—	—	27	— Private use

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1994							1994
Αστικές	24.022	2.860	198.972	769.989	.	55.949,7	Urban lines
Υπεραστικές		3.936	305.599	151.136	5.565.548	78.445,1	Interurban lines
1995							1995
Αστικές	25.453	3.288	205.852	806.817	.	54.791,4	Urban lines
Υπεραστικές		3.924	313.047	147.088	5.670.779	82.608	Interurban lines
1995: Ιανουάριος							1995: January
— Αστικές	24.549	3.246	17.089	70.497	.	4.223,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.950	23.879	9.684	342.542	4.932,5	— Interurban lines
1996: Ιανουάριος							1996: January
— Αστικές	23.610	3.289	17.885	68.272	392.105	4.593,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.962	24.073	10.053	.	5.187	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	487	2.217	11.234	49.293	.	2.960,7	— Urban lines
— Υπεραστικές .....		.	.	.	.	.	— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	11.494	70	474	1.188	.	91,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		760	4.293	1.639	103.003	996,2	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	2.102	132	711	1.553	.	203,9	— Urban lines
— Υπεραστικές		707	4.087	1.445	62.294	857,6	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	400	14	72	215	.	18	— Urban lines
— Υπεραστικές		171	790	392	13.910	194,3	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	867	48	319	552	.	72,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	2.141	321	41.861	590,6	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.310	108	663	1.588	.	182,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		364	2.476	911	35.963	543,2	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.374	557	3.690	12.524	.	890,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.028	7.279	3.481	97.641	1.455,2	— Interurban lines
Θράκη							Thraki
— Αστικές	481	15	111	82	.	6,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.416	579	17.860	248,8	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	401	52	183	189	.	44,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		150	540	252	5.410	83,4	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	694	76	428	1.088	.	122,4	— Urban lines
— Υπεραστικές		276	1.051	1.033	14.163	217,7	— Interurban lines

TRANSPORTATION-COMMUNICATION

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία — Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1992	102.349	143.472	31.158	39.731	5.577	30.568	5.804	4.838	44.941	51.585	14.869	16.750
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	—	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
Μάιος—1994—May	4.431	8.800	—	210	—	959	369	276	3.100	6.017	962	1.338
Μάιος—1995—May	7.841	11.596	—	165	—	1.741	570	376	6.151	7.450	1.120	1.864
Ελληνική—Greek	68	64	—	4	—	—	46	23	20	36	2	1
Αυστριακή—Austrian	17	7	—	—	—	—	2	—	14	6	1	1
Βέλγικη—Belgian	22	60	—	3	—	—	6	2	15	52	1	3
Βουλγαρική—Bulgarian	59	84	—	12	—	5	11	4	45	51	3	12
Γαλλική—French	44	176	—	—	—	—	—	5	33	168	11	3
Γερμανική—German	21	57	—	2	—	—	9	21	10	11	2	23
Νέας Γιουγκοσλαβίας—N. Yugoslavia	14	8	—	—	—	—	6	4	7	2	1	2
Δανική—Danish	1.376	3.814	—	90	—	1.677	21	43	1.229	1.811	126	193
Ελβετική—Swiss	3	26	—	4	—	1	—	—	3	21	—	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	27	32	—	7	—	6	4	6	17	12	6	1
Ιταλική—Italian	499	317	—	—	—	—	410	234	7	1	82	82
Ολλανδική—Dutch	55	54	—	—	—	—	—	—	55	54	—	—
Ουγγρική—Hungarian	78	127	—	—	—	1	5	1	70	124	3	1
Πολωνική—Polish	4.323	4.895	—	5	—	—	—	—	4.218	4.618	105	272
Τουρκική—Turkish	9	30	—	19	—	—	—	—	9	11	—	—
Άλλων χωρών—Other	1.226	1.845	—	19	—	51	50	33	399	472	777	1.270

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL							
1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
1995	22.798	1.798	21.000	33.223	2.043	3.475	27.705
Ιανουάριος—1995—January	1.450	118	1.332	2.064	131	187	1.746
Ιανουάριος—1996—January	1.421	129	1.292	2.095	146	190	1.759
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				337	40	38	259
Οδηγοί—Drivers				1.185	76	96	1.013
Επιβάτες—Passengers				573	30	56	487
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
1995	8.137	277	7.860	10.485	296	571	9.618
Ιανουάριος—1995—January	653	21	632	804	23	43	738
Ιανουάριος—1996—January	568	22	546	783	24	34	725
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				166	12	14	140
Οδηγοί—Drivers				466	11	14	441
Επιβάτες—Passengers				151	1	6	144

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϋ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1994	2.149	30.535.560	869	14.742.299	425	14.737.788	508	950.938	347	104.535
1995	2.128	29.862.928	837	14.666.566	426	14.104.653	519	988.091	346	103.618
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997: V	1.978	27.199.867	712	12.195.480	409	13.827.272	524	1.081.660	333	95.455
VI	1.972	27.183.632	710	12.205.551	404	13.796.614	525	1.086.262	333	95.205
VII	1.959	27.101.458	702	12.092.326	402	13.840.399	522	1.073.438	333	95.295
VIII	1.950	27.004.032	691	11.983.609	403	13.851.578	522	1.073.438	334	95.407
IX	1.949	27.058.576	687	11.925.053	406	13.964.752	522	1.073.438	334	95.333

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω—Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT	Αριθ. No	ΚΟΧ GRT
1994	236	2.365.007	68	676.169	34	1.306.031	118	368.952	16	13.855
1995	240	2.076.620	65	852.878	38	796.972	117	413.992	20	19.778
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997: I	266	2.126.330	78	927.164	43	771.583	119	407.381	26	20.202
II	265	2.053.402	74	862.644	43	773.130	123	397.243	25	20.385
III	222	1.880.153	68	809.207	37	763.301	94	287.892	23	19.753
IV	200	1.759.104	66	781.041	36	761.620	77	204.117	21	12.326

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Ετος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT	Αριθ. No	ΚΚΧ NRT
1993	264.475	294.782.102	210.011	260.904.540	22.473	25.657.165	30.272	1.051.556	1.719	7.168.841
1994	290.500	327.801.246	230.760	278.689.116	25.309	30.184.847	30.922	1.087.797	3.509	17.839.486
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1995: I - III	42.899	59.566.545	40.143	55.567.287	995	662.477	1.105	27.955	656	3.308.826
IV - VI	89.581	92.051.032	68.333	80.714.781	5.059	8.391.304	15.654	499.951	535	2.444.996
VII - IX	125.532	115.296.758	91.147	97.711.958	11.919	13.423.662	21.866	698.345	600	3.462.793
X - XII	53.889	73.971.283	45.619	64.668.671	4.461	6.745.178	3.310	109.762	499	2.447.672

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία (1)— Arrivals of merchant ships by flag (1)

Σημαία Flag	1994		1995					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	230.760	278.689.116	68.333	80.714.781	91.147	97.711.958	45.619	64.668.671
Ελληνική—Greek	209.622	217.275.403	62.487	62.780.278	85.127	76.682.870	41.143	48.078.357
Αιγυπτιακή—Egyptian	30	184.370	20	58.035	14	46.075	16	31.160
Βουλγαρική—Bulgarian	371	1.758.550	82	348.085	98	795.733	55	292.626
Γαλλική—French	39	109.290	5	3.780	6	14.073	14	54.338
Γερμανική—German	1.478	4.481.761	307	696.902	301	847.664	318	893.424
Νέας Γιουγκοσλαβίας—N. Yugoslavia	15	25.316	14	20.369	11	9.132	7	7.552
Δανική—Danish	272	723.260	47	112.908	32	79.356	41	114.195
Ρωσική—Russian	1.103	2.365.064	335	759.581	291	666.015	356	503.674
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	59	541.526	15	154.250	17	160.210	13	146.671
ΗΠΑ—USA	72	626.443	21	206.540	19	195.294	19	194.568
Ισραηλινή—Israeli	88	824.109	21	207.134	20	203.271	21	203.019
Ιταλική—Italian	1.454	5.524.732	387	1.891.468	655	2.447.269	307	1.594.960
Κυπριακή—Cyprian	5.050	14.441.537	1.152	4.554.072	1.889	6.584.172	773	3.340.080
Λιβανική—Lebanese	125	154.483	38	55.026	34	55.771	53	84.486
Λιβεριανή—Liberian	192	1.690.316	46	513.780	54	813.429	54	698.001
Νορβηγική—Norwegian	190	996.108	40	300.348	45	359.190	47	191.479
Ολλανδική—Dutch	231	873.267	25	73.065	18	45.026	33	75.730
Ουγγρική—Hungarian	18	59.957	7	28.201	—	—	2	3.220
Παναμαϊκή—Panamaean	1.061	3.516.831	1.215	1.614.258	341	1.240.587	256	1.067.438
Σουηδική—Swedish	38	59.957	10	50.353	17	87.338	15	42.852
Τουρκική—Turkish	566	707.168	152	250.809	151	181.366	176	262.468
Φινλανδική—Finnish	6	15.795	4	11.427	—	—	1	4.664
Λοιπές—Other	8.680	21.576.286	1.903	6.024.112	2.007	6.198.177	1.899	6.783.709

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι (1) εμφόρων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings (1) of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1994		1995					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	17.628	68.784.536	6.140	22.447.555	5.956	23.632.852	4.564	19.687.367
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.479	19.826.016	1.346	8.265.431	1.477	7.603.389	919	6.259.864
Εμφόρων—Loaded	2.518	12.882.225	1.179	7.060.560	1.242	6.032.200	634	4.118.220
Κενών από φορτίο—In ballast	961	6.943.791	167	1.204.871	235	1.571.189	285	2.141.644
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.149	48.958.520	4.794	14.182.124	4.479	16.029.463	3.645	13.427.503
Εμφόρων—Loaded	11.131	35.340.259	4.345	12.384.063	3.710	12.447.550	2.751	9.438.799
Κενών από φορτίο—In ballast	3.018	13.618.261	449	1.798.061	769	3.581.913	894	3.988.704
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	16.995	63.794.098	4.756	19.379.185	5.696	22.069.940	4.426	18.934.046
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.056	16.579.574	1.111	6.448.743	1.307	6.949.299	837	5.292.516
Εμφόρων—Loaded	2.505	9.039.670	993	4.872.130	1.146	4.263.791	656	2.844.258
Κενών από φορτίο—In ballast	551	7.539.904	118	1.576.613	161	2.685.508	181	2.448.258
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	13.939	47.214.524	3.645	12.930.442	4.389	15.120.641	3.589	13.641.548
Εμφόρων—Loaded	10.331	28.255.489	2.986	10.210.715	3.482	10.921.437	2.618	8.076.763
Κενών από φορτίο—In ballast	3.608	18.959.035	659	2.719.727	907	4.199.204	971	5.564.785

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία—Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβίβα- σθέντες Disembarked	Επιβίβα- σθέντες Embarked
1992	35.008.888	32.617.928	12.932.827	19.071.175	613.926	2.390.960	1.257.373	1.133.587
1993	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994	39.380.626	37.068.492	13.458.625	22.543.890	1.065.977	2.312.134	1.195.119	1.117.015
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1995: IX	4.257.179	3.970.534	1.686.417	2.234.760	49.357	286.645	109.690	176.955
X	2.923.212	2.798.066	819.343	1.941.343	37.380	125.146	57.763	67.383
XI	1.964.672	1.898.051	474.118	1.401.134	22.799	66.621	33.336	33.285
XII	2.086.039	2.011.205	466.623	1.528.482	16.100	74.834	40.544	34.290

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία—Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού ⁽¹⁾ —Domestic (1)			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1992	78.559.160	20.369.355	20.338.955	30.400	58.189.805	37.788.988	14.423.338	20.400.817	5.676.785
1993	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069
1994	72.696.387	18.560.962	18.523.178	37.784	54.135.425	33.048.492	10.939.224	21.086.933	5.778.870
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1995: IX	6.441.071	1.811.268	1.809.148	2.120	4.629.803	2.790.024	842.574	1.839.779	414.442
X	7.183.359	1.758.103	1.752.227	5.876	5.425.256	3.317.320	1.035.589	2.107.936	592.824
XI	7.942.062	1.620.142	1.618.196	1.946	6.321.920	4.412.272	1.212.610	1.909.648	455.461
XII	7.549.153	1.994.161	1.992.412	1.749	5.554.992	3.452.968	1.485.320	2.102.024	599.829

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟ X και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά, απωλέσθησαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	KOX GRT	Αριθμός Number	KOX GRT		
1991	38	308.710	3	80.534	25	5
1992	43	290.083	4	42.873	2	—
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προκαταρκτικά.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ημερολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετρικοί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1994: Σεπτέμβριος	6.574	339.678	99.275	2.667.958	158.225	1994: September
1995: Σεπτέμβριος (1)	6.951	359.220	104.063	2.827.166	170.627	1995: September (1)
Αθηνών	2.958	156.982	45.189	2.461.931	91.148	Athens
Αγγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	28	952	269	10	—	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	47	6.659	2.523	13.093	3.000	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	16	244	68	1	—	Astypalea
Ζακύνθου	53	2.038	511	293	1.213	Zakynthos
Ηρακλείου	241	18.908	6.052	30.892	11.593	Iraklio
Θεσσαλονίκης	559	36.355	11.491	206.183	17.090	Thessaloniki
Ικαρίας	8	216	45	—	—	Icaria
Ιωαννίνων	90	4.497	1.331	4.339	1.544	Ioannina
Καβάλας	51	4.500	1.548	1.705	2.900	Kavala
Καλαμάτας	33	869	152	550	138	Kalamata
Καρπάθου	157	2.222	492	1.088	340	Karpathos
Κάσου	72	287	37	397	57	Kassos
Καστελλορίζου	26	282	48	19	3	Kastellorizo
Καστοριάς	22	386	136	1.038	—	Kastoria
Κερκύρας	121	10.416	3.921	7.158	4.255	Kerkyra
Κεφαλληνίας	48	2.482	704	1.207	1.123	Kefallinia
Κοζάνης	22	423	131	401	13	Kozani
Κυθήρων	72	1.278	240	1.608	506	Kythira
Κω	83	7.103	2.271	18.138	2.785	Kos
Λαρίσης	—	—	—	—	—	Larissa
Λέρον	40	662	186	90	125	Leros
Λήμνου	158	5.484	1.380	13.418	1.621	Limnos
Μήλου	83	1.390	207	321	179	Milos
Μυκόνου	274	13.155	2.110	1.443	1.199	Mykonos
Μυτιλήνης	174	11.356	3.257	11.943	2.988	Mytilini
Νάξου	63	1.117	203	20	278	Naxos
Πάρου	227	3.599	568	289	1.011	Paros
Πατρών	—	—	—	—	—	Patra
Ρόδου	379	22.331	8.850	27.680	8.943	Rodos
Σάμου	129	7.255	2.024	5.270	2.996	Samos
Σαντορίνης	257	14.535	3.222	260	—	Santorini
Σητείας	20	151	47	50	—	Sitia
Σκιάθου	69	2.311	332	143	146	Skiathos
Σκύρου	25	271	39	1	—	Skyros
Σύρου	80	1.536	187	30	8	Syros
Χανίων	112	9.240	2.613	11.000	11.786	Chania
Χίου	154	7.728	1.679	5.157	1.639	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 37 πτήσεις charter εσωτερικού με 36 επιβάτες και 66.550 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

1. During the same month, 37 domestic charter flights were recorded with 36 passengers and 66.550 kgs of freight.

67. Αεροπορική κίνηση (1) με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic (1) by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτωθέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορτωθέν Unloaded	
1994: Σεπτέμβριος	1.387	1.388	148.332	122.988	1.389.066	1.644.477	126.673	113.127	1994: September
1995: Σεπτέμβριος (2)	1.337	1.332	144.515	117.133	1.196.582	1.503.953	147.717	113.148	1995: September (2)
Αθηνών	1.074	1.073	120.848	103.705	1.040.223	1.429.547	147.717	106.724	Athens
Αμερική	59	59	16.245	14.333	155.644	212.392	18.841	1.621	America
Ασία	93	94	9.384	7.651	93.324	157.862	5.106	470	Asia
Αφρική	57	57	7.944	7.399	123.389	83.361	3.852	2.117	Africa
Ευρώπη	847	845	83.868	72.105	610.134	968.034	112.791	102.516	Europe
Ωκεανία	18	18	3.407	2.217	57.732	7.898	7.127	—	Oceania
Θεσσαλονίκης	222	219	19.988	11.075	155.738	73.861	—	6.424	Thessaloniki
Ευρώπη	222	219	19.988	11.075	155.738	73.861	—	6.424	Europe
Λοιπές ήπειροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	41	40	3.679	2.353	621	545	—	—	Other airports
Ευρώπη	40	39	3.596	2.270	621	470	—	—	Europe
Λοιπές ήπειροι	1	1	83	83	—	75	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 171 πτήσεις charter εξωτερικού με 13.214 επιβάτες και 220 χιλιόγραμμα εμπορευμάτων.

2. During the same month, 171 international charter flights were recorded with 13.214 passengers and 220 kgs of freight.

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο (χιλιόγραμμα) Mail (in kgs)	Air traffic among international airports
1994: Σεπτέμβριος	324	2.622	209.623	—	1994: September
1995: Σεπτέμβριος	114	1.040	43.286	13	1995: September
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	—	—	—	—	Asia
Αφρική	9	—	3.984	13	Africa
Ευρώπη	59	636	2.676	—	Europe
Ωκεανία	46	404	36.626	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1994	1995	1995		1996	
			Νοέμβριος - Δεκέμβριος November - December	Νοέμβριος - Δεκέμβριος November - December	Νοέμβριος - Δεκέμβριος November - December	Νοέμβριος - Δεκέμβριος November - December
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)						A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.151	2.151	2.151		2.138	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)						Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	5.484	5.745	5.745		5.966	— Installed
— Κατειλημμένες	4.976	5.163	5.163		5.329	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34		34	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές						Capacity
— Εγκατεστημένες	31.952	31.451	31.451		30.880	— Installed
— Κατειλημμένες	20.117	17.815	17.815		15.899	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ						B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ						1. TELEPHONY
Εσωτερικού						Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	31.074	30.797	5.313		5.690	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	3.042	2.702	372		314	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	424.636	463.115	73.789		81.342	Abroad (duration in thousand minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ						2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.320	1.123	193		184	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	269	213	33		26	— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ						3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	82.507	83.982	12.970		12.722	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	5.307	4.748	718		577	Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1995	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December		Analysis by citizenship
		1995	1996	1995	1996	
Σύνολο αφίξεων	10.712.145	183.661	154.884	10.712.145	9.782.061	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	581.968	5.944	6.882	581.968	548.766	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιτες αφίξεις	10.130.177	177.717	148.002	10.130.177	9.233.295	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.310.677	136.104	113.864	9.310.677	8.145.304	EUROPE
Χώρες ΕΕ ⁽²⁾	7.855.784	73.919	62.109	7.855.784	6.592.701	EU countries ⁽²⁾
Βουλγαρία	136.504	11.205	7.955	136.504	154.765	Bulgaria
Ο.Δ. Γιουγκοσλαβίας	270.347	13.684	6.123	270.347	247.171	F.D. of Yugoslavia
Ελβετία	259.072	735	704	259.072	256.425	Switzerland
Νορβηγία	142.013	703	567	142.013	157.722	Norway
Ρουμανία	38.868	2.858	3.218	38.868	51.012	Rumania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	608.089	33.000	33.188	608.089	985.508	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	386.968	22.281	16.312	386.968	386.753	ASIA
Ιαπωνία	89.457	8.136	7.977	89.457	87.135	Japan
Ισραήλ	54.264	688	704	54.264	74.980	Israel
Κύπρος	98.059	4.328	1.460	98.059	85.893	Cyprus
Λίβανος-Συρία	15.651	981	1.027	15.651	18.357	Lebanon-Syria
Τουρκία	49.018	2.649	1.830	49.018	47.416	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	80.519	5.499	3.314	80.519	72.972	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	48.686	2.861	2.257	48.686	43.571	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	21.449	1.710	1.252	21.449	19.865	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	12.062	503	295	12.062	8.909	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	15.175	648	710	15.175	14.797	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	323.780	13.641	13.303	323.780	298.144	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	239.684	10.978	10.787	239.684	222.130	United States
Καναδάς	50.309	1.760	1.511	50.309	43.966	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	33.787	903	1.005	33.787	32.048	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	60.066	2.830	2.266	60.066	59.523	OCEANIA
Αυστραλία	54.453	2.710	2.161	54.453	54.311	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	5.613	120	105	5.613	5.212	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Οι αφίξεις υπολογίζονται βάσει του «Δελτίου Ταξιδιώτη», που συμπληρώνουν οι υπήκοοι των χωρών εκτός ΕΕ κατά την είσοδό τους στη Χώρα, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΕ, για τους οποίους έχει καταργηθεί η συμπλήρωση του δελτίου, και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

2. Από το 1995 η Αυστρία, η Σουηδία και η Φινλανδία είναι μέλη της ΕΕ.

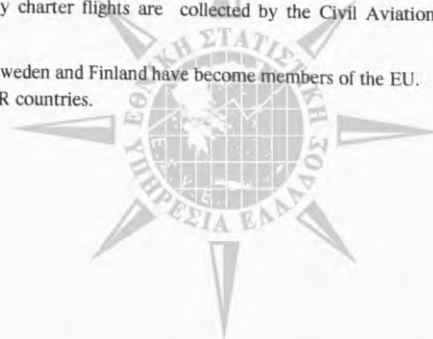
3. Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

1. The arrivals are estimated on the basis of the «traveller's return» completed by the foreign citizens except EU countries when entering Greece, as well as on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states.

Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.

2. Since 1995, Austria, Sweden and Finland have become members of the EU.

3. Including former USSR countries.



71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)
 Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1995	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December		Means of transport, Place of entrance
		1995	1996	1995	1996	
Σύνολο αφίξεων	10.712.145	183.661	154.884	10.712.145	9.782.061	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περίπλου</i>	<i>581.968</i>	<i>5.944</i>	<i>6.882</i>	<i>581.968</i>	<i>548.766</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικώς	8.479.232	114.299	104.218	8.479.232	7.683.659	By air
Ελευσίνας	501	—	—	501	172	Elefsina
Ελληνικού	2.494.682	86.032	76.502	2.494.682	2.103.258	Elliniko
Ηρακλείου	1.634.376	4.044	4.211	1.634.376	1.542.469	Iraklio
Θεσσαλονίκης	566.564	24.031	21.828	566.564	566.809	Thessaloniki
Κερκύρας	791.741	1	981	791.741	640.274	Kerkyra
Κω	518.039	100	—	518.039	473.914	Kos
Ρόδου	957.157	84	518	957.157	931.560	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.516.172	7	178	1.516.172	1.425.203	Other places
Σιδηροδρομικώς	36.739	1.776	1.431	36.739	28.383	By train
Δικαίων	1.058	78	120	1.058	1.127	Dikea
Ειδομένης	24.410	1.430	1.068	24.410	19.809	Idomeni
Προμαχώνος	6.012	90	2	6.012	1.252	Promachon
Πυθίου	5.259	178	241	5.259	6.195	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	840.247	13.761	5.589	840.247	578.044	By sea
Ελευσίνας	839	—	—	839	204	Elefsina
Ηγουμενίτσας	215.687	4.737	795	215.687	50.258	Igoumenitsa
Ηρακλείου	8.322	54	86	8.322	5.384	Iraklio
Θεσσαλονίκης	11.257	1.191	1.397	11.257	21.952	Thessaloniki
Κερκύρας	66.747	509	133	66.747	31.420	Kerkyra
Πατρών	266.986	4.221	190	266.986	221.070	Patra
Πειραιώς	37.384	1.522	1.735	37.384	24.567	Pireas
Ρόδου	88.510	566	453	88.510	82.522	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	144.515	961	800	144.515	140.667	Other places
Οδικώς	773.959	47.881	36.764	773.959	943.209	By road
Ευζώνων	273.002	12.485	6.210	273.022	250.648	Euzoni
Καστανεών	2.249	573	30	2.249	2.149	Kastaneae
Κήπων	86.035	5.353	3.527	86.035	97.815	Kipi
Νίκης	10.704	536	590	10.704	15.799	Niki
Προμαχώνος	252.046	18.365	13.853	252.046	327.336	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	149.923	10.569	12.554	149.903	249.462	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 70.

1. See footnote (1), table 70.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)
 Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
 and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Δεκέμβριος — 1995 — December				Δεκέμβριος — 1996 — December				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Δεκέμβριος December
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	51.294.196	106.234	1.014.764	724.038	290.726	98.708	817.662	587.813	229.849	- 19,42
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.243.454	5.459	56.094	49.334	6.760	6.346	53.355	49.503	3.852	- 4,88
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.838.964	10.151	121.842	86.905	34.937	10.679	86.483	67.073	19.410	- 29,02
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	307.910	2.652	30.793	28.677	2.116	2.612	28.066	25.870	2.196	- 8,86
Ήπειρος — Ipiros	764.141	3.660	43.995	40.757	3.238	3.445	31.519	29.207	2.312	- 28,36
Θεσσαλία — Thessalia	1.585.009	7.743	87.453	83.844	3.609	6.799	58.874	54.977	3.897	- 32,68
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.710.388	2.164	14.696	12.698	1.998	2.154	12.444	11.578	866	- 15,32
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	1.213	8.033	6.588	1.445	1.281	4.810	4.251	559	- 40,12
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.265.888	6.994	73.760	52.033	21.727	5.988	44.367	40.927	3.440	- 39,85
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.474.775	7.677	57.883	53.901	3.982	7.073	42.143	39.448	2.695	- 27,19
Αττική — Attiki	7.928.766	39.422	391.683	201.572	190.111	35.031	342.642	172.062	170.580	- 12,52
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.431.154	28.014	301.717	142.713	159.004	24.175	263.400	120.245	143.155	- 12,70
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.074.647	9.427	64.623	57.038	7.585	7.640	48.984	42.664	6.320	- 24,20
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	1.957	13.091	12.305	786	2.154	15.484	14.595	889	18,28
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	3.973	20.380	16.201	4.179	2.937	17.027	13.274	3.753	- 16,45
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.937.691	1.859	11.411	8.547	2.864	1.558	10.119	7.295	2.824	- 11,32
Κρήτη — Kriti	10.249.578	4.955	38.471	28.773	9.698	5.850	36.274	26.635	9.639	- 5,71

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύσεων 1995 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου διανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος–Δεκέμβριος—1995 —January–December				Ιανουάριος–Δεκέμβριος —1996 —January–December				1996 / 1995
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.–Δεκ. Jan.–Dec.
Σύνολο Ελλάδος Greece, total	51.294.196	3.029.792	51.294.196	12.522.573	38.771.623	3.031.043	49.083.423	12.814.899	36.268.524	- 4,31
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Macedonia and Thraki	1.243.454	100.905	1.243.454	798.335	445.119	101.808	1.336.638	888.759	447.879	7,49
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	3.838.964	235.355	3.838.964	1.459.106	2.379.858	239.607	3.723.994	1.472.396	2.251.598	- 2,99
Δυτική Μακεδονία — Western Macedonia	307.910	30.454	307.910	282.855	25.055	31.633	371.593	341.364	30.229	26,68
Ήπειρος — Ipiros	764.141	57.062	764.141	523.240	240.901	56.219	729.121	506.117	223.004	- 4,58
Θεσσαλία — Thessalia	1.585.009	132.331	1.585.009	1.031.782	553.227	131.841	1.571.320	1.050.475	520.845	- 0,86
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.710.388	226.881	4.710.388	697.054	4.013.334	218.501	3.945.989	811.616	3.134.373	- 16,23
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.533.458	164.012	3.533.458	420.172	3.113.286	157.228	2.938.142	503.316	2.434.826	- 16,85
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.265.888	105.065	1.265.888	728.289	537.599	102.450	1.188.631	719.178	469.453	- 6,10
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.474.775	141.456	1.474.775	904.952	569.823	135.188	1.406.802	850.761	556.041	- 4,61
Αττική — Attiki	7.928.766	561.273	7.928.766	2.720.382	5.208.384	550.868	7.714.673	2.575.292	5.139.381	- 2,70
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.431.154	354.451	5.431.154	1.686.118	3.745.036	345.671	5.268.720	1.653.284	3.615.436	- 2,99
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.074.647	188.628	2.074.647	1.027.735	1.046.912	186.961	2.125.075	1.038.106	1.086.969	2,43
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.638.326	97.362	1.638.326	361.667	1.276.659	104.698	1.650.277	393.271	1.257.006	0,73
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.212.350	667.562	14.212.350	1.246.406	12.965.944	652.093	13.249.440	1.339.209	11.910.231	- 6,78
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.937.691	382.951	8.937.691	594.190	8.343.501	366.396	8.018.603	596.552	7.422.051	- 10,28
Κρήτη — Kriti	10.249.578	485.458	10.249.578	740.770	9.508.808	519.176	10.069.870	828.355	9.241.515	- 1,75

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1994	1995	Δεκέμβριος December		Ιανουάριος – Δεκέμβριος January – December		Museums and archaeological sites
			1995	1996	1995	1996	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.329.982	2.024.846	51.821	25.506	2.024.846	2.146.595	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού	306.687	266.936	8.064	7.080	266.936	285.901	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	251.488	220.440	2.139	1.174	220.440	233.865	Ancient Olympia
Παλατιού Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	172.800	175.684	900	2.000	175.684	201.400	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	434.400	368.289	1.400	1.700	368.289	365.210	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	69.936	62.957	710	1.100	62.957	69.620	Rodos
Δελφών	321.300	276.046	4.200	3.100	276.046	275.497	Delfi
Λοιπών μουσείων	773.371	654.494	34.408	9.352	654.494	715.102	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.122.562	5.777.315	85.516	62.901	5.777.315	6.053.172	B. Archaeological sites (total)
Επιδάυρου ⁽¹⁾	403.368	360.384	4.450	4.306	360.384	370.277	Epidavros ⁽¹⁾
-Ακροπόλεως Μυκηνών	379.737	299.458	4.751	5.197	299.458	337.371	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾	1.055.660	1.086.761	24.690	24.829	1.086.761	1.177.897	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	160.105	153.951	3.661	4.390	153.951	168.734	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	451.509	421.411	644	773	421.411	442.089	The Akropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου)	163.300	136.800	100	100	136.800	132.664	Kamiros (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	299.074	265.003	2.110	1.314	265.003	284.240	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	691.357	657.076	1.868	2.104	657.076	675.348	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	166.106	136.121	434	274	136.121	131.245	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	150.338	126.320	1.763	2.802	126.320	123.040	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	110.257	101.209	1.510	1.200	101.209	107.441	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	340.800	341.438	4.800	3.400	341.438	352.013	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.750.951	1.691.383	34.735	12.212	1.691.383	1.750.813	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	7.493.109	9.333.490	140.933	120.260	9.333.490	10.067.171	Total
A' Μουσείων	2.014.654	2.268.411	35.092	31.809	2.268.411	2.482.645	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	5.478.455	7.065.079	105.841	88.451	7.065.079	7.584.526	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1995				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	2.111.967,5	765.402,6	2.464.683,4	16.849.443,6	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.090.650,4	676.179,7	2.358.204,6	16.576.855,2	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	473.305,1	468.857,2	557.156,1	6.565.912,6	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	141.590,2	108.269,6	207.749,1	2.553.211,2	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	331.714,8	360.587,7	349.407,1	4.012.701,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	54.436,8	43.995,6	135.252,4	1.146.321,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	10.799,0	8.276,9	16.232,3	131.355,1	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	1.552.109,4	155.049,9	1.649.563,8	8.733.265,8	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	20.404,9	87.304,2	104.719,1	262.246,1	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3.369,3	0,2	5.395,0	18.237,2	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	12.031,3	—	37.591,3	59.708,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	12.031,3	—	37.591,3	59.708,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	912,2	1.919,0	1.759,8	10.342,4	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	2.107.618,5	774.732,0	2.463.724,7	15.651.178,7	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	2.086.301,3	685.508,9	2.357.245,8	15.378.656,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	473.078,5	481.755,5	575.545,6	5.863.993,4	1. Taxation receipts
'Άμεσοι φόροι	148.931,6	120.099,8	244.615,0	2.102.112,0	Direct taxes
'Εμμεσοι φόροι	324.146,8	361.655,8	330.930,6	3.761.881,4	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	50.292,6	40.469,2	115.961,9	650.593,1	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	10.822,3	8.234,2	16.174,5	130.805,3	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	1.552.107,8	155.049,9	1.649.563,8	8.733.264,9	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	20.405,0	87.304,2	104.719,1	262.179,7	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	3.369,4	0,2	5.395,0	18.170,8	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	5.004,3	87.304,0	61.732,8	184.300,1	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	12.031,3	—	37.591,3	59.708,8	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	0,1	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	12.031,3	—	37.591,3	59.708,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	912,2	1.919,0	1.759,8	10.342,4	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1995				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	1.795.903,2	1.193.720,1	3.207.047,5	14.040.657,5	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	1.712.874,9	1.086.892,6	2.918.314,7	12.982.467,9	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	33,5	46,5	46,8	499,6	1. The President's Office
2. Βουλή	1.399,0	1.043,3	1.533,0	13.393,0	2. Parliament
3. Υπουργείο Προεδρίας της Κυβερνήσεως	702,9	1.049,2	1.054,8	6.303,4	3. Ministry of Government's Presidency
4. » Εξωτερικών	3.127,3	6.174,9	4.682,8	51.775,3	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	51.932,4	54.968,1	140.809,9	754.937,0	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	3.772,4	1.451,5	1.748,1	21.486,8	6. » » National Economy
7. » Εσωτερικών	74.923,0	60.476,2	55.381,7	550.997,6	7. » » Interior
8. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων	3.579,4	4.702,3	16.276,2	66.774,2	8. » » Environment, Physical Planning and Public Works
9. » Δικαιοσύνης	8.930,1	4.079,2	8.078,6	66.647,6	9. » » Justice
10. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	54.346,4	45.570,4	84.885,7	665.947,6	10. » » National Education and Religion
11. » Οικονομικών	1.339.110,0	705.316,7	2.415.400,7	8.664.024,8	11. » » Finance
12. » Γεωργίας	16.228,4	41.509,6	28.599,6	224.745,7	12. » » Agriculture
13. » Πολιτισμού	2.538,9	2.146,2	4.234,5	30.728,1	13. » » Culture
14. » Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας	1.677,1	1.858,2	3.315,0	34.888,7	14. » » Industry, Energy and Technology
15. » Εμπορίου	303,1	298,0	601,2	4.226,4	15. » » Trade
16. » Εργασίας	295,8	2.554,1	732,1	8.444,6	16. » » Labour
17. » Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽²⁾	110.556,9	116.024,7	90.908,6	1.326.189,1	17. » » Health, Welfare and Social Insurance ⁽²⁾
18. » Μεταφορών και Επικοινωνιών	8.836,1	7.886,2	12.260,0	103.908,1	18. » » Transports and Communications
19. » Αιγαίου	100,9	143,9	191,1	1.186,1	19. » » Aegean
20. » Εμπορικής Ναυτιλίας	7.890,9	7.842,4	12.524,7	107.318,1	20. » » Mercantile Marine
21. » Μακεδονίας - Θράκης	724,9	1.004,7	252,5	3.335,2	21. » » Makedonia - Thraki
22. » Δημοσίας Τάξεως	16.858,9	16.442,7	28.940,4	217.900,7	22. » » Public Order
23. » Τουρισμού	279,3	22,7	1.138,6	4.728,0	23. » » Tourism
24. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	4.727,3	4.280,9	4.718,1	52.082,2	24. » » the Press and the Mass Media
Νομαρχίες⁽³⁾	—	—	—	—	Prefectures⁽³⁾
II. Δαπάνες επενδύσεων	81.584,1	105.708,5	286.692,3	1.042.409,1	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁴⁾	836,4	847,5	256,0	10.956,4	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁴⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων	80.747,7	104.861,0	286.436,3	1.031.452,7	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	1.444,2	1.119,0	2.040,5	15.780,5	III. Expenditures for NATO common interest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Στα έξοδα του Υπουργείου Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
3. Τα έξοδα των Νομαρχιών έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
4. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτύξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute (OGA).
3. Expenditures of the Prefectures are split up by Ministries according to subject.
4. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. – December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. – December
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	2.107.618,5	774.732,0	2.463.724,7	15.651.178,7	357.198,5	528.856,7	778.882,7	4.765.875,9
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens	300.411,5	305.805,6	418.387,8	3.981.384,8	192.240,5	196.217,1	313.763,5	1.958.165,5
Διαμέρισμα Α'—Division A.	171.910,7	169.756,9	291.866,1	2.497.836,8	165.992,3	174.032,5	279.043,6	1.654.713,7
» Β' » B.	108.829,5	113.063,7	108.171,3	1.237.963,3	11.534,8	10.875,6	13.321,8	126.222,9
» Γ' » C.	13.093,7	15.414,1	12.027,1	157.613,2	11.985,2	8.310,3	15.675,4	119.856,0
» Δ' » D.	6.577,6	7.570,9	6.323,3	87.971,5	2.728,2	2.998,7	5.722,7	57.372,9
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	37.056,8	41.186,3	36.245,8	425.137,7	11.208,5	10.051,3	15.167,8	123.543,2
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	3.538,4	3.766,6	3.199,2	41.061,5	3.039,6	2.183,3	3.491,1	28.327,3
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	23.810,9	26.205,4	22.968,7	271.281,7	1.618,0	2.000,5	6.446,8	32.071,5
Βοιωτίας—Viotia	3.711,1	4.608,6	4.789,1	44.945,7	1.544,3	527,2	1.206,3	13.338,1
Ευβοίας—Evia	3.554,4	3.628,6	2.815,7	36.986,0	2.544,6	1.755,0	684,5	19.909,0
Ενυτανίας—Enritania	105,8	146,6	125,7	1.618,3	478,4	238,9	565,0	4.126,1
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.999,9	2.536,2	2.012,8	25.215,5	1.639,2	2.502,7	2.117,3	20.219,7
Φωκίδος—Fokida	336,3	294,3	334,6	4.029,0	344,4	843,7	656,8	5.551,5
Πελοπόννησος—Peloponnissos	26.201,8	26.589,8	23.866,5	302.777,2	12.485,6	12.430,8	15.948,7	147.811,8
Αργολίδος—Argolida	1.511,3	1.707,7	1.275,5	17.148,9	1.082,5	1.064,3	1.552,2	13.467,5
Αρκαδίας—Arkadia	915,7	998,3	759,7	10.892,0	1.372,5	1.080,5	1.423,2	13.601,7
Αχαΐας—Achaia	7.239,8	7.009,7	6.460,6	84.428,7	4.007,8	4.896,3	5.724,1	56.423,9
Ηλείας—Ilia	1.228,2	1.517,2	1.006,6	14.527,1	2.117,6	1.482,8	2.473,4	18.375,6
Κορινθίας—Korinthia	5.022,3	5.351,4	4.871,0	58.771,7	772,7	1.485,7	1.566,1	14.892,6
Λακωνίας—Lakonia	814,5	988,0	776,5	9.974,5	1.182,6	656,5	827,8	10.250,6
Μεσσηνίας—Messinia	9.470,0	9.017,5	8.716,6	107.034,3	1.949,9	1.764,7	2.381,8	20.799,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	4.070,6	4.054,8	2.706,4	41.502,8	2.389,6	1.018,5	2.669,5	26.689,4
Ζακύνθου—Zakynthos	466,5	629,5	385,3	5.452,2	389,9	298,9	526,5	5.529,5
Κερκύρας—Kerkyra	2.935,7	2.763,0	1.806,8	28.729,9	1.179,4	—	1.056,2	12.236,0
Κεφαλληνίας—Kefallinia	402,1	396,7	286,7	4.547,7	304,7	535,3	691,8	5.036,2
Λευκάδος—Lefkada	266,3	265,6	227,6	2.773,0	515,6	184,3	395,0	3.887,7
Ήπειρος—Ipiros	4.510,7	5.315,3	4.336,1	56.788,2	5.382,0	4.158,8	7.982,6	62.450,9
Άρτης—Arta	616,0	645,5	491,9	7.731,0	532,0	749,7	1.396,9	10.933,4
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.392,2	1.592,0	1.373,7	16.747,3	1.252,9	323,6	773,1	7.194,2
Ιωαννίνων—Ioannina	1.948,1	2.499,5	2.009,3	25.753,4	2.871,2	2.605,0	4.311,1	35.788,0
Πρεβέζης—Preveza	554,4	578,3	461,2	6.556,5	725,9	480,5	1.501,5	8.535,3
Θεσσαλία—Thessalia	13.646,3	15.231,3	12.804,0	160.275,1	10.719,1	9.187,8	12.197,1	110.692,8
Καρδίτσας—Karditsa	838,7	1.092,0	897,9	12.473,7	1.549,7	1.009,9	2.106,4	17.152,2
Λαρίσης—Larissa	3.826,1	4.792,5	4.003,0	49.427,6	4.639,8	5.275,1	5.855,5	49.831,2
Μαγνησίας—Magnissia	7.594,6	7.857,4	6.734,0	82.283,8	2.325,8	1.839,1	2.368,2	25.499,2
Τρικάλων—Trikala	1.386,9	1.489,4	1.169,1	16.090,0	2.203,8	1.063,5	1.867,0	18.210,2
Μακεδονία—Makedonia	78.839,3	82.016,8	73.691,6	861.047,6	31.006,4	31.806,5	32.598,0	349.731,8
Γρεβενών—Grevena	201,8	153,7	275,6	2.402,7	505,9	484,9	597,4	6.385,4
Δράμας—Drama	1.331,8	1.358,5	969,4	13.622,4	1.250,7	1.111,1	1.293,9	14.393,4
Ημαθίας—Imathia	1.972,7	2.021,5	1.558,4	21.230,9	1.369,6	1.205,1	1.906,4	14.831,4

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1995							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	63.372,3	65.479,1	60.121,4	686.542,0	17.471,5	18.608,4	13.318,6	187.624,3
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	62.842,8	64.781,9	59.135,7	679.309,9	17.442,9	18.589,8	13.236,4	184.429,3
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	529,5	697,2	985,7	7.232,1	28,6	18,6	82,2	3.195,0
Καβάλας—Kavala	3.252,4	3.243,1	2.449,2	34.483,6	2.011,5	1.269,6	1.675,7	19.166,4
Καστοριάς—Kastoria	715,8	738,8	594,3	6.954,9	322,9	513,0	1.063,2	5.957,9
Κιλκίς—Kilkis	995,3	951,6	786,1	10.232,2	825,5	1.120,4	845,3	9.823,8
Κοζάνης—Kozani	1.092,1	1.131,2	1.676,6	15.736,7	1.447,2	1.168,8	2.939,3	19.309,5
Πέλλης—Pella	1.268,8	1.594,2	1.216,0	15.608,3	980,8	1.414,3	1.748,7	15.943,9
Πιερίας—Pieria	1.357,1	1.670,2	1.429,0	16.368,7	971,5	870,7	1.763,0	13.342,4
Σερρών—Serres	1.598,8	2.115,2	1.354,1	20.122,4	2.299,9	1.715,3	3.123,1	23.663,1
Φλωρίνης—Florina	410,1	480,7	370,5	4.587,8	651,0	1.182,7	1.080,2	7.884,9
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1.270,3	1.079,0	891,0	13.155,0	898,4	1.142,2	1.243,2	11.405,3
Θράκη—Thraci	9.213,8	9.427,4	7.859,2	97.568,4	5.216,1	3.394,6	5.721,7	49.871,9
Εβρου—Evros	3.744,3	3.973,3	3.338,5	37.592,8	2.404,1	1.173,4	2.290,7	21.087,4
Ξάνθης—Xanthi	4.463,8	4.262,4	3.587,2	46.849,4	985,8	1.028,9	1.800,3	13.122,4
Ροδόπης—Rodopi	1.005,7	1.191,7	933,5	13.126,2	1.826,2	1.192,3	1.630,8	15.662,1
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	9.204,6	8.759,7	6.191,9	97.622,4	4.884,6	4.396,9	7.213,6	57.239,9
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	5.124,5	4.418,6	2.915,4	48.853,5	2.284,3	1.854,1	3.218,7	23.691,9
Κυκλάδων—Kyklades	1.686,2	1.874,9	1.145,8	19.415,6	700,4	607,7	844,5	10.187,9
Λέσβου—Lesvos	1.654,3	1.682,7	1.521,9	19.509,1	1.783,0	1.180,7	1.690,5	15.423,7
Σάμου—Samos	224,8	308,4	161,1	3.856,9	116,9	141,2	208,0	1.160,7
Χίου—Chios	514,8	475,1	447,7	5.987,3	—	613,3	1.251,8	6.325,6
Κρήτη—Kriti	14.095,1	14.194,0	12.052,7	153.167,1	10.014,2	6.002,6	12.174,6	91.561,4
Ηρακλείου—Iraklio	8.530,2	8.235,4	7.307,8	92.978,2	5.385,9	2.476,4	7.087,8	45.938,4
Λασιθίου—Lassithi	1.014,0	1.129,3	685,6	10.594,4	1.374,7	716,9	1.261,9	11.461,7
Ρεθύμνης—Rethymno	1.294,4	1.104,9	794,5	12.013,1	1.429,2	951,6	1.629,6	12.892,3
Χανίων—Chania	3.256,5	3.724,4	3.264,8	37.581,4	1.824,4	1.857,7	2.195,3	21.269,0
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	1.610.367,8	262.151,1	1.865.582,5	9.473.907,2	71.651,9	250.191,9	353.445,8	1.788.116,6
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	1.610.367,8	262.151,1	1.865.582,5	9.473.907,2	71.651,9	250.191,9	353.445,8	1.788.116,6

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως : 1994=100,0

Base period : 1994=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά Food and non-alcoholic beverages	Αλκοολούχα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διάρκεια αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες Durable household goods, supplies and services	Υγεία Health	Μεταφορές Transport	Επικοινωνίες Communications	Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες Recreation and culture	Εκπαίδευση Education	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1995	108,9	108,4	104,8	109,5	109,6	108,9	108,4	103,1	121,5	111,5	112,7	112,1	112,1
1996	117,8	116,0	115,2	119,7	119,7	116,2	118,2	108,8	133,8	118,5	123,2	123,4	125,3
1997	124,3	120,8	125,3	128,0	123,0	123,4	123,2	114,6	140,2	126,0	133,1	132,6	135,8
1995 :XII	113,5	113,3	105,4	119,2	111,5	114,5	111,0	104,3	121,8	115,8	119,6	120,3	119,1
1996 :I	113,5	112,0	107,8	109,7	113,8	111,2	114,6	106,6	133,8	115,2	119,6	123,2	122,6
II	113,3	113,4	115,2	104,8	114,2	110,4	115,6	106,9	133,8	116,2	119,6	119,6	122,4
III	116,4	116,5	115,5	119,5	115,1	115,3	115,8	107,6	133,8	117,3	119,6	120,2	123,7
IV	117,6	117,9	115,7	119,5	116,1	115,7	115,9	108,8	133,8	117,1	119,6	125,9	125,0
V	118,6	119,8	115,9	119,9	121,9	116,2	117,6	108,9	133,8	117,0	119,6	121,9	124,3
VI	118,9	118,5	115,9	123,1	122,1	117,1	118,9	108,6	133,8	117,9	119,8	122,1	124,4
VII	116,8	114,1	115,9	114,2	122,6	112,5	119,1	109,5	133,8	116,9	119,8	123,1	123,7
VIII	116,7	113,2	116,0	114,3	123,1	112,7	119,1	109,6	133,8	116,8	119,8	123,1	123,8
IX	119,5	115,2	116,1	123,5	124,8	118,7	119,5	109,2	133,8	120,3	130,0	123,5	125,5
X	120,4	114,6	116,2	129,0	123,5	120,4	120,6	109,8	133,8	121,4	130,2	124,9	128,4
XI	120,3	117,1	116,3	129,4	118,3	121,3	120,7	110,0	133,8	122,1	130,3	123,9	128,5
XII	121,8	119,1	116,3	129,4	120,6	122,4	120,8	110,4	133,8	123,4	130,3	128,9	131,0
1997 :I	121,2	118,9	116,4	118,0	121,5	119,3	121,8	112,4	140,0	122,8	130,4	132,0	132,8
II	120,7	119,0	123,5	114,3	121,2	118,6	122,9	112,9	140,0	123,2	130,4	127,5	133,5
III	123,4	119,2	126,0	129,5	121,2	123,7	123,0	113,8	140,0	124,2	130,4	129,4	134,9
IV	124,5	121,0	126,1	129,5	121,8	123,7	123,4	114,2	140,0	126,1	130,4	134,2	136,2
V	125,0	123,5	126,3	129,7	122,3	124,2	123,5	114,0	140,0	126,2	130,4	133,1	135,4
VI	125,5	124,3	126,3	131,9	122,8	124,6	123,6	114,3	140,0	126,3	130,4	132,0	135,8
VII	123,1	120,7	126,4	120,4	123,0	120,2	123,7	114,9	140,0	125,2	130,4	132,3	135,1
VIII	123,2	119,9	126,4	120,4	123,8	120,4	123,7	115,7	140,0	125,1	130,4	132,6	135,2
IX	125,3	119,3	126,4	132,0	124,0	125,5	125,0	115,6	140,0	127,4	138,5	133,3	135,4
X	126,1	119,3	126,5	136,6	124,8	126,5	122,8	115,8	140,5	128,3	138,6	132,9	137,4
XI	126,5	121,3	126,5	136,7	124,8	126,9	122,8	115,7	140,5	128,2	138,6	132,9	137,7
XII	127,6	122,6	126,6	136,8	124,8	127,2	122,9	115,8	140,5	129,2	138,6	139,3	140,3
1998 :I	126,5	124,7	129,5	124,7	124,8	123,6	123,2	116,1	142,3	128,4	138,6	140,5	138,3
II	125,9	124,4	135,6	120,8	125,2	123,0	123,4	115,4	142,3	129,2	138,6	135,9	140,0
III	129,0	125,4	135,7	136,8	125,8	128,8	127,0	116,4	142,3	130,4	138,6	137,1	141,7
IV	131,1	127,1	135,8	136,9	127,0	130,1	127,5	120,2	142,3	131,8	138,6	145,5	144,1
V	131,6	129,9	135,8	137,2	127,4	131,5	127,9	120,2	142,3	131,9	138,6	142,0	143,5

Σημείωση :

Από τον Ιανουάριο 1997 δημοσιεύεται ο νέος δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1994=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϊπολογισμών (ΕΟΠ), 1993/94.

Η ομαδοποίηση των αγαθών και υπηρεσιών του νέου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με τη νέα διεθνή ταξινόμηση COICOP, με αποτέλεσμα στο δείκτη αυτό να διακρίνονται 12 βασικές ομάδες ειδών, σε αντίθεση με τις μέχρι προοφάτως 9 αντίστοιχες ομάδες του προηγούμενου δείκτη.

Οι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως :

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,98
III. Ένδυση και υπόδηση	111,13
IV. Στέγαση	135,85
V. Διάρκεια αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	83,90
VI. Υγεία	57,40
VII. Μεταφορές	135,87
VIII. Επικοινωνίες	18,10
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,41
X. Εκπαίδευση	27,28
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	82,88
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	56,53

Note :

Starting with January 1997 the new consumer price index with 1994=100,0 as the base year is published after the revision on the basis of the 1993/94 results of the Household Expenditure Survey.

The grouping of the goods and services in the new CPI followed the international classification COICOP. In this connection, the revised index includes 12 basic groups, while the previous one had 9 groups.

The new weights, as these were derived from the latest Household Expenditure Survey, by groups of goods and services have as follows:

I. Food and non - alcoholic beverages	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,98
III. Clothing and footwear	111,13
IV. Housing	135,85
V. Durable household goods, supplies and services	83,90
VI. Health	57,40
VII. Transport	135,87
VIII. Communications	18,10
IX. Recreation and culture	50,41
X. Education	27,28
XI. Hotels, cafe, restaurants	82,88
XII. Other goods and services	56,53

78. Βασικές συγκρίσεις του δείκτη τιμών καταναλωτή
Consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

Περίοδος βάσεως 1994=100,0

Base period 1994=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
1994: Μέσος ετήσιος—Annual mean	100,0	—	—	—	100,0	10,9
1995: V	109,1	0,9	9,7	3,7	104,0	10,5
VI	109,7	0,5	9,5	4,3	104,8	10,4
VII	108,0	-1,6	8,5	2,6	105,5	10,2
VIII	108,1	0,1	8,3	2,8	106,2	9,9
IX	110,7	2,4	8,0	5,2	106,8	9,6
X	111,5	0,8	7,8	6,0	107,5	9,4
XI	111,9	0,4	7,8	6,4	108,2	9,2
XII	113,5	1,4	7,9	7,9	108,9	8,9
Μέσος ετήσιος—Annual mean	108,9	—	—	—	108,9	8,9
1996: I	113,5	-0,1	8,4	-0,1	109,6	8,8
II	113,3	-0,2	8,5	-0,2	110,4	8,6
III	116,4	2,7	8,8	2,5	111,1	8,5
IV	117,6	1,0	8,8	3,6	111,9	8,5
V	118,6	0,8	8,7	4,4	112,7	8,4
VI	118,9	0,3	8,4	4,7	113,5	8,3
VII	116,8	-1,7	8,2	2,9	114,2	8,3
VIII	116,7	-0,1	8,0	2,8	115,0	8,3
IX	119,5	2,3	8,0	5,2	115,7	8,3
X	120,4	0,8	8,0	6,0	116,4	8,3
XI	120,3	-0,1	7,5	6,0	117,1	8,3
XII	121,8	1,2	7,3	7,3	117,8	8,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	117,8	—	—	—	117,8	8,2
1997: I	121,2	-0,5	6,8	-0,5	118,5	8,1
II	120,7	-0,4	6,6	-0,9	119,1	7,9
III	123,4	2,2	6,0	1,3	119,7	7,7
IV	124,5	0,9	5,9	2,2	120,2	7,4
V	125,0	0,4	5,4	2,6	120,8	7,1
VI	125,5	0,4	5,5	3,0	121,3	6,9
VII	123,1	-1,9	5,4	1,1	121,8	6,7
VIII	123,2	0,1	5,6	1,2	122,4	6,5
IX	125,3	1,7	4,9	2,9	122,9	6,2
X	126,1	0,6	4,7	3,5	123,3	5,9
XI	126,5	0,4	5,1	3,9	123,9	5,7
XII	127,6	0,8	4,7	4,7	124,3	5,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	124,3	—	—	—	124,3	5,5
1998: I	126,5	-0,8	4,4	-0,8	124,8	5,3
II	125,9	-0,5	4,3	-1,3	125,2	5,2
III	129,0	2,5	4,6	1,2	125,7	5,0
IV	131,1	1,6	5,3	2,8	126,2	5,0
V	131,6	0,4	5,3	3,2	126,8	5,0

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Ο μέχρι σήμερα δημοσιευόμενος πίνακας «Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς» καταργείται λόγω αδυναμίας υπολογισμού των τιμών αυτών. Η αδυναμία αυτή οφείλεται στη μεγάλη ανομοιογένεια των αγαθών στη σημερινή αγορά και, επομένως, στην ύπαρξη πολλών και διαφορετικών τιμών για κάθε ποιότητα του ίδιου αγαθού.

Note: 1. The indices are calculated with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The table "Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeas area" is withdrawn as the related prices cannot be calculated due to the unhomogeneity of the goods offered in the market nowadays and consequently to the existence of many and different prices for each quality of the same good.

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1997				
		1995	1996	1997	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς									
1,2,3,4	Τελικά ζητήση : Γενικός δείκτης	807,2	856,8	887,8	877,2	877,3	884,6	888,7	888,0
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	792,5	862,7	860,8	860,2	854,2	894,6	906,9	877,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	832,0	891,1	933,4	922,8	921,3	922,6	925,5	929,5
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	649,4	686,0	717,8	702,1	706,1	711,9	714,4	717,4
4	Τελικά προϊόντα προεπεξεύσεως εξωτερικού	915,9	930,9	947,4	934,5	940,5	944,6	947,9	949,2
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	824,7	885,8	920,0	911,2	908,9	917,4	922,1	920,0
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	841,8	894,2	925,1	915,6	914,8	922,5	926,9	925,4
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
1	Σύνολο τομέα	792,5	862,7	860,8	860,2	854,2	894,6	906,9	877,9
01	Γεωργία	859,4	942,1	917,2	917,3	921,6	986,4	1.011,3	959,2
03	Προϊόντα αλιείας	653,9	713,0	726,9	781,1	736,3	766,7	730,6	733,0
04	Κτηνοτροφία	729,9	791,1	814,5	804,9	791,5	806,1	811,6	804,0
11	Εξόρυξη στερεών καυσίμων	823,7	878,1	919,0	884,2	884,2	884,2	884,2	884,2
23	Εξόρυξη μη ενεργειακών και μη μεταλλικών ορυκτών	775,8	776,2	783,0	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση									
2	Σύνολο τομέα	832,0	891,1	933,4	922,8	921,3	922,6	925,5	929,5
14	Διύλιση πετρελαίου	701,3	791,7	820,6	824,0	803,7	800,0	804,4	796,0
16	Παραγωγή και διανομή ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου πόλεως	779,4	804,9	816,7	804,9	804,9	804,9	804,9	804,9
17	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή νερού	1.571,2	1.617,8	1.646,9	1.632,5	1.634,8	1.634,8	1.653,9	1.654,3
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	560,6	577,4	600,9	594,2	594,5	594,8	596,0	602,7
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	903,6	957,2	992,8	973,2	973,6	974,2	981,0	984,4
25	Χημικές βιομηχανίες	782,9	831,2	858,4	858,3	859,0	849,2	850,9	858,6
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	920,0	1.005,0	1.085,5	1.063,7	1.064,5	1.064,6	1.067,5	1.080,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	774,4	826,3	853,8	848,4	850,2	853,3	853,9	855,0
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	741,2	752,5	814,3	785,8	793,2	799,8	800,1	821,7
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	590,9	602,1	616,4	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	982,8	1.137,5	1.171,7	1.194,9	1.195,2	1.151,4	1.151,4	1.168,2
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας ...	780,0	806,8	844,6	843,4	843,4	843,4	843,4	843,4
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	985,6	1.020,2	1.043,5	1.028,9	1.031,7	1.038,3	1.040,2	1.043,9
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	1.004,0	1.107,3	1.186,6	1.176,0	1.182,0	1.185,1	1.186,7	1.193,2
43	Κλωστοϋφαντουργική βιομηχανία	661,0	690,8	715,0	704,9	708,6	712,9	713,3	714,2
44	Βιομηχανία δέρματος	650,1	679,5	698,2	696,4	696,4	696,4	696,4	696,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	922,3	989,9	1.055,6	1.029,3	1.030,2	1.033,0	1.045,8	1.065,0
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	825,5	892,5	949,4	938,1	941,2	941,3	941,3	941,4
47	Βιομηχανία χάρτου και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.278,3	1.407,0	1.501,2	1.491,1	1.491,1	1.492,4	1.492,4	1.497,5
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού ...	799,8	821,7	848,6	837,7	837,7	852,3	852,3	852,3
49	Λοιπές βιομηχανίες	542,5	561,3	597,3	601,6	598,3	598,3	602,8	595,9
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής									
3	Σύνολο τομέα	649,4	686,0	717,8	702,1	706,1	711,9	714,4	717,4
01	Γεωργία	618,2	679,5	658,0	658,0	665,4	666,7	668,6	685,1
04	Κτηνοτροφία	397,5	451,3	467,1	455,6	455,6	455,6	442,8	443,6
14	Διύλιση πετρελαίου	322,6	386,1	389,6	393,8	362,3	368,5	370,0	357,3
21	Εξόρυξη και πρώτη κατεργασία μεταλλευμάτων	426,8	443,9	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	719,8	717,3	806,8	769,7	797,5	805,5	809,0	814,6
23	Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών	967,2	1.035,2	1.085,6	1.068,4	1.090,5	1.091,9	1.087,2	1.088,2
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	686,3	724,7	814,3	776,2	812,9	805,2	808,0	817,3

Wholesale price indices

Base period : 1980=100,0

1997						1998			Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March		
— Of finished products										
890,1	896,7	893,9	895,2	895,7	893,9	898,8	898,8	915,5	Final demand : General index	1,2,3,4
875,8	878,3	847,9	819,9	827,7	842,7	873,8	874,5	888,8	Finished products of local primary production for home consumption	1
932,4	939,9	942,0	949,4	950,4	944,5	946,6	946,7	956,4	Finished products of local industrial production for home consumption	2
722,8	733,4	729,2	731,1	725,4	722,3	719,8	714,1	743,9	Exported products of local primary and industrial production	3
947,9	950,1	953,8	956,3	956,5	957,1	959,3	965,4	993,4	Finished products of foreign origin	4
921,9	928,5	924,6	925,5	927,7	925,6	933,1	933,4	943,9	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
926,8	932,6	930,0	931,2	933,1	931,5	938,0	939,3	953,1	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4
— Of finished products of local primary production for home consumption										
875,8	878,3	847,9	819,9	827,7	842,7	873,8	874,5	888,8	Total sector	1
948,1	942,2	882,9	835,1	854,7	875,4	951,8	952,4	979,5	Agriculture	01
738,7	728,8	723,7	683,5	654,3	684,1	757,2	762,6	752,6	Fishing products	03
811,8	825,1	824,4	821,1	820,7	827,4	796,9	795,7	799,0	Livestock	04
884,2	967,6	967,6	967,6	967,6	967,6	967,6	1.008,7	1.008,7	Extraction of solid fuels	11
783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	783,6	Extraction of non-metallic and non-energy producing minerals	23
— Of finished products of local industrial production for home consumption										
932,4	939,9	942,0	949,4	950,4	944,5	946,6	946,7	956,4	Total sector	2
804,2	827,6	821,0	844,8	851,1	816,4	787,2	762,8	772,0	Petroleum refinery	14
804,9	833,2	833,2	833,3	833,2	833,2	833,3	833,3	833,3	Production and distribution of electricity and city gas	16
1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.654,3	1.655,8	1.657,3	1.657,3	Collection, purification and distribution of water	17
602,5	602,9	607,9	609,7	609,2	608,6	607,8	610,6	619,6	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.001,9	1.008,1	1.008,2	1.011,0	1.013,6	1.013,4	1.015,7	1.017,8	1.020,0	Manufacture of non-metallic products	24
858,6	862,1	862,5	858,2	859,0	870,0	875,8	880,9	889,7	Chemical industries	25
1.081,3	1.091,0	1.110,6	1.112,6	1.112,2	1.116,4	1.141,2	1.141,9	1.152,5	Manufacture of metal articles	31
855,0	855,4	855,7	858,1	858,1	858,1	862,6	862,9	876,9	Manufacture of machinery and equipment	32
827,1	841,0	836,5	837,1	837,4	822,0	824,3	825,4	854,9	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	617,2	638,1	647,5	664,2	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
1.159,8	1.160,2	1.161,1	1.161,4	1.161,4	1.201,0	1.279,6	1.279,9	1.280,6	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
843,4	846,4	846,4	846,4	846,4	846,4	846,4	846,4	868,0	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.043,5	1.051,4	1.049,9	1.055,4	1.052,5	1.054,6	1.058,0	1.067,2	1.077,7	Food manufacturing industries	41
1.197,1	1.197,2	1.194,2	1.194,8	1.197,6	1.192,7	1.217,0	1.223,4	1.240,5	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
714,4	714,4	716,5	725,7	725,4	725,4	726,2	726,8	736,1	Manufacture of textiles	43
696,4	696,4	696,4	703,6	703,6	703,6	729,6	729,6	745,0	Manufacture of leather	44
1.064,8	1.064,7	1.064,8	1.081,7	1.082,3	1.082,3	1.086,1	1.086,1	1.089,6	Manufacture of footwear and clothing	45
942,2	946,1	963,7	968,5	966,6	965,8	984,1	984,4	987,9	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.497,5	1.496,7	1.529,2	1.529,2	1.529,2	1.529,2	1.540,3	1.584,3	1.588,9	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
852,1	852,3	852,2	853,0	853,2	853,2	855,8	859,3	864,7	Manufacture of rubber and plastic materials	48
600,4	594,4	596,2	599,1	594,3	591,6	597,7	602,1	629,0	Other manufacturing industries	49
— Of exported products of local primary and industrial production										
722,8	733,4	729,2	731,1	725,4	722,3	719,8	714,1	743,9	Total sector	3
679,8	651,9	641,6	646,6	636,1	639,1	647,4	631,7	665,2	Agriculture	01
446,3	500,8	501,3	491,6	477,9	478,1	488,7	488,7	513,2	Livestock	04
373,8	403,0	396,0	424,7	424,0	364,9	325,2	293,3	312,8	Petroleum refinery	14
444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	444,4	Extraction and preliminary processing of metalliferous ores	21
830,2	849,6	825,3	826,0	807,6	823,2	806,2	803,0	859,1	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
1.087,3	1.091,8	1.089,7	1.087,3	1.088,5	1.089,5	1.122,5	1.123,2	1.128,1	Extraction of non-metallic minerals	23
1.087,3	845,1	851,2	831,6	815,4	836,8	874,7	871,7	924,0	Manufacture of non-metallic mineral products	24

Περίοδος βάσεως : 1980=100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means			1997				
		1995	1996	1997	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
25	Χημικές βιομηχανίες	608,8	631,5	699,9	682,1	685,7	689,5	694,9	703,7
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	643,2	643,5	649,3	640,5	655,6	645,9	650,6	649,7
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	624,1	626,3	688,3	672,1	678,8	683,9	685,9	689,1
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	660,1	655,6	711,2	688,2	692,0	703,1	704,0	718,6
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	619,3	659,8	682,5	675,2	675,7	679,6	677,2	680,1
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	395,3	440,9	487,8	463,0	468,8	478,2	480,6	479,8
43	Κλωστούφαντουργική βιομηχανία	916,8	947,6	982,3	959,7	963,7	977,3	982,8	987,0
44	Βιομηχανία δέρματος	493,7	477,6	487,7	474,7	474,7	481,4	481,4	481,4
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	923,2	958,8	920,2	907,7	915,5	917,9	924,5	924,2
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	921,0	949,7	1.007,0	954,6	959,7	1.000,3	1.000,8	1.001,5
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	938,3	968,5	1.083,7	1.031,7	1.065,8	1.074,3	1.080,1	1.087,3
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	613,4	636,2	665,7	656,9	659,8	662,6	667,6	669,5
ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού									
4	Σύνολο τομέα	915,9	930,9	947,4	934,5	940,5	944,6	947,9	949,2
01	Γεωργία	449,4	485,6	490,5	492,7	492,7	492,7	492,7	492,7
03	Αλιεία	845,8	890,9	1.007,3	882,5	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2
04	Κτηνοτροφία	714,1	654,0	664,4	636,3	658,3	664,2	670,7	667,7
14	Διύλιση πετρελαίου	614,5	656,2	664,7	664,6	655,2	646,7	647,9	648,4
22	Παραγωγή και πρώτη κατεργασία μετάλλων	794,1	748,3	762,4	749,1	754,3	759,9	766,2	765,1
24	Βιομηχανία μη μεταλλικών προϊόντων	930,0	976,2	1.000,6	1.000,8	1.006,1	1.004,0	1.002,2	1.000,9
25	Χημικές βιομηχανίες	551,8	567,5	579,0	564,6	565,6	577,4	584,3	583,5
31	Κατασκευή προϊόντων από μέταλλο	1.136,3	1.169,8	1.229,9	1.190,1	1.194,2	1.201,8	1.210,6	1.241,6
32	Κατασκευή μηχανών και μηχανολογικού υλικού	934,1	977,2	1.007,1	995,1	1.003,1	1.005,5	1.004,7	1.005,1
33	Κατασκευή μηχανών γραφείου και συσκευών επεξεργασίας πληροφοριών	842,4	848,7	884,7	851,3	873,6	893,9	884,3	883,7
34	Κατασκευή ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού	890,2	898,5	909,6	898,2	903,2	908,8	914,5	913,3
35	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων και ανταλλακτικών	1.158,9	1.165,8	1.142,7	1.145,9	1.143,5	1.144,7	1.147,5	1.145,8
36	Κατασκευή λοιπών μεταφορικών μέσων	926,9	950,7	957,9	954,1	946,0	948,2	965,2	969,5
37	Κατασκευή οργάνων και συσκευών ακριβείας	1.057,9	1.050,8	1.020,1	1.035,1	1.035,8	1.007,6	1.011,4	1.016,3
41	Βιομηχανία ειδών διατροφής	1.051,9	1.049,7	1.049,9	1.043,0	1.046,5	1.049,6	1.055,7	1.052,6
42	Λοιπά τρόφιμα, ποτά και καπνός	987,7	993,7	1.052,4	1.044,1	1.047,4	1.053,3	1.057,7	1.055,3
43	Κλωστούφαντουργική βιομηχανία	1.217,0	1.265,9	1.315,4	1.284,4	1.293,9	1.307,5	1.308,1	1.311,7
45	Βιομηχανία υποδημάτων και ενδυμάτων	669,4	750,6	838,7	804,9	811,1	824,1	824,1	848,1
46	Βιομηχανία ξύλου και επίπλων από ξύλο	644,7	640,0	666,5	642,1	643,4	663,5	666,6	678,4
47	Βιομηχανία χαρτί και κατασκευή ειδών από χαρτί. Εκτυπώσεις, εκδόσεις	1.147,4	1.195,9	1.147,6	1.133,4	1.140,6	1.146,0	1.143,5	1.144,4
48	Βιομηχανία ελαστικού και πλαστικού υλικού	978,8	1.037,2	1.096,3	1.077,0	1.079,2	1.088,0	1.096,7	1.099,8
49	Λοιπές βιομηχανίες	904,1	962,1	1.005,1	1.002,0	1.002,7	1.000,1	1.003,4	1.010,8

Σημείωση : Από το τεύχος Νοεμβρίου 1988 δημοσιεύεται ο νέος - αναθεωρημένος - Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1980 = 100,0.

Στο νέο δείκτη προστέθηκαν 226 νέα προϊόντα και αφαιρέθηκαν 52.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη περιλαμβάνονται στο μεθοδολογικό τεύχος της ΕΣΥΕ «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1980 = 100,0».



Wholesale price indices (continued)

Base period: 1980=100,0

1997						1998			Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March		
707,0	722,5	722,5	713,6	700,9	710,0	719,7	719,0	739,2	Chemical industries	25
651,0	653,7	653,6	653,6	653,2	652,6	664,0	665,6	697,9	Manufacture of metal articles	31
700,4	712,5	702,2	694,1	686,7	698,3	709,6	709,3	755,9	Manufacture of machinery and equipment	32
730,9	732,3	726,5	720,4	718,6	721,7	719,0	726,4	742,7	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
682,2	693,0	691,7	686,0	688,1	693,4	694,8	696,9	718,5	Food manufacturing industries	41
483,4	486,3	516,7	515,6	512,4	514,0	502,4	518,5	526,5	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
988,5	1.000,2	992,4	992,3	991,4	997,3	1.000,9	1.000,7	1.042,2	Manufacture of textiles	43
481,4	501,8	501,8	499,1	500,0	501,7	503,9	504,0	536,1	Manufacture of leather	44
925,1	924,4	923,9	926,8	927,4	928,1	940,4	940,5	967,2	Manufacture of footwear and clothing	45
1.004,1	1.039,3	1.047,0	1.041,5	1.036,4	1.044,2	1.051,9	1.051,8	1.065,1	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.087,3	1.139,4	1.151,2	1.109,9	1.081,9	1.099,6	1.099,6	1.107,8	1.118,3	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
669,5	669,4	672,7	671,2	671,2	673,2	674,5	669,5	688,9	Manufacture of rubber and plastic materials	48

— Of finished products of foreign origin

947,9	950,1	953,8	956,3	956,5	957,1	959,3	965,4	993,4	Total sector	4
492,7	492,8	491,3	491,3	482,7	482,7	486,2	485,0	485,0	Agriculture	01
1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	1.032,2	Fishery	03
665,5	666,5	671,6	676,5	679,5	678,8	687,3	688,1	700,9	Livestock	04
655,1	681,4	658,3	677,8	694,4	660,7	625,8	621,9	638,1	Petroleum refinery	14
760,7	769,9	769,8	769,2	768,2	772,5	778,2	778,6	812,2	Metals and products of the preliminary processing of metals	22
999,3	996,4	1.001,2	1.000,7	1.002,6	1.003,9	1.024,2	1.030,8	1.062,3	Manufacture of non-metallic products	24
580,4	582,6	584,1	584,4	586,1	587,9	564,5	565,3	588,8	Chemical industries	25
1.239,5	1.244,2	1.261,8	1.262,2	1.262,5	1.264,9	1.274,5	1.276,0	1.335,3	Manufacture of metal articles	31
1.006,0	1.009,1	1.018,3	1.019,7	1.018,3	1.019,0	1.023,1	1.041,0	1.063,3	Manufacture of machinery and equipment	32
883,7	884,5	898,2	900,7	906,3	906,3	907,1	907,1	923,5	Manufacture of office machines, units and installations for automatic data-processing	33
912,9	912,7	913,0	913,7	915,3	914,5	916,0	919,2	949,9	Manufacture of electrical engineering products and electronic equipment	34
1.139,3	1.138,0	1.142,3	1.142,0	1.141,0	1.140,8	1.132,2	1.142,4	1.166,7	Manufacture of motor vehicles, their parts and accessories	35
974,1	968,0	960,6	956,2	948,9	953,4	956,4	962,4	974,2	Manufacture of transport means other than motor vehicles	36
1.015,4	1.017,3	1.017,5	1.018,4	1.015,6	1.015,8	1.026,3	1.031,3	1.090,0	Manufacture of precision instruments and apparatus	37
1.048,1	1.048,8	1.053,5	1.053,2	1.052,2	1.053,7	1.073,8	1.073,7	1.120,3	Food manufacturing industries	41
1.053,3	1.052,9	1.054,9	1.053,3	1.055,9	1.058,5	1.065,9	1.062,5	1.093,9	Other foodstuffs, beverages and tobacco	42
1.310,5	1.315,8	1.315,8	1.353,4	1.347,0	1.351,3	1.360,8	1.360,5	1.424,6	Manufacture of textiles	43
848,1	850,0	850,0	865,9	865,9	871,4	853,6	853,7	888,8	Manufacture of footwear and clothing	45
679,4	679,6	683,7	674,2	667,6	681,1	685,1	689,4	700,4	Manufacture of wood including wooden furniture	46
1.146,3	1.145,6	1.150,2	1.157,6	1.159,7	1.162,4	1.202,2	1.202,2	1.224,6	Manufacture of paper and paper products-printing, publishing and allied industries	47
1.108,9	1.107,0	1.105,0	1.103,3	1.108,3	1.111,4	1.112,0	1.113,3	1.126,8	Manufacture of rubber and plastic materials	48
1.011,8	1.013,7	1.014,1	1.010,5	1.008,0	1.012,0	1.022,6	1.040,8	1.050,5	Other manufacturing industries	49

Note: The new - revised - Wholesale Price Index, employing 1980 = 100,0 as the base period, appears in the November 1988 issue onwards.

From the new revised index, 52 items were excluded, while 226 new items were added.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were computed by using the values of sales of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is included in the methodological issue of the NSSG «Revised Wholesale Price Indices with 1980 = 100,0».



80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
 Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1980=100,0

Base period: 1980=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα αροποποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni etc.	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Ελαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1995	773,9	924,5	834,3	581,5	872,8	775,5	1.453,6	857,5	1.065,0	1.187,8
1996	813,2	964,9	848,2	656,0	1.174,5	782,0	1.296,4	931,0	1.213,4	1.011,1
1997	817,9	952,0	856,1	656,8	869,3	802,1	1.433,3	864,2	1.142,0	1.060,3
1997: VI	813,2	958,1	854,2	592,4	865,8	801,4	1.442,9	884,7	1.152,5	1.058,5
VII	822,7	958,1	857,6	645,3	863,2	794,5	1.328,6	882,6	1.152,5	1.053,6
VIII	822,7	958,1	856,2	672,8	854,4	804,8	1.385,7	874,0	1.152,5	1.067,4
IX	822,7	958,1	842,7	658,9	862,7	804,8	1.342,9	867,8	1.152,5	1.067,4
X	822,7	958,1	853,4	664,0	846,5	808,7	1.357,1	786,0	1.105,9	1.099,0
XI	822,7	921,7	854,9	645,1	826,4	815,8	1.400,0	799,8	1.080,3	1.103,6
XII	822,7	921,7	859,2	694,8	811,6	815,8	1.485,7	809,4	1.145,5	1.112,5
1998: I	822,7	908,6	860,6	612,6	758,1	815,8	1.557,1	812,3	1.145,5	1.112,5
II	846,5	908,6	864,1	613,6	724,7	819,7	1.585,7	820,0	1.145,5	1.154,7
III	846,5	916,3	880,5	620,3	727,7	839,1	1.642,9	831,8	1.145,5	1.174,0

(συνέχεια του πίνακα 80— table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Επιτρα- πέξιμες ελιές Olives, edible	Βακαλάος παστός Salted cod	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβακερές Cotton vests
1995	700,9	902,5	1.036,0	986,1	879,9	693,9	905,3	847,4	723,2	643,4	972,9
1996	733,2	856,5	1.104,5	1.020,8	976,0	900,5	1.036,1	891,2	774,6	663,9	1.053,4
1997	791,0	880,9	1.133,1	1.000,0	1.013,8	901,0	1.115,2	966,1	793,7	674,6	1.136,6
1997: VI	793,2	879,8	1.118,3	1.008,3	1.012,4	853,0	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2
VII	793,2	879,8	1.114,7	1.008,3	1.012,4	849,8	1.122,4	977,5	797,2	673,0	1.157,2
VIII	793,2	900,8	1.114,7	1.008,3	1.012,4	882,9	1.122,4	977,1	797,2	673,0	1.157,2
IX	802,9	903,2	1.146,9	979,2	1.012,4	872,9	1.122,4	977,1	797,2	678,8	1.157,2
X	802,9	903,2	1.173,1	985,4	1.012,4	913,7	1.122,4	986,5	783,3	678,8	1.157,2
XI	761,2	903,2	1.172,8	985,4	1.012,4	932,7	1.122,4	988,4	783,3	678,8	1.158,4
XII	780,9	903,2	1.173,7	970,8	1.029,5	903,3	1.122,4	988,4	783,3	678,8	1.158,4
1998: I	786,9	919,9	1.175,4	970,8	1.053,5	887,6	1.211,7	1.002,3	783,3	678,8	1.158,4
II	786,9	919,9	1.175,2	970,8	1.053,5	824,9	1.211,7	1.002,3	783,3	678,8	1.158,4
III	815,8	985,4	1.199,2	1.045,8	1.053,5	789,5	1.211,7	1.008,3	783,3	688,3	1.158,4

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «preserved fish», which are imported.



81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1993	1994	1995	1996	1997	Groups
Γενικός δείκτης	133,4	153,7	168,5	180,1	185,6	General index
Φυτική παραγωγή	132,7	154,0	172,2	188,4	194,0	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	120,3	125,4	131,1	132,1	133,3	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	153,6	195,4	208,3	216,0	230,3	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	133,6	158,6	194,0	213,8	236,5	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή	122,1	159,1	185,1	204,8	236,9	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	121,4	162,4	189,3	211,4	261,7	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	124,3	148,3	171,3	183,3	156,0	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	142,5	161,4	177,1	180,3	192,3	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	138,9	154,6	173,7	182,8	183,1	6. Wines
7. Σπόροι	115,4	119,8	129,5	132,4	132,1	7. Seeds
8. Όσπρια	128,6	142,8	165,1	174,2	173,8	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές	130,4	153,2	173,8	208,2	177,0	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	132,9	145,1	150,8	168,9	171,1	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	143,9	157,6	162,5	188,3	178,0	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	208,0	247,8	269,2	232,1	242,8	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	135,3	153,2	159,4	159,7	164,9	Animal production
13. Κρέατα	133,9	142,2	148,4	163,1	166,9	13. Meat
14. Πουλερικά	131,7	133,0	139,6	141,5	144,4	14. Poultry
15. Γάλα	140,3	176,6	180,2	155,8	161,1	15. Milk
16. Αυγά	138,1	147,8	157,1	177,2	192,9	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	113,0	138,1	156,3	167,2	172,5	17. Other primary livestock products

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1992	116,4	112,5	114,9	120,8	117,4	124,2	202,8	124,8	116,8
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	134,3	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	165,1	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	215,8	218,6	183,5
1996	132,1	124,5	127,5	139,0	152,6	175,6	176,2	214,7	215,6
1997	135,1	126,5	128,1	139,5	143,0	175,5	209,7	230,5	248,9
1997: IV	132,8	125,4	128,1	138,6	144,6	173,6	—	255,8	205,7
V	132,8	125,4	128,1	138,6	143,7	173,6	—	234,7	280,0
VI	132,8	125,4	128,1	138,6	143,9	173,6	—	222,8	306,4
VII	132,6	125,6	128,1	138,6	143,9	173,6	—	259,2	357,0
VIII	134,7	126,2	127,8	138,6	143,9	170,6	—	251,9	333,2
IX	135,4	126,7	128,1	139,4	143,9	176,8	246,1	223,0	272,2
X	135,5	126,9	128,1	139,5	139,0	175,6	217,8	202,6	175,3
XI	136,2	127,0	128,2	139,5	138,2	177,0	283,2	225,2	162,5
XII	136,2	127,0	128,2	139,7	138,0	177,8	283,7	235,7	156,1
1998: I	136,2	127,0	128,2	139,7	138,3	177,8	188,5	206,2	257,4
II	136,2	127,0	128,2	139,7	136,4	177,8	278,4	253,7	222,5
III	136,2	127,0	128,2	139,7	139,5	177,8	258,6	298,4	213,8

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies) (continued)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Water-melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα Sultans raisins	Γλεύκος (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1992	123,8	96,4	96,5	93,1	127,1	137,3	144,0	131,4	135,5	114,9	150,2
1993	118,3	126,7	116,6	93,2	123,7	121,9	152,9	139,4	134,6	127,6	149,3
1994	168,6	174,8	173,2	156,9	140,5	177,4	163,1	155,9	151,9	153,8	154,1
1995	188,2	175,7	181,4	178,2	167,7	182,9	191,1	160,8	173,1	173,8	155,4
1996	219,1	221,0	220,0	195,1	178,6	197,4	173,4	164,1	184,3	210,9	164,6
1997	346,6	302,6	224,9	213,2	142,9	180,0	190,8	182,1	184,4	171,0	152,5
1997: IV	—	—	—	—	148,6	170,6	164,7	162,5	184,3	172,6	163,8
V	—	—	—	—	127,0	186,9	164,7	162,5	184,3	171,2	163,8
VI	387,9	271,3	248,7	—	109,4	169,8	164,7	162,5	184,3	170,7	163,8
VII	336,9	255,5	206,1	—	—	171,0	164,7	162,5	184,3	170,4	163,8
VIII	325,4	385,6	205,7	232,5	—	185,2	164,7	162,5	184,3	169,3	163,8
IX	348,9	375,2	233,7	194,4	—	183,2	190,8	182,1	183,5	170,4	159,0
X	—	—	273,5	206,4	—	190,3	190,8	182,1	184,4	168,2	159,0
XI	—	—	—	247,6	132,8	175,2	190,8	182,1	184,4	165,8	161,6
XII	—	—	—	—	124,4	170,8	190,8	182,1	184,4	163,7	163,3
1998: I	—	—	—	—	146,4	192,7	190,8	182,1	184,4	157,4	163,3
II	—	—	—	—	150,6	195,7	190,8	182,1	184,4	153,0	163,3
III	—	—	—	—	157,7	173,0	190,8	182,1	184,4	153,4	163,3

(συνέχεια του πίνακα 82 — table 82 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβιο Sheep milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1992	113,3	128,8	129,1	131,6	132,3	124,0	72,4	78,8	78,4	133,1
1993	137,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	186,1	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	186,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1996	152,6	162,6	162,8	169,8	163,4	141,5	175,4	140,9	139,5	177,2
1997	158,2	167,5	164,5	172,3	171,6	144,4	189,5	134,6	135,3	192,9
1997: IV	158,6	166,0	164,8	176,4	161,2	143,7	191,7	135,9	135,2	191,7
V	158,2	166,2	166,9	147,2	189,5	142,8	186,7	134,9	131,8	190,3
VI	157,8	166,0	164,1	154,1	182,1	142,9	192,1	132,9	132,0	191,3
VII	157,8	167,5	164,7	167,9	176,9	143,7	187,5	132,6	132,0	192,9
VIII	157,8	168,6	164,5	175,0	178,0	143,8	187,5	133,9	133,1	194,8
IX	157,8	172,5	161,9	171,4	179,2	145,7	191,7	137,2	135,6	193,7
X	157,8	169,1	164,0	172,7	175,0	145,3	191,8	135,4	137,9	191,3
XI	157,8	169,8	164,2	167,8	168,6	146,6	187,3	133,7	138,6	197,0
XII	157,8	169,9	165,0	180,8	164,9	147,2	185,8	134,2	139,5	199,9
1998: I	169,6	170,2	165,3	159,4	158,3	148,2	180,1	129,2	141,5	201,2
II	172,8	171,7	166,0	159,6	158,4	147,0	177,8	127,2	138,9	201,3
III	174,6	172,0	169,1	161,4	160,2	147,0	176,5	125,2	138,2	197,5



83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία - κτηνοτροφία
Input price index in agricultural - livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1994	1995	1996	1997	Groups
Γενικός δείκτης	168,8	180,4	195,0	200,2	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>171,0</i>	<i>180,7</i>	<i>196,2</i>	<i>201,2</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	146,0	162,3	176,6	181,1	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	136,2	147,9	152,0	152,8	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	213,0	217,3	242,4	242,7	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	192,6	212,0	219,1	236,0	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	130,7	144,5	157,6	162,6	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	154,9	159,4	172,7	174,8	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	145,5	166,0	175,9	182,2	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	165,6	181,6	200,0	1.208,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	157,2	171,5	180,8	190,0	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	153,0	165,6	171,3	189,8	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>161,2</i>	<i>179,4</i>	<i>191,0</i>	<i>197,1</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	155,0	180,0	192,2	194,5	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	156,0	166,0	175,0	180,6	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	173,0	186,0	202,6	213,6	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	152,7	157,7	168,8	173,7	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις ...	150,9	164,7	177,4	186,4	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	158,6	172,6	186,4	194,5	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	133,4	146,4	156,6	167,9	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	152,9	168,5	174,4	181,5	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	156,2	193,7	209,2	206,4	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	167,3	178,9	189,8	199,6	II. Agricultural buildings

84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1994	1995	1996	1997	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	164,7	175,2	184,6	184,9	General index
1. Εργασία	142,8	157,6	167,2	175,8	1. Labour
2. Γη	141,7	155,4	164,5	171,8	2. Land
3. Κεφάλαιο	182,9	190,3	199,5	193,3	3. Capital

85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990=100,0

Base period : 1990=100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυροδέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Επιστρώσεις μωσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1995 :Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	165,9	185,9	141,7	162,6	193,7	153,6	131,5	153,1	166,6	134,1
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	170,3	191,5	143,7	165,8	198,6	160,4	134,4	157,2	172,7	135,0
Β' » — 2nd »	171,7	191,5	145,7	165,8	200,7	160,4	134,8	157,2	173,0	136,3
Γ' » — 3rd »	172,8	191,5	145,7	169,3	203,7	163,1	136,0	161,2	174,2	136,3
Δ' » — 4th »	174,7	201,2	145,0	167,3	201,3	163,6	136,4	161,2	173,2	135,0
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	179,0	204,4	146,5	170,4	206,6	169,6	138,7	164,8	178,1	136,9
Β' » — 2nd »	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2
Γ' » — 3rd »	182,0	210,6	148,4	174,5	211,2	173,3	139,7	167,2	179,6	137,2
Δ' » — 4th »	184,1	214,1	149,2	174,5	213,1	173,9	140,1	167,2	180,7	137,2
1998 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	188,3	217,4	150,7	176,9	217,3	178,8	142,4	170,8	185,6	139,1

(συνέχεια του πίνακα 85 — table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαρινές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκατασκευές Iron constructions	Αλουμινοκατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματισμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνακες Glass sheets	Ανελκυστήρες Elevators
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1995 :Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	133,9	126,7	204,3	338,3	250,2	246,1	198,3	135,8	160,8	149,8
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	134,7	127,4	215,7	364,6	263,5	258,9	199,8	136,8	163,0	151,9
Β' » — 2nd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	206,1	137,5	168,2	151,9
Γ' » — 3rd »	136,2	128,8	215,8	364,7	263,9	258,9	208,9	139,1	168,2	151,9
Δ' » — 4th »	134,8	128,4	227,4	389,4	278,7	276,4	209,4	139,1	173,5	152,9
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,3	129,2	237,5	413,0	292,8	290,8	213,9	140,1	177,2	154,9
Β' » — 2nd »	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9
Γ' » — 3rd »	137,0	130,4	242,3	423,9	298,3	295,1	218,2	142,3	185,9	155,9
Δ' » — 4th »	137,0	131,2	250,4	438,4	306,8	303,6	220,0	142,3	190,7	155,9
1998 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	138,6	131,4	260,6	464,1	319,8	316,3	227,3	143,1	194,8	157,6

Σ η μ ε ί ω σ η : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:
α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
β) Δείκτη τιμών «συνολικού κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:
a) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
b) Index of «construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρείωσης, θερμάνσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1997 : VII	197,5	231,5	245,2	170,4	143,8	207,3	222,0	153,3
VIII	198,5	234,6	245,2	170,6	143,8	207,3	223,0	153,8
IX	202,1	234,7	245,2	172,9	143,8	215,0	230,3	155,1
X	202,6	234,9	245,2	172,9	146,1	215,8	230,3	156,7
XI	203,2	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,3	156,7
XII	203,4	234,9	245,8	173,2	147,7	215,8	230,4	157,0
1998 : I	207,0	234,9	245,8	177,4	149,6	223,4	238,0	157,1
II	208,0	234,9	245,8	179,6	149,6	223,4	238,8	158,0
III	208,3	235,0	246,1	180,7	149,6	223,4	239,0	159,0
IV	208,6	235,0	246,3	180,7	149,6	223,7	239,0	159,9

(συνέχεια του πίνακα 86— table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμα - κρυστάλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανεγκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1997 : VII	182,7	181,6	168,3	189,3	181,2	176,6	155,9	310,8
VIII	188,1	184,7	168,3	192,4	181,2	176,6	155,9	317,0
IX	189,4	184,7	168,3	192,4	181,6	181,2	155,9	313,9
X	189,8	184,7	168,3	192,5	181,6	183,0	155,9	317,7
XI	189,8	184,7	178,8	194,6	185,8	183,0	155,9	319,9
XII	189,8	184,8	178,8	194,6	186,6	185,6	155,9	318,5
1998 : I	189,8	184,8	178,8	195,3	187,9	187,5	155,9	310,0
II	190,7	190,1	178,8	197,3	192,5	187,5	158,5	305,8
III	190,7	190,1	178,8	197,3	192,5	189,5	158,5	304,8
IV	195,3	190,1	178,8	198,2	193,0	190,9	158,5	313,5

1. Βλέπε την υποσημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See footnote, table 85 (page 82).

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εξσκαφές Excavations	Οπλισμένα σκυροδέματα Concrete reinforced	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσματα Plastering	Επιστρώσεις Flooring	Μαρμαρικά - επενδύσεις Marble paving and wall paving	Χρωματισμοί Painting	Υδραυλικές εγκαταστάσεις Hydraulic installations	Εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης Central heating installations	Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις Electrical installations	Μονώσεις Insulating works
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1995 :Γ' Τρίμ. — 3rd Quarter	186,2	187,2	187,9	211,6	189,6	163,6	166,4	210,7	135,7	163,0	176,2	152,0
Δ' » — 4th »	188,6	188,2	188,9	216,1	195,1	166,5	167,2	214,8	135,7	163,0	176,2	153,2
1996 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	193,6	192,7	194,5	222,8	198,7	170,1	170,4	217,5	138,7	172,2	188,2	156,4
Β' » — 2nd »	196,8	192,7	199,9	222,8	200,3	172,1	174,0	224,5	141,0	172,2	188,2	157,2
Γ' » — 3rd »	199,6	198,9	199,9	229,5	205,0	173,5	174,0	228,4	141,3	180,5	192,7	160,3
Δ' » — 4th »	198,0	202,7	198,5	227,6	201,4	171,8	170,4	227,2	141,7	180,5	193,3	160,3
1997 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	203,1	205,3	203,3	233,4	205,3	174,4	175,2	233,3	144,5	188,7	204,0	163,4
Β' » — 2nd »	205,3	205,3	207,6	234,8	205,9	175,3	177,0	236,0	145,5	188,7	205,0	164,2
Γ' » — 3rd »	208,1	212,5	208,6	241,6	210,9	178,0	177,0	237,3	146,5	193,9	210,1	167,3
Δ' » — 4th »	209,8	215,4	211,2	244,3	212,4	180,1	177,0	239,1	146,5	193,9	210,8	168,1
1998 :Α' Τρίμ. — 1st Quarter	214,6	218,0	216,1	249,3	215,3	182,1	181,9	246,5	148,5	202,1	217,7	170,4

1. Βλέπε την υποσημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See footnote, table 85 (page 82).



88. Εισροή - Εκροή κεφαλαίων, Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1996	1997					Item
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Ιαν. - Απρίλιος Jan.- April	
Εισροή κεφαλαίων	97.982,5	11.626,4	10.785,1	9.837,2	10.310,3	42.559,0	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	20.444,1	2.147,6	1.247,0	1.358,9	1.279,6	6.033,9	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.723,1	167,9	137,2	154,9	208,6	668,7	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	2.263,5	179,9	164,0	160,0	180,9	684,9	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	8.056,4	1.182,5	439,3	551,1	414,1	2.587,0	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.094,5	234,9	213,7	188,5	207,9	845,0	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	5.057,0	938,4	214,5	354,0	195,0	1.702,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	105,0	9,2	11,0	8,6	11,2	40,1	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	971,4	103,9	90,3	84,1	77,2	355,6	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	85,3	9,0	5,6	7,8	5,5	27,9	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.005,6	300,0	230,0	230,0	220,0	980,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.338,7	204,4	180,3	170,8	173,3	728,7	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	89.247,7	9.786,2	10.474,2	9.389,6	10.323,8	39.973,8	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	6.617,7	570,0	511,8	506,2	454,0	2.042,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.210,0	110,6	95,5	90,0	97,0	393,3	Foreign travel
Τουρισμός	909,3	82,8	69,9	68,1	74,8	295,7	Tourism
Σπουδές	233,3	23,0	21,3	18,6	18,5	81,5	Studies
Νοσήλεια	67,5	4,7	4,3	3,3	3,7	16,0	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	431,2	30,6	30,8	32,7	31,8	125,9	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	30,6	2,7	1,9	1,6	1,9	8,2	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	3.003,2	214,6	239,0	226,2	141,1	821,0	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	407,9	77,2	28,7	30,3	36,0	172,3	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.534,6	134,3	115,8	125,3	145,9	521,3	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

89. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προ- σφορά χρή- ματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1994	3.299.367	1.687.698	1.648.283	39.415	1.611.669	1.105.846	117.723	388.100
1995	3.718.128	1.863.552	1.820.735	42.817	1.854.576	1.285.441	115.831	453.304
1996	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1996 : VI	3.631.998	1.745.335	1.701.744	43.591	1.886.663	1.206.988	124.720	554.955
VII	3.599.510	1.777.550	1.733.557	43.993	1.821.960	1.221.728	122.278	477.954
VIII	3.660.770	1.798.221	1.753.683	44.538	1.862.549	1.239.559	97.115	525.875
IX	3.863.994	1.742.330	1.697.722	44.608	2.121.664	1.346.184	157.748	617.732
X	3.647.475	1.693.551	1.648.682	44.869	1.953.924	1.264.412	113.748	576.471
XI	3.630.263	1.743.652	1.698.875	44.777	1.886.611	1.244.650	77.997	563.964
XII	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997 : I	3.936.261	1.787.364	1.742.273	45.091	2.148.897	1.425.677	92.599	630.621
II	3.860.226	1.753.789	1.708.762	45.027	2.106.437	1.418.813	97.532	590.392
III	3.972.323	1.712.887	1.667.730	45.157	2.259.436	1.475.144	97.314	686.978
IV	4.181.851	1.916.628	1.871.365	45.263	2.265.223	1.527.071	155.378	582.774
V	4.056.244	1.885.747	1.840.116	45.631	2.170.497	1.510.308	117.980	542.209
VI	4.416.399	1.899.517	1.853.533	45.984	2.516.882	1.771.798	93.170	651.914
VII	4.378.306	2.011.850	1.965.402	46.448	2.366.456	1.542.733	178.335	645.388
VIII	4.319.747	1.972.370	1.925.554	46.816	2.347.377	1.519.975	192.924	634.478
IX	4.470.189	1.902.211	1.855.346	46.865	2.567.978	1.709.872	105.567	752.539
X	4.674.229	1.934.921	1.887.798	47.123	2.739.308	1.766.539	100.854	871.915
XI*	4.134.350	1.865.561	1.818.482	47.079	2.268.789	1.461.284	100.993	706.512

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέτα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορόνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1995	231,663	365,569	161,747	196,209	14,238	7,8631	46,459	41,377	299,538
1996	240,712	376,007	160,041	194,988	15,607	7,7778	47,068	41,532	301,477
1997	273,058	447,174	157,498	188,174	16,038	7,6340	46,793	41,352	308,425
1996 : X	239,916	379,866	156,943	190,652	15,735	7,620	46,411	40,944	300,666
XI	238,326	396,443	157,692	187,038	15,752	7,653	46,604	41,067	302,886
XII	245,330	408,519	158,122	184,923	16,066	7,674	46,809	41,333	304,938
1997 : I	251,549	417,409	156,657	180,573	16,048	7,600	46,428	41,095	304,131
II	262,453	426,681	156,731	180,576	15,862	7,597	46,430	41,107	304,253
III	266,862	429,222	157,515	182,378	15,776	7,636	46,706	41,305	305,735
IV	270,151	440,207	158,063	184,873	15,973	7,661	46,938	41,500	308,343
V	271,479	443,691	159,481	189,866	16,150	7,727	47,295	41,892	310,810
VI	273,679	450,013	158,507	189,766	16,150	7,681	46,961	41,632	309,673
VII	280,976	469,561	156,898	189,720	16,119	7,601	46,509	41,203	309,417
VIII	288,890	462,965	156,730	190,663	16,048	7,591	46,511	41,148	308,374
IX	282,176	451,620	157,699	191,604	16,162	7,640	46,915	41,423	309,327
X	276,870	451,055	157,424	190,430	16,078	7,632	46,926	41,358	309,323
XI	271,994	459,113	156,951	193,203	16,041	7,611	46,893	41,253	310,323
XII	279,615	464,548	157,325	194,434	16,050	7,626	47,003	41,311	311,235

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾
Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1994	1995	1996	1997		Categories of Assets or Liabilities
				Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	255.311	258.196	257.243	282.852	287.344	Gold
Συνάλλαγμα	4.230.465	3.459.755	4.462.167	2.678.812	3.349.094	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ		3.757	3.795	3.830	3.847	Contribution to the EMI
Διάφορες απαιτήσεις σε συν/μα ..	803.111	632.026	548.083	385.731	372.943	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.470.718	1.452.618	1.396.128	1.376.224	1.377.298	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	308.389	302.765	233.227	268.684	267.994	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συνάλλαγμα	3.294.471	2.750.151	2.129.639	1.693.878	1.668.271	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτλοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.251.958	2.529.347	2.655.256	2.748.590	2.773.197	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	28	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	158.147	290.999	261.002	911.792	475.178	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	219.681	170.356	71.778	100.458	63.986	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	4.826	14.060	19.899	19.932	21.231	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	15.022	14.626	16.824	18.660	18.832	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	316.418	394.816	345.971	122.896	70.884	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.525.434	12.273.472	12.401.012	10.612.339	10.750.059	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία ..	1.800.385	2.018.137	2.205.992	2.096.244	2.005.007	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	39.415	42.817	45.075	47.123	47.079	Coins in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	210.897	596.701	629.160	906.743	259.874	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	26.233	46.792	28.554	201.581	25.412	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.075	514	1.109	2.183	1.993	Public enterprises
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (AN 1611/50) ⁽²⁾	—	—	—	—	—	Deposits by public entities (L. 1611/50) ⁽²⁾
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.584	4.062	3.202	6.096	4.702	Blocked and other deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών ..	1.336.165	1.199.057	1.427.416	1.509.127	1.655.799	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	288.037	319.349	430.752	373.633	437.678	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λογαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	3.342.677	2.742.180	2.102.041	1.654.152	1.611.216	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.740.574	3.565.749	3.548.511	2.777.599	2.864.138	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	966.110	1.402.341	1.568.040	816.966	1.642.727	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	33.267	35.209	37.250	37.244	37.244	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	737.015	300.564	373.910	183.648	157.190	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.525.434	12.273.472	12.401.012	10.612.339	10.750.059	Total Liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός Τράπεζας της Ελλάδος.

2. Από 1.6.1994 τα διαθέσιμα των δημ. οργανισμών στην Τράπεζα της Ελλάδος επενδύθηκαν σε έντοκα γραμμάτια Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον Ν. 2216/94.

1. Including coins circulating outside the Bank of Greece.

2. From 1.6.1994 public entities reserves with the Bank of Greece have been invested in treasury bills according to Law 2216/94.

92. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1994	1995	1996	1997			Depositors, Categories of deposits
				Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	18.217.367	20.816.594	23.288.940	25.178.990	26.246.412	26.825.029	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	534.398	607.760	724.183	753.828	861.277	1.009.919	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	388.100	453.304	636.823	634.478	752.539	871.915	Sight deposits
Προθεσμίας	13.993	51.717	13.811	43.426	46.093	74.831	Time
Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 ⁽⁶⁾	—	—	—	—	—	—	According to L. 1611/50 ⁽⁶⁾
Λοιπές ⁽³⁾	132.305	102.739	73.549	75.924	62.645	63.173	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	117.723	115.831	110.981	192.924	105.567	100.854	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	17.565.246	20.093.003	22.453.776	24.232.238	25.280.127	25.714.256	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	13.126.296	15.093.872	17.194.841	17.825.340	18.234.800	18.277.462	In drachmae
Όψεως	1.105.846	1.285.441	1.606.580	1.519.975	1.709.872	1.766.539	Sight
Ταμειυτηρίου	8.811.525	10.445.376	12.201.684	13.024.657	13.198.116	13.059.741	Savings
Προθεσμίας	2.994.177	3.119.194	3.106.621	2.999.698	3.041.878	3.161.038	Time
Δεσμευμένες	211.915	240.488	277.174	278.941	280.210	284.686	Blocked
Λοιπές	2.833	3.373	2.782	2.069	4.724	5.458	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	4.438.950	4.999.131	5.258.935	6.406.898	7.045.327	7.436.794	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμειύτηριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.

3. Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.

4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).

5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημοσίων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

6. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 91 (σελίδα 87).

1. As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.

2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.

3. Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.

4. Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).

5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.

6. See footnote (2), table 91 (page 87).



93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1995	1996 ⁽¹⁾	1997			
			Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	156.554	256.024	154.121	155.261	168.854	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος	1.798.602	1.548.024	1.774.239	1.740.831	1.925.075	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	2.685.614	2.784.821	2.916.446	2.654.345	2.307.634	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συνάλλαγμα διαθέσιμα	2.124.570	3.126.294	3.894.012	4.212.370	4.370.923	Foreign assets
Συνάλλαγμα	2.019.921	2.962.275	3.695.632	4.040.948	4.203.842	Foreign exchange
Χρεόγραφα	104.649	164.019	198.380	171.422	167.081	Securities
Δάνεια σε μετατρέψιμες δραχμές	—	—	—	—	—	Loans in convertible drs.
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	5.326.828	6.181.017	6.594.673	6.749.934	6.530.095	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽²⁾	546.702	520.037	434.627	429.287	273.470	Treasury bills ⁽²⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽²⁾	4.780.126	5.660.980	6.160.046	6.320.647	6.256.625	Government bonds and other securities ⁽²⁾
Πιστώσεις προς :	5.807.459	7.080.380	8.046.521	8.071.338	8.849.739	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.150.115	6.261.432	7.263.595	7.283.560	7.307.372	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	209.641	236.251	233.672	236.227	235.903	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	379.361	468.551	452.222	451.209	450.874	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	68.342	114.146	97.032	100.342	85.590	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	719.381	606.035	609.676	626.603	663.154	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	652.534	521.852	511.347	525.275	563.813	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	85	2.842	657	684	679	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	46.830	54.116	66.858	69.833	69.859	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	61	54	23	23	23	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	19.871	27.171	30.791	30.788	28.780	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	236.729	278.629	278.629	278.629	278.629	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	1.723.681	2.031.523	2.122.252	2.279.800	3.135.541	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού—Παθητικού	20.579.418	23.892.747	26.390.569	26.769.111	27.459.644	Total Assets—Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	1.501.385	1.863.947	1.908.636	1.871.323	1.999.808	Sight deposits
Ιδιωτών	1.162.772	1.468.251	1.451.637	1.434.816	1.596.004	Private
Δημόσιων οργανισμών	224.334	287.049	311.815	275.672	302.472	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	114.279	108.647	145.184	160.835	101.332	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	89.613	76.608	110.675	74.081	78.216	Repurchase agreements (Repos) with:
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	89.326	76.608	94.635	64.961	78.066	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	287	—	16.000	420	—	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	40	8.700	150	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	6.980.877	8.192.010	8.754.101	8.809.804	8.992.284	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.612.895	1.554.006	1.313.702	1.319.086	1.341.865	Time deposits
Ιδιωτών	1.598.668	1.542.199	1.273.451	1.282.912	1.306.217	Private
Δημόσιων οργανισμών	5.251	6.983	21.572	19.733	19.446	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	8.976	4.824	18.679	16.441	16.202	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	67.847	16.732	21.309	22.727	33.957	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	67.346	15.481	12.443	21.654	31.151	Sight
Προθεσμίας	501	1.251	8.866	1.073	2.806	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	55.750	45.599	47.124	46.887	51.198	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	27.725	51.333	28.000	37.929	31.550	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	4.174.257	4.470.044	4.926.275	5.561.016	6.212.756	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	3.319.196	3.547.148	3.832.734	4.388.124	4.981.575	Time
Λοιπές	855.061	922.896	1.093.541	1.172.892	1.231.181	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	290.999	261.002	156.663	192.745	292.395	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	2.630.473	3.828.412	4.074.734	3.740.807	3.245.793	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	802.141	835.427	1.025.630	1.025.564	1.028.462	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	2.345.456	2.697.627	4.023.720	4.067.142	4.151.360	Other liabilities

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα, εξαιτίας της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.

2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.

2. Including repurchase agreements (Repos).

ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΑΗΡΩΜΩΝ

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Source of funds, Sectors and branches
		Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ							A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	11.359.584	11.941.098	12.090.076	12.203.021	12.268.136	12.390.781	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	85.652	83.607	82.517	81.873	81.348	141.519	Bank of Greece funds
Καταθέσεις δημόσιων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	—	—	—	—	—	—	Public entities deposits (L. 1611/50)
Λοιπά κεφάλαια	85.652	83.607	82.517	81.873	81.348	141.519	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	6.900.138	7.717.532	7.875.367	7.896.305	7.917.827	7.894.456	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	4.263.209	4.020.328	4.011.655	4.103.259	4.144.030	4.227.226	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	504.576	516.630	504.230	502.802	501.533	487.749	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	2.260.393	1.941.652	1.921.025	2.004.064	2.026.052	2.116.498	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	705.757	723.663	733.836	739.077	745.632	751.896	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	792.483	838.383	852.564	857.316	870.813	871.083	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	66.044	70.175	70.929	71.407	73.110	73.910	Government funds ⁽⁴⁾
Από κεφάλαια συνεταιριστικών τραπεζών	41.541	49.456	49.608	50.177	51.821	53.670	Cooperatives banks funds
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ							B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	11.359.584	11.941.098	12.090.076	12.203.021	12.268.136	12.390.781	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	9.676.096	10.630.338	10.790.716	10.814.762	10.891.128	10.921.323	Private sector
Γεωργία	1.087.649	1.129.988	1.119.241	1.123.244	1.122.597	1.102.042	Agriculture
Μεταποίηση	3.028.884	3.191.258	3.237.709	3.218.089	3.213.315	3.208.420	Manufacturing
Εμπόριο	1.890.382	2.210.461	2.239.652	2.248.894	2.256.267	2.269.793	Trade
Οικισμός	1.554.390	1.698.195	1.740.336	1.765.547	1.801.325	1.837.499	Housing
Διάφορα	2.114.791	2.400.436	2.453.778	2.458.988	2.497.624	2.503.569	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.683.488	1.310.760	1.299.360	1.388.259	1.377.008	1.469.458	Public sector ⁽⁵⁾

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

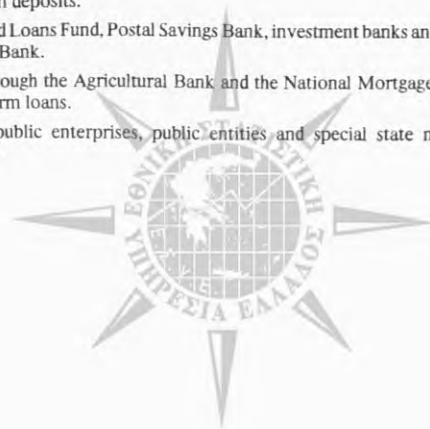
1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.



95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1996	1997					Branches of economy
		Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	
Α' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ							A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.560.465	1.247.879	1.239.550	1.333.123	1.322.062	1.396.341	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.087.649	1.129.988	1.119.241	1.123.244	1.122.597	1.102.042	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	457.540	478.228	469.480	472.341	472.972	459.440	Short-term loans
Καλλιεργητικά	364.117	396.651	388.058	387.744	393.276	376.978	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	7.321	11.496	10.637	12.932	10.298	11.418	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	45.201	43.269	43.300	43.625	43.683	43.719	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	40.901	26.812	27.485	28.040	25.715	27.325	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	630.109	651.760	649.761	650.903	649.625	642.602	Long-term loans
Για εγχειροβελτίωση και εξοπλισμό	617.808	639.958	638.061	639.375	638.275	631.357	For land amelioration
Προς την αλιεία	12.301	11.802	11.700	11.528	11.350	11.245	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	472.816	117.891	120.309	209.879	199.465	294.299	Special management accounts of the state
Β' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ							B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.028.884	3.191.258	3.237.709	3.218.089	3.213.315	3.208.420	Total
Βιομηχανία και Μεταλλεία	2.369.954	2.478.781	2.514.975	2.498.560	2.487.636	2.491.212	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.868.776	1.983.574	2.016.098	1.999.901	1.989.995	1.990.785	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	501.178	495.207	498.877	498.659	497.641	500.427	Long-term loans
Βιοτεχνία	658.930	712.477	722.734	719.529	725.679	717.208	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	318.502	328.565	330.548	330.386	333.647	324.771	Loans from special funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	194.382	198.385	199.707	198.630	198.634	190.252	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	124.120	130.180	130.841	131.756	135.013	134.519	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	340.428	383.912	392.186	389.143	392.032	392.437	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	298.493	334.162	341.752	338.150	339.931	338.968	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	41.935	49.750	50.434	50.993	52.101	53.469	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ							C. TRADE
Σύνολο	1.890.382	2.210.461	2.239.652	2.248.894	2.256.267	2.269.793	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.471.120	1.728.425	1.749.092	1.762.904	1.774.088	1.795.669	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	294.947	332.988	336.840	336.691	328.285	327.868	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	73.898	88.978	91.412	92.867	94.755	88.055	Export trade
Καπν εμπόριο	50.417	60.070	62.308	56.432	59.139	58.201	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ							D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	2.114.791	2.400.436	2.453.778	2.458.988	2.497.624	2.503.569	Total
Τουρισμός	439.060	471.730	469.401	463.426	458.926	454.616	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	103.723	116.484	117.419	113.247	110.638	110.175	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	335.337	355.246	351.982	350.179	348.288	344.441	Long-term loans
Ναυτιλία	386.964	454.067	472.153	471.855	467.375	458.083	Shipping
Καταναλωτική πίστη	574.453	634.983	649.668	658.851	681.234	697.847	Consumer credit
Λοιποί	714.314	839.656	862.556	864.856	890.089	893.023	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ							E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.683.488	1.310.760	1.299.360	1.388.259	1.377.008	1.469.458	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	615.122	614.002	609.249	608.785	609.031	609.374	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	276.177	264.970	260.860	257.427	255.960	252.063	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	213.402	217.311	219.456	222.551	225.216	222.457	Transportation and communications
Λοιπές	125.543	131.721	128.933	128.807	127.855	134.854	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	595.550	578.867	569.802	569.595	568.512	565.785	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	190.934	190.500	189.469	189.469	190.015	189.982	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	117.692	108.996	109.126	106.867	106.557	105.503	Local authorities
Λοιποί	286.924	279.371	271.207	273.259	271.940	270.300	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	472.816	117.891	120.309	209.879	199.465	294.299	Special management accounts of the state

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς: 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 1-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 1-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Ετος και μήνας Year and month	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Εταιριών επενδύσεων Investment companies	Εταιριών χορηγής μίσθωσης Leasing companies	Βιομηχανικών εταιριών Industrial companies	Διαφόρων εταιριών Miscellaneous companies	Κατασκευαστικών εταιριών Construction companies	Εταιριών συμμετοχών Holding companies	Παράλληλης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης Χ.Α.Α. ASE Composite Index		
										Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1993	1.005,0	805,0	420,8	397,0	826,2	919,4	...	...	...	958,6	667,7	958,6
1994	1.034,6	501,7	361,9	318,1	709,3	782,8	704,2	557,8	...	868,9	793,5	1.205,5
1995	1.160,3	315,2	325,7	295,7	743,2	716,0	675,4	707,0	107,3	914,1	782,2	996,7
1996	1.413,8	314,7	335,0	227,5	717,4	623,3	412,9	677,2	71,4	933,4	870,8	1.026,0
1997: II ...	2.239,3	436,8	508,8	281,7	870,6	700,9	614,1	758,2	78,7	1.303,6	932,3	1.454,8
III ...	2.438,3	478,6	513,3	305,2	902,9	720,0	583,1	786,7	74,9	1.368,8	932,3	1.454,8
IV ...	2.643,4	546,5	508,7	270,8	963,6	801,0	575,7	850,9	71,1	1.467,5	932,3	1.473,6
V ...	2.910,0	572,1	603,7	363,3	1.112,2	837,5	578,9	1.017,4	82,7	1.635,3	932,3	1.755,6
VI ...	2.587,0	601,4	532,6	329,3	1.063,0	845,5	569,1	1.064,9	78,8	1.518,5	932,3	1.755,6
VII ...	2.807,3	626,1	604,5	323,8	1.106,3	926,6	522,7	1.201,9	75,0	1.598,3	932,3	1.755,6
VIII ...	2.588,7	614,8	551,0	306,5	1.063,8	905,3	525,5	1.155,6	73,8	1.517,6	932,3	1.755,6
IX ...	2.919,9	812,0	632,6	311,5	1.313,4	1.037,9	680,0	1.341,5	82,6	1.771,3	932,3	1.785,6
X ...	2.512,6	667,7	567,1	277,8	1.091,8	899,1	478,0	1.167,8	74,5	1.188,5	932,3	1.808,8
XI ...	2.305,4	708,2	573,8	266,2	1.188,5	1.051,5	451,2	1.203,4	79,8	1.474,0	932,3	1.808,8
XII ...	2.303,3	734,9	597,3	259,3	1.167,3	975,4	445,9	1.291,7	77,5	1.479,6	932,3	1.808,8
1998: I ...	1.973,7	721,2	598,9	225,6	1.205,1	1.158,0	376,4	1.293,8	85,8	1.395,4	1.373,7	1.531,1
II ...	2.055,7	777,3	601,5	214,4	1.173,8	1.173,7	353,4	1.387,4	96,0	1.419,2	1.356,1	1.541,7
III ...	3.228,7	904,6	701,4	265,8	1.592,3	1.350,1	436,6	1.783,0	111,5	2.005,8	1.356,1	2.117,4
IV ...	4.692,8	1.248,8	902,8	393,3	1.938,4	1.650,1	473,8	2.332,5	157,5	2.621,4	1.356,1	2.777,8

Πηγή : Τράπεζα της Ελλάδος.

Source : Bank of Greece.

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Ετος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1992	911	4.236.410	2.902.713	439.166,8	2.782.466	518.094,3	1.164.482,6
1993	923	4.271.163	2.888.478	468.106,6	2.803.111	547.818,5	1.312.013,1
1994	930	4.332.801	3.010.629	575.658,1	2.861.136	634.786,5	1.592.910,7
1995	933	4.403.282	3.397.582	1.443.946,2	3.133.972	1.286.805,0	19.735.901,7
1995: III	930	4.387.338	271.851	119.238,1	268.287	118.380,7	1.641.448,4
IV	930	4.400.668	294.856	110.059,0	191.782	95.603,3	1.655.904,0
V	930	4.416.264	287.664	114.207,9	272.016	111.935,6	1.658.176,4
VI	930	4.430.683	273.589	108.030,4	277.152	90.901,2	1.675.305,6
VII	932	4.446.176	289.141	105.279,8	263.373	91.335,4	1.689.353,5
VIII	932	4.460.742	261.530	100.876,1	283.524	94.356,8	1.695.873,1
IX	932	4.471.516	250.280	102.313,9	271.858	95.008,4	1.703.178,6
X	934	4.488.141	259.266	132.380,1	268.839	113.392,6	1.722.166,1
XI	936	4.499.736	226.445	99.434,1	259.426	93.224,0	1.128.306,2
XII	933	4.403.282	328.404	114.932,6	203.294	93.152,9	1.902.592,2
1996: I	933	4.428.158	418.093	213.695,8	320.497	210.911,1	1.905.376,9

Πηγή : Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source : Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

98. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν και εθνικό εισόδημα: 1991 – 1995
Gross domestic product and national income: 1991 – 1995

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

Κλάδος	1991*	1992*	1993*	1994*	1995 ⁽¹⁾	Branch
1. Γεωργία – Δάση – Αλιεία	62.883	61.082	60.223	63.749	61.176	1. Agriculture – Forestry – Fishing
Γεωργία – Κτηνοτροφία	60.415	58.427	57.493	61.058	58.560	Agriculture – Livestock breeding
Δάση	1.019	923	930	911	891	Forestry
Αλιεία	1.449	1.732	1.800	1.780	1.725	Fishing
2. Ορυχεία	8.841	9.023	8.761	8.761	8.724	2. Mining
3. Μεταποίηση	90.079	88.693	84.920	85.939	87.048	3. Manufacturing
Επιχειρήσεις τροφίμων – ποτών – καπνού	21.034	22.256	22.092	22.900	23.636	Food, beverages and tobacco
Υφαντικές	13.539	12.560	11.801	11.964	10.833	Textiles
Ενδύσεως και υποδήσεως	5.740	5.528	5.551	4.940	4.375	Clothing and footwear
Ξύλου και επίπλων	2.556	2.415	2.256	2.075	2.312	Wood and furniture
Χάρτου, εκδόσεων και εκτυπώσεων	4.522	4.531	4.252	4.460	4.519	Paper, printing and publishing
Χημικές	14.383	14.077	14.266	14.700	15.577	Chemicals
Μη μεταλλικών ορυκτών	6.762	6.401	6.358	6.670	6.658	Non metallic minerals
Βασικές μεταλλουργικές	5.422	5.536	5.259	5.580	5.781	Basic metal industries
Αντικειμένων από μέταλλο, μηχανών και ηλεκτρ. μηχανών	8.829	8.965	8.807	8.700	9.219	Metal products, machinery and electrical machinery
Μεταφορικών μέσων	4.972	5.049	3.267	3.040	3.186	Transport equipment
Λοιπές	2.320	1.375	1.011	910	952	Other manufacturing
4. Επιχειρήσεις ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως – ύδατος	21.805	22.766	23.512	24.899	25.113	4. Electricity – city gas and water-works
5. Κατασκευές	27.225	26.250	25.907	24.871	24.568	5. Construction
6. Μεταφορές και επικοινωνίες ..	57.181	60.275	63.100	63.921	68.810	6. Transportation and communication
Θαλάσσιες μεταφορές	4.873	5.053	5.250	5.413	5.596	Water transportation
Σιδηρόδρομοι	559	546	541	530	335	Railroads
Λοιπές μεταφορές και αεροπλανοφόρα	24.992	25.849	26.301	27.238	28.851	Other transportation and storage
Επικοινωνιών	26.757	28.827	31.053	30.740	34.028	Communication
7. Εμπόριο	64.983	65.000	62.000	61.814	63.085	7. Wholesale and retail trade
8. Τράπεζες – Ασφάλειες – Κτηματικές επιχειρήσεις	18.449	20.976	20.304	20.446	22.324	8. Banking – Insurance – Real estate
9. Κατοικίες	52.729	54.047	55.952	56.344	58.176	9. Dwellings
10. Δημόσια διοίκηση και ασφάλεια	45.274	42.459	41.678	41.561	40.096	10. Public administration and defence
Διοίκηση	23.217	21.876	20.581	20.527	20.890	Administration
Ασφάλεια	22.057	20.583	21.097	21.034	19.206	Defence
11. Υγεία και εκπαίδευση	24.810	25.393	26.147	26.061	26.762	11. Health and education
Υγεία	8.450	8.462	8.521	8.493	8.417	Health
Εκπαίδευση	16.360	16.931	17.626	17.568	18.345	Education
12. Διάφορες υπηρεσίες	30.485	32.717	33.757	35.107	37.860	12. Other services
13. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν ..	504.744	508.681	506.261	513.473	523.742	13. Gross domestic product
Καθαρό εισόδημα από την αλλοδαπή	- 2.823	- 3.333	3.000	4.850	2.926	Net income from the rest of the world
14. Ακαθάριστο εθνικό εισόδημα ..	501.921	505.348	509.261	518.323	526.668	14. Gross national income
Μείον: Αποσβέσεις	45.397	46.799	48.060	48.845	48.846	Less: Depreciation
15. Καθαρό εθνικό εισόδημα	456.524	458.549	461.201	469.478	477.822	15. Net national income

1. Εκτιμήσεις.

1. Estimates.

99. Ακαθάριστες επενδύσεις στη Χώρα ⁽¹⁾: 1990 – 1995Gross domestic asset formation ⁽¹⁾: 1990 – 1995

Εκατομμύρια δραχμές σε τιμές 1970

Million drachmae at 1970 prices

	1990	1991*	1992*	1993*	1994*	1995 ⁽²⁾	
<i>Κατά είδος επενδύσεων — By type of asset</i>							
A.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	A.1. Fixed asset formation
1. Κατοικίες	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	17.213	1. Dwellings
2. Λοιπά κτίρια	11.878	10.965	10.711	10.385	10.986	11.332	2. Other buildings
3. Λοιπά έργα και κατασκευές...	13.194	15.675	16.784	15.174	14.170	16.077	3. Other construction and works
4. Μεταφορικά μέσα και εξοπλισμός	11.261	11.009	12.057	10.792	10.410	11.336	4. Transport equipment
5. Μηχανήματα και λοιπός εξοπλισμός	35.160	33.165	35.192	37.175	40.825	42.512	5. Machinery and other equipment
A.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	A.2. Change in stocks
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation
<i>Κατά τομείς παραγωγικής δραστηριότητας — By branch of industry</i>							
B.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	B.1. Fixed asset formation
1. Γεωργία - κτηνοτροφία - δάση - αλιεία - εργειοβελτιωτικά	4.973	4.691	5.767	4.872	4.521	5.076	1. Agriculture, livestock production, fishing
2. Ορυχεία - λατομεία	1.779	1.536	1.848	1.670	1.568	1.796	2. Mining, quarrying
3. Μεταποίηση	17.864	15.683	15.340	15.268	16.766	17.802	3. Manufacturing
4. Ενέργεια - ύδρευση - αποχέτευση	7.148	7.035	7.414	6.968	6.871	7.441	4. Electricity, gas, drainage
5. Μεταφορές και επικοινωνίες	17.813	20.126	21.854	21.165	18.977	20.969	5. Transportation and communication
6. Κατοικίες	24.646	20.912	18.396	17.766	16.682	17.213	6. Dwellings
7. Δημόσια διοίκηση	954	1.192	1.513	1.534	1.759	1.526	7. Public administration
8. Λοιπές δραστηριότητες	20.962	20.551	21.008	22.049	25.929	26.647	8. Other activities
B.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	B.2. Change in stocks
1. Γεωργία - κτηνοτροφία κλπ.	- 1.321	3.747	2.807	2.047	2.651	1.467	1. Agriculture, livestock, etc.
α. Ζωικό κεφάλαιο	- 278	- 179	114	- 2	- 17	- 279	a. Livestock holdings
β. Λοιπά	- 1.043	3.926	2.693	2.049	2.668	1.746	b. Other
2. Ορυχεία, μεταποίηση, ενέργεια, εμπόριο κλπ.	- 166	4.606	5.319	4.760	4.788	4.722	2. Quarrying, manufacturing, electricity, trade, etc.
3. Κράτος	2	—	—	—	—	—	3. Government
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation
<i>Κατά φορείς — By sector</i>							
Γ.1. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	96.139	91.726	93.140	91.292	93.073	98.470	C.1. Fixed asset formation
1. Ιδιωτικές	73.412	65.774	64.324	62.671	64.308	67.324	1. Private
2. Δημόσιες	22.727	25.952	28.816	28.621	28.765	31.146	2. Public
α. Κράτος	9.039	11.257	12.979	11.772	13.106	14.874	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	10.942	11.141	12.318	13.863	13.361	13.877	b. Public enterprises
γ. Τοπική αυτοδιοίκηση κλπ.	2.746	3.554	3.519	2.986	2.298	2.395	c. Local authorities, etc.
Γ.2. Αυξομείωση αποθεμάτων	- 1.485	8.353	8.126	6.807	7.439	6.189	C.2. Change in stocks
1. Ιδιωτών	- 2716	7.064	7.102	6.351	6.820	5.277	1. Private
2. Δημοσίου	1.231	1.289	1.024	456	619	912	2. Public
α. Κράτος	2	—	—	—	—	—	a. Government
β. Δημόσιες επιχειρήσεις	1.229	1.289	1.024	456	619	912	b. Public enterprises
Ακαθάρ. επενδύσεις στη Χώρα	94.654	100.079	101.266	98.099	100.512	104.659	Gross domestic asset formation

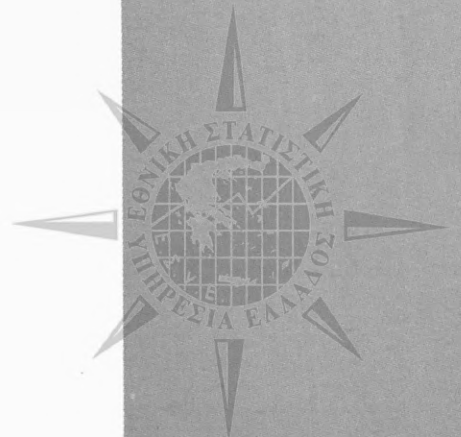
1. Χωρίς λοντοπόρα πλοία.
2. Εκτιμήσεις.

1. Excluding ships operating overseas.
2. Estimates.









Τιμή Δρχ.: 1.300 – Price Drs: 1.300